

# DEBRECZEN

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda:  
József kir. herceg-utca 1. (Bika-bérház)  
Telefon: 17-52 és 27-89 (6 mellékállomás)

KELETMAGYARORSZÁGI NAPLÓ  
XX. évf. 219. sz. 1943. szeptember 26 vasárnap

Előfizetési ár: havonta 5.20 P, negyed-  
évre 15.— pengő. — Egyes szám ára:  
hétköznap 20 fillér, vasárnap 40 fillér.

## Bibliavasárnap — bibliakonferencia

Írta: URAY SÁNDOR

A nyolcvanezer lelket szám-  
láló debreceni reformátusság-  
nak nagyjelentőségű ünnepe  
van ma, szeptember hónap utol-  
só napján. Az ünnep igazság  
szerint egyetemes magyar re-  
formátus ünnep, amennyiben a  
zsinat, a legfőbb törvényhozó  
hatóság rendelte azt el; — har-  
móniában azzal, hogy a föld ke-  
rekségén mindenütt, minden  
protestáns templomban egyfor-  
mán megszentelik ezt a napot:  
a Bibliavasárnapot.

A debreceni Bibliavasárnapnak  
azonban, két szempontból is ki-  
vételes nagy jelentősége van.  
Egyfelől azért, mert a maga  
egységében, a debreceni a leg-  
nagyobb magyar református De-  
brecen gyülekezet; ennél fogva De-  
brecen ebben a vonatkozásban is  
példát kell, hogy adjon az egész  
ország reformátussága számára.  
Másfelől pedig azért, mert a  
magyar nyelvű Biblia kiadásá-  
nak kiváló emlékei gyökereznek  
Debrecenbe. Csak két nevet em-  
lítnék. Két kimagasló emberét.  
Mindkettőnek szobra ott áll a  
Nagyerdőn az Egyetem előtt.  
Méliusz Juhász Péter, Debre-  
cen egyik első református püs-  
pöke, hatalmas irodalmi tevé-  
kenysége közben gondolt a Bib-  
liának magyar nyelvre fordítá-  
sára is és elmondhatjuk, hogy  
örök értékű úttörő munkát vég-  
zett. — A másik kimagasló fér-  
fi Komáromi Csipkés György,  
debreceni lelképásztor, aki a tel-  
jes magyar Szentírással ajándé-  
kozta meg nemzetét. Ez a ma-  
gyar Biblia, Debrecen város fe-  
jedelmi áldozatával meg is je-  
lent az Úr 1712-ik esztendejében  
Leiden városában; de az akkori  
ellenes világ cenzurája miatt köz-  
kincsé sohasem vált. A Méliusz és Komáromi  
Csipkés György magyar Bibliái  
helyett aztán a Károli Gáspár  
vizsolyi Bibliája lett általánossá  
s némi időszelű átdolgozás után  
ez van ma is a magyar reformá-  
tusok használatában.

Most pedig az történik, hogy  
ma mai Bibliavasárnapozó kap-  
csolódva, a debreceni reformá-  
tus egyház missziói bizottsága  
egyhetes konferenciát tart a  
központi fekvésű Kistemplom-  
ban, eme nagy történelmi em-  
lékekkel megszentelt helyen.  
Mindezek, amiket eddig el-  
mondottunk, nem egy vallásfe-  
lekezeti, hanem egy magánügy. A  
magyar Biblia a 16. és 17. szá-  
zadban át meg áthatotta az  
egész magyar nemzet gondol-  
kozását, irányította erkölcsi s  
vele együtt nemzeti életét is.

A magyar nyelvű Bibliának e  
súlyos időkben, újra magasra  
emelkedik a jelentősége. —  
Az a sok aggodalom, szor-  
ongó félelem, bizonytalanság  
és csüggedés, mely a második  
világháborúban eluralkodik a  
népeken: hatalmas gondviselés-

## A keleti fronton az elszakadási hadműveletek tervszerűen fejlődnek tovább

Szmolenszk és Roszlavl régóta tervezett kiürítése simán ment végbe  
Nehéz harcok Dél-Olaszországban — Kemény intézkedések a szabotázs  
cselekmények megtorlására — Mussolini visszatért olasz földre — Albánia  
függetlenségének alapján alakult nemzeti bizottságot Németország elismerte —  
Standley lemondott a moszkvai nagyköveti tisztjéről

## Meglepetést jelez a német sajtó a bombatámadások leküzdésével kapcsolatban

A keleti fronton a nagy el-  
szakadási hadművelet még min-  
dig tart és — amint német ka-  
tonai körökben hangsúlyozzák —  
egyelőre megállapított terv  
szerint fejlődik tovább. Ennek  
illusztrálására Szmolenszk és  
Roszlavl elestét említették fel.  
A két várost, mely közül külön-  
ösen az előbbi bírt nagyobb  
jelentőséggel, a németek kiürít-  
ték, ami a német intézkedés  
tervszerűségét és a kiürítés el-  
határozásának terminusszerű  
végrehajtását bizonyítja.

### A DÉLOLASZORSZÁGI HADSZINTÉRŐL

a német hadijelentés élénk har-  
cokat jelent és azt közli, hogy a  
német csapatok a brit támadá-  
sokat Salerno szakaszán nehéz  
harcokban visszaverték.

Svájci forrásból származó  
jelentések szerint a szövetségesek  
főhadiszállásán második  
olaszországi esata kezdetéről  
beszélnek. A támadás ezidőszel-  
re a szövetségesek szélső bal-  
szárnyán folyik. A leghevesebb  
harc Salernótól északra dúl,  
ahol a németek nyilván megerősít-  
ett állásokkal rendelkeznek.  
Keleten a szövetségesek megszáll-  
ták Matera Altamura városát.

A 8. brit hadsereg meggyor-  
sította előnyomulása ütemét. —  
A nagyterjedésű aknamezők,  
felrobbantott hidak és megrom-  
gált utak azonban nagymérték-  
ben akadályozzák az előrehala-  
dást.

### AZ ISZTRIAI ÉS DALMÁT TENGERPART KÖRNYÉKÉN

folyamatban lévő bandaharcok  
egy nagyobb felkelő csoport  
megsemmisítésével jártak. —  
A harc téren nem kevesebb, mint

szerű gyógyító szerét találja a  
Könyvek Könyvében, amelyet  
tulajdonképpen minden keresz-  
tyén felekezeti magyaráz és ke-  
zébe ad a hívek seregének.

Ez alapon merjük remélni,

1200 felkelő holttestét számol-  
ták össze. E meglehetősen ma-  
gas veszteségi szám ellenére is,  
német katonai részről nem haj-  
landók azonban a harcokat ka-  
tonai hadműveleteknek minősít-  
eni, hanem csupán tisztogató  
műveletnek, amelynek befejezés  
természetesen hosszabb időt is  
igényelhet.

### MUSSOLINI

visszatért Olaszországba, leg-  
alább is erre vallanak különbö-  
ző jelek, mondják az olasz ha-  
táról szóló jelentések. Egyéb-  
ként Mussolini Mazzolinót, a ko-  
rábbi kairói olasz követet kül-  
ügyi államtitkárrá nevezte ki.

### A BADOGLIO-KORMÁNYT

rövidesen átalakítják. Hír szer-  
int Sforza volt olasz külügy-  
miniszter veszi át a külügyi  
farcát, belügyminiszter pedig  
állítólag Bonozi szocialista ve-  
zér lesz. Ezzel szemben gróf  
Sforza megafolta azt a külföld-  
ön elterjedt hírt, amely sze-  
rint Afrika utazik, hogy Bado-  
glio tábornaggal találkoz-  
zék. Hozzátűzte, nincs szándéka  
belépni Badoglio tábornagy  
kormányába.

### A HELYZET ALBÁNIÁBAN

Albániában a Badoglio-kor-  
mány fegyverszünete és az albán  
kormány elmenekülése után  
nemzeti bizottság alakult,  
amely az ideiglenesen vezetés  
nélkül állt és zürzavaros álla-  
potoktól fenyegetett albán ál-  
lam felelős vezetését átvette  
Albánia függetlenségének elve  
alapján.

A nemzeti bizottság most a  
kormányzati ügyek elvégzésére  
munkabizottságot alakított és  
azt a kérést terjesztette a bi-  
rodalmi kormány elé, hogy ismer-  
je el ezt a bizottságot. —

hogy a debreceni reformátusok-  
kal együtt érez ma Debrecen  
város egész társadalmát a Bib-  
liavasárnap és a Bibliakonfer-  
encia közel jut mindnyájunk  
jobb jövőt remélő szívéhez.

A német birodalmi kormány  
helytadott a nemzeti bizottság  
kérésének és készen nyilatko-  
zott a munkabizottsággal, mint  
ideiglenes kormánnyal együtt-  
működni.

### A SZOVJET SZÁNDÉKAIRÓL

nap mint nap különböző híresz-  
telés merül fel. Újabban az Uni-  
ted Press pénteken jelentést  
adott ki, amely szerint a szö-  
vetségesek tervbevételek, hogy  
légitámadásokat intézzenek szov-  
jetország támpontokról Japán el-  
len. A Szovjetunió hozzájárul a  
tervekhez, mihelyt Németország  
szövetséges ellenőrzés alá ke-  
rült — folytatja a jelentés. —  
Miótan itt olyan dologról van  
szó, amelynek rendkívül nagy  
jelentősége van, a döntést ebben  
a kérdésben valószínűleg Church-  
ill, Roosevelt és Sztalin terv-  
beveti találkozásán hozzák meg.

Az United Press a továbbiak-  
ban azt jósolja, hogy a Szovjet-  
unió előbb-utóbb bejelentik ki-  
váltóságait arra vonatkozólag,  
milyen területeket akar a Bal-  
kánon véglegesen saját befolyá-  
sára alá vonni s hol igényel  
jégmentes kereskedelmi kikötő-  
ket a háború után.

### STANDLEY

amerikai tengernagy, aki Wa-  
shingtonba érkezett, hogy részt  
vegyen a háromhatalmi érte-  
kezlet előkészítésében, a New-  
york Herald Tribune jelentése  
szerint közölte, hogy végleg le-  
mond az Egyesült Államok  
moszkvai nagyköveti tisztéről.  
Utódjává Harrimant nevezik ki,  
aki jelenleg Londonban tartó-  
zkodik. A külügyminisztérium  
ezt a hírt nem erősítette meg,  
de nem is cáfolta.

### AZ ANGOL KORMÁNY ÁTALAKÍTÁSA

Londoni jelentés szerint Kings-  
ley Wood pénzügyminiszter vá-  
ratlan halála a Churchill-kor-  
mány átalakítását tette szüksé-  
gessé. A pénzügyminiszteri tár-  
cát — mint pénteken este hiva-  
talanosan közölték — a tikos ta-  
nács lord-elnöke, Sir John An-

derson vette át, Anderson eddi-  
gi teendőit Atlee helyettes-  
miniszterelnök fogja ellátni régi  
hatásköre megtartásával, Cran-  
borne lord, eddigi lordpecsétőrt,  
a dominumok miniszterévé ne-  
vezték ki és helyébe Beaver-  
brook lord kerül lordpecsétör-  
nek.

Beaverbrook lord, aki már  
egyszer volt miniszter a Chur-  
chill-kormányban, utóljára más-  
fél évvel viselt miniszteri tár-  
cát.

R. K. Law, a külügyminiszte-  
rium eddigi parlamenti állam-  
titkára, államminiszteri rangot  
kapott, s az lesz a feladata,  
hogy támogassa Eden külügy-  
minisztert. Casey minisztert,  
aki eddig Kairóban működött,  
mint államminiszter, a közleke-  
dési ügyek államminiszterévé  
nevezték ki.

### A BERLINI SAJTÓ MEG- LEPETÉST JELEZ

A Speer német birodalmi mi-  
niszter által néhány napja ren-  
dezett értekezlet alkalmából,  
amely értekezleten a német  
fegyverkezés vezető emberei  
vettek részt, a Berliner Börsen-  
zeitung fejtegeti a miniszterium  
munkakörét az országban és az  
arconalon. Az újság kiemeli,  
hogy a német fegyverkezés ve-  
zetői, akik Speer birodalmi mi-  
niszter köré összegyűltek, nem  
távoli célokkal foglalkoztak,  
hanem az arconalak és az or-  
szág jelenleg legsürgősebb és  
megvalósítható kérdéseivel. —  
Így tárgyaltak az értekezleten

### FONTOS TUDNIVALÓK

Hirdetmény a korpa és erótaka-  
mány igényléséről (10.)  
A hízott előretérnek a beszolgáta-  
tasi kötelezettségbe való beszámítása.  
(10.)  
Hirdetmény a sertésbejelentési köte-  
lezettségéről. (10.)  
27-én, hétfőn az 1801—2001. naplo-  
tételszámmal ellátott okorjeggyel  
bíró háztartások igényelhetik új élel-  
miszerjegyeiket.

**TOKES FOTO**  
FÉNYKÉPEZŐGÉPET VÁSÁROL

a bombatámadásokról és azok korlátozásának lehetőségeiről. Ezután a lap szövegét a következők írja: „Ami ezen a télen történik és már kezdetben is hatásosnak mutatkozik, arról még nem lehet teljes nyíltsággal beszélni. Barátainkat és

### Német hadijelentés

A német véderő főparancsnoksága közli:

A **kubáni hídfőnél** a bolsevisták egész nap folytatták támadásaikat, eredménytelenül.

Az **Azovi tenger** északi partjainál egyik támadásunk eredménnyel járt. Foglyokat és zsákmányt ejtettünk.

A **Dnyeper középső folyásánál** az ellenség számos helyen hasztalan támad a folyó keleti partján lévő hídfők ellen. Sok páncélos elpusztítottunk ezekben a harcokban. A német páncélos erők Cserkasszitól északra kisebb ellenséges csoportokat vertek szét.

A középső arcvonalzakazon, Unecsa vasúti csomópontjától északra és Szmolenszktől délre heves elhárító harcok voltak, amelyek még folyamatban vannak. **Roszlavl és Szmolenszk városát**, miután valamennyi hadifortosságát célpontot megsemmisítettünk, az ellenség zavarásától mentesen kiürítettük.

A Ladoga-tó felől délre az egyik német vadászadosztály elérte

### Szmolenszki kiürítését még három héttel ezelőtt megkezdték

Berlin, szeptember 25. Az Interinf Szmolenszknak szeptember 25-én a kora reggeli órákban végrehajtott kiürítéséről a következő részleteket közli:

Már az utóbbi napok sikeres elhárító harcaiban gyors menetben hajtottak végre a még három héttel ezelőtt megkezdett kiürítéseket. Már régebben elhatároztuk a város feladását, úgyhogy a fontos gazdasági javakat és ellátási cikkeket, amennyiben közvetlen nem volt a csapatoknak szüksége rájuk, nyugat felé elszállítottuk, mielőtt az elhárító harc ebben a térségben betünetesen elérte volna. A Szmolenszki térségében levő csapatoknak zöme is visszavonult a mögöttes vonalakba anélkül, hogy harcra került volna a sor a bolsevistákkal, úgyhogy az utóbbi három napon különösen utóvédék és biztosító alakulatok folytatták az elhárító harcot a bolsevista csapatokkal, amelyek megkísérelték, hogy Szmolenszket délkeletről, keletről és északról lerohanják.

### A Vezuvól keletre elterülő síkság előtt folynak a harcok

Berlin, szeptember 25. Az Interinf jelentés az olaszországi helyzetéről Sziernótól északnyugatra nagyobb brit erők és német biztosító csapatok között piteken nemcsak heves, hanem tovább tartott az elkeseredett harcok. Az angolok minden rendelkezésre álló fegyver bevetésével és további gyalogsági alakulatok folyamatos bevonásával igyekeznek megszerelni még súlyos áldozatok árán is — a Vezuvól keletre elterülő síkság bejáratát. A brit gyalogsági egységek a nehéz hegyi terepen nagyon érzékeny veszteségeket szenvedtek. A harcok még folynak.

A Monte Corvinótól északra piteken szintén élénk harci tevékenység volt. A német biztosítók sikeresen tudták magukat tartani az erős amerikai biztosító erőkkel szemben mindenütt részben meglepő ellentámadások révén melyekkel az amerikaiakat menekülésre kényszerítették. A németek itt foglyokat is ejtettek.

### Harcok Korzikán

Berlin, szept. 25. (Bud. Tud.) A szövetségesek főhadiszállásának jelentése szerint Korzikán francia rohamcsapatok pénteken délután heves harcok után elfoglalták a Bastiatól 12 km-

ellenségeinket a tények fogják meglepni. Csak egyet lehet már megállapítani: ez a meglepetés el fog jönni és egész biztosan kedvezően fogja helyzetünket befolyásolni. Messzeemenő tervek és határozott előkészületek vannak folyamatban, hogy az ellenséges bombázásokkal határozottan szembeállhassunk.

a parancsban kapott támadási célpontot. A bolsevistáknak páncélosokkal támogatott ellentámadásai megfiúsultak.

A német csapatok északon a kandalaksai szakaszon s a Murman arcvonalon elhárították az ellenség több támadását, veszteségeket okozva a bolsevistáknak.

A délolaszországi hadszíntéren pénteken is élénk harcok voltak. A brit csapatok támadásait Salerno szakaszán nehéz harcokban visszavertük.

Zuhanó harci repülőgépek a Földközi tengeren elsüllyesztettek egy nagy ellenséges torpedónaszádot és megsemmisítő találatot értek el két teherhajón.

A szombatra virradó éjjel néhány ellenséges repülőgép hatás nélkül bombákat dobott északnyugat-német területre. A német léghárító erők pénteken a megszállt nyugati területek fölött tíz ellenséges repülőgépet és a Birodalom területe felett egy gyors brit felderítő gépet lőttek le. (MTI)

A bolsevisták erős páncélos alakulatokkal és gépesített gyalogos hadosztályokkal támadták, elsorban a műút mind a két oldalán megsemmisítve a német vonalakat áttörni, mivel a német csapatok számos sikeres ellentámadás közben egyre inkább kitértek a város keleti peremén húzódó rövidebb állásaikba.

Közben gyorsabb mértékben folytatták a kiürítést és a katonai célpontok felrobbantását. Amikor a legutolsó éjjel azután jelentették, hogy a legutolsó szállítóeszköz is elhagyta nyugat felé a várost és a Dnyeper felett a hidakat felrobbantották, a német csapatok megkapták a parancsot, hogy vonuljanak vissza a városból. Közvetlen mögöttük hidak robbantak és robbanások voltak a fontosabb utkereszteződéseknél. A bolsevisták előrenyomulásokkor nagy veszteségeket szenvedtek emberben, páncélosokban és járművekben. (MTI)

Közép- és észak-Olaszországban a harcok tovább folynak az eddigi olasz hadifortosságban volt angolok elszállítása Németországba. A foglyok pontos számát nem lehet megállapítani. Eddig mintegy 30.000 angolit szállítottak át a német hadifoglytáborokba. Az olasz táborokban német őrizet alatt mintegy 15-20.000 hadifogoly van még elszállításra. Azt a néhány ezer angolt, akiknek táborát a Badoglio-oszlopok megnyitották, most a német gyorsosapatok üldözik. Több csoportot, melyek néhány száz emberből állottak, a németeknek már sikerült elfogni. (MTI)

Berlin, szept. 25. (Bud. Tud.) Az amerikai 5. hadsereg főhadiszállásáról jelentik, hogy Montgomery és Clark tábornokok az 5. hadsereg főhadiszállásán megbeszélésre ültek össze.

nyire fekvő Sab Stefano erődöt. Ez az erőd urálja az egész Bastiaig húzódó terepet. A németek a kikötővárosban védelmi állásokba helyezkedtek el.

### A Kamcsatkán leszállt amerikai gépeket a szovjet lefoglalta

Stockholm, szeptember 25. (Német Távirati Iroda.) A Szovjet Távirati Ügynökség Kamcsatkából érkezett hírében közli, hogy szeptember 12-én az Egyesült Államok hét repülőgépe ott kényszerleszállást végzett. Ezek a repülőgépek a közül a 18 amerikai bombázó közül valók, amelyek szeptember 12-én a Kurili szigetcsoport északi

szigete: Paramusino ellen támadást hajtottak végre s melyek közül a japánok tíz gépet lelőttek. Tekintettel arra, hogy ezeket a szovjetországi területen leszállított gépeket — mint a Tass-jelentés mondja — lefoglalták, az Egyesült Államok e támadás alkalmával összesen 17 repülőgépet veszítettek. (MTI)

### Német biztosító intézkedések az adriai tengerparton

Berlin, szeptember 25. (NST.) Mint illetékes helyen közlik, a német csapatok biztosító intézkedéseit az adriai tengerparton természetesen folytatják. A partvidék legfontosabb pontjai a védelmi berendezésekkel, erődökkel, partvédő ütegekkel és útvonalakkal együtt német kézben vannak. Az utakon és vasutakon éjjel-nappal folynak a

katonai szállítások. Az olasz csapatok lefegyverzését, amennyiben nem szokták át a kommunista partizánokhoz, már végrehajtották. Naponta nő a fasiszták száma, akik részben zárt alakulatokban esatlakoznak a német csapatokhoz, hogy folytassák a közös harcot.

### A szabotázs cselekmények megtorlása Olaszországban

Chiasso, szept. 25. — (Bud. Tud.) Olaszországban hivatalos közleményt tettek közre, amely szerint különböző helyeken szabotázs-cselekményeket követtek el. A közlemény szerint ilyen cselekmények Veronában és máshol fordultak elő. Megtörtént, hogy olaszok tüzetek a németekre, megrongálták a telefonvezetéküket, stb.

A szabotálók letartóztatják és a német hadbírósnak adták át őket. A közlemény szerint az ilyen büntetéseket meg kell halálal büntetik és ezennel megtorló intézkedéseket helyeztek kilátásba a szabotálók családjai ellen is.

A birodalmi fegyverkezési és hadigazdálkodási miniszter külön olaszországi megbízottat nevezett ki. Ez a magasrangú német tisztviselő Milánóba való megérkezése után rendelkezést bocsátott ki, amellyel megtiltotta az olasz ipari vállalatok tulajdonában lévő acél eladását. A rendelkezés ellen vétőket német hadbírósnak elé állítják. — A vasat megmunkáló ipar részére a legközelebb külön rendelkezést bocsátanak ki.

szere a legközelebb külön rendelkezést bocsátanak ki.

Bolognában a német parancsnokság rádió útján készenlébe helyezte a csapatokat.

Chiasso, szept. 25. — (Bud. Tud.) Az olaszországi német parancsnokság a következő rendelkezéseket adta ki:

1. A német csapatok parancsot kaptak, hogy az olasz lakosság és tulajdonát tartásukat tiszteletben, ha a lakosság békés magatartást tanúsít.

2. Mindenféle szabotázs-cselekményt és a német csapatokkal szemben minden aktív vagy passzív ellenállást szigorúan megtiltoltak.

3. Tilos az élelmiszerek árának és a béreknek emelése.

4. A jelenlegi élelmiszeradagok és a mostani bérek fenntartását biztosítják.

A német parancsnokság Lombardiában felszólította a lakosságot, hogy a vadászfegyvereket is szolgáltatassa be. Azokat, akik ennek a hiborok működésének akadályozására és hogy a Vatikán jogait a legkevésbé sem korlátozták. (MTI)

### Nagy élénkség Gibraltárban és Máltán

Algéciras, szeptember 25. (Bud. Tud.) Két brit repülőgépanyahajó, két segédcsirkáló, egy csirkáló és egy romboló, valamint két csapatszámított hajó Gibraltárba érkezett. A hajók a Földközi-tenger felé igyekeznek. A 12 brit hajó, amelyek Gibraltár kikötőjében vannak, légvédelmi gyakorlatot végeztek.

La Lineából érkezett jelentések szerint Gibraltárban, ahol 50 kereskedelmi hajó horgonyoz, nagy élénkség uralkodik.

La Valetta, szept. 25. (Bud. Tud.) Málta szigetére továbbra is érkeznek a különböző olasz hajók. Jelenleg 66 olasz hajó tartózkodik Máltán, beleértve a csatahajókat, csirkalókat, rombolókat és tengeraltjárókat.

### Mi lesz Sziciliával

La Linea, szept. 25. (NTI): Néhány nappal Eden alsóházi kijelentése előtt, hogy Angliának nincs szándékában Sziciliát és Szardíniát bekebelezni, Milton Eisenhower, Eisenhower tábornok fivére, az algériai amerikai hadi propagandahivatal vezetője ezt a nyilatkozatot tette: — Szicília lesz a mi Máltánk, természetesen annak az alapve-

nek megfelelően, hogy a támaszpontokat a szövetségesek közösen használhatják. Az angolok is használhatják a szicíliai amerikai támaszpontokat, éppen úgy, mint ahogy mi is elvárjuk hogy a máltai angol támaszpont rendelkezés álljon az amerikai erőknek. Mégis jó lesz ha nekünk is lesz a Földközi tengeren hatalmas támaszpontunk.

### Berlini jelentés a légiháború új alakulásáról

Berlin szept. 25. (Interinf.) Míg röviddel ezelőtt az angol-amerikai bombázó kötelékeknek a megszállt nyugati területek ellen intézett támadásai túlnyomórészt tisztán terrorisztikus jellegűek voltak, melyek rendszerint többé-kevésbé súlyos veszteségeket okoztak a belga, holland és francia polgári lakosság körében, addig az amerikai-angol légi hadvezetés a legutóbbi időben egyre arra törekszik, hogy mindenek előtt a nyugateurópai repülőtereket támadja nappal, vadászgépek től védelmezett gyors bombázó erőkkel. Talán azt a benyomást akarják kelteni, mintha ezzel a támadással a Szovjet részéről egyre növekvő határozottsággal

követelt második arcvonalat készítenék elő Nyugat-Európában. Valójában közelebb fekvő az a feltevés, hogy az amerikaiak és angolok a megszállt területek német repülőterei ellen intézett erőfeszítés nappali támadásokkal lehetővé teszi a vadászgépek elhárító tevékenységét akarják leküzdeni, amelyek az éjszakai németországi berepüléseik közben növekvő mértékben akadályozzák őket.

Ezek a támadások a hollandi, belgiami és északfranciaországi repülőterek ellen eddig a legerősebb kötelékek harcbevetése és az azzal járó érzékeny veszteségek ellenére sem hoztak nagyobb sikert. Ellenkezőleg, anélkül,

hogy ezzel titkot árulnánk el, — megállapítható, hogy a német éjszakai vadászok a legutóbbi időben jelentősen megerősödtek és működésüket olyan területre is kiterjesztették, amelyek eddig az angol és amerikai bombázók büntetlenül átrepülhettek. —oX0o—

### Japán-angolszász háború

Tokio, szeptember 25. (Német TB) A japán császári főhadiszállás jelentése szeptember 22-én erős amerikai kötelékek szálltak partra Finschhafenben. A japán megszálló csapatok harcra kényszerítették őket. A heves harcok folytatók. A japán légi kötelékek és a csatahajók Finschhafont erősen támadták a partraszálló csapatokat és a szállítást. Szeptember 21-től 23-ig elsüllyesztettek három csirkalót, két rombolót és egy nagybő szállítóhajót. Felgyújtottak két csirkalót és két közepes szállítóhajót. Bombatalálatokkal megrongáltak két csirkalót. Légi harcokban lelőtték 22 ellenséges repülőgépet, ezek közül nyolc gép leégett. Ezenkívül a japán repülőgépek a partraszállók által birtokolt területen 15 helyen okoztak tüzet. Japán részről 16 gép szándékosan az ellenséges célpontokra zuhant, vagy más módon eltűnt. (MTI)

### Hírek Rómából

Róma, szept. 25. (Német TB) A római fasisztpárti pénteken áttette székhelyét a Breschi-palotába. Itt volt a székhelye a Badoglio-kormány megalkulása előtt.

Róma prefektusa felhívást intézett az olasz ifjúsághoz. — Felszólítja az ifjakat, hogy haladéktalanul jelentkezzenek munkaszolgálatra. (MTI)

Róma, szeptember 25. (Német Távirati Iroda.) Az angol-amerikai hírgyűnökségek továbbra is részben svéd lapokból vett zavaró híreket terjesztenek állítólagos barter-szabályokról, amelyeket német katonai helyen rendelkeztek el a Vatikán és a pápai állami méltóságok ellen. Ezekkel a híresztelésekkel szemben meg kell állapítani, hogy német részről nem tettek semmit a hiborok működésének akadályozására és hogy a Vatikán jogait a legkevésbé sem korlátozták. (MTI)

### RÖVID TÁVIRATOK

Zürich, szept. 25. (MTI) Havas-OFI jelentés szerint a penétre virradó éjszaka angol és amerikai repülőgépek szálltak Páris fölé. A légvédelmi agyak által ellátott egyik gép a Louvre arculáza esett. A repülőgép lezuhánása a felső emeleten tüzet okozott, amit azonban gyorsan el tudtak oltani.

Berlin, szept. 25. Az Interinf jelentés: Jolanda Caivi di Bergold grófnő, az olasz király legidősebb leánya és Róma volt kormányzójának felesége lapjelentések szerint sógora és négy gyermeke kíséretében Genfbe érkezett. (MTI)

### Kitűnően érzik magukat és nagyon kíváncsiak a Hortobágyra a Debrecenben tartózkodó német diákok

Szombaton délelőtt a német hadirokkant-diákok tizenkét tagú küldöttsége érkezett Debrecenbe. Az állományon a Debreceni Egyetemi Ifjúság nevében Batta János DEI elnök üdvözölte a vendégeket. A német diákok délután megtekintették az egyetemi vároterületet, ahol az Egyetemi Tanács nevében Dr. Szóthó Zoltán egyetemi tanár intézett hozzájuk szíves szavakat. Este a Pál-szörövényi szűköri társasvárosban vett részt a diákküldöttség. Itt Csillery András, a Német-Magyar Társaság egyik vezetője, a DEI tanál-einöke üdvözölte a küldöttséget. Vácsona után a Német Tudomány Intézet helyiségében lelkes hangulatú bajtársi gyűlés volt.

A mai nap programjához tartozik a város megtekintése. Délután a vendégek kilátogattak a Hortobágyra. Mint a küldöttség tagjai elmondották, feledhetetlen napokat töltöttek eddig Magyarországon. Bejárák a nagyobb magyar vidéki városokat, mindenütt kitűnően érezték magukat és most különösen kíváncsiak a Hortobágyra. Hangoztatták, hogy mindenütt páratlan vendégszeretettel fogadták őket. A hadirokkant német diákcsoport hétfőn hajnalban tér vissza Budapestre.

**YOGA GYAKORLATOK** október hó 1-én kezdődnek. Női, férfi, gyermekcsoport, jelentkezés: naponta 6-7 DTE-ben Magos György-tér 9.

# Magyar reformot!

## Szemelvények gróf Teleki Béla kolozsvári beszédéből

Az elmúlt napokban hangzott el Kolozsváron gróf Teleki Bélának, az erdélyi közélet kiemelkedő tagjának, az Erdélyi Párt és az EMGE elnökeinek, a kolozsvári és kolozsmegyei tagozatának nagyválasztmányi ülésén.

A cselekmények torlódása folytán általában kevés hely jutott a sajtóban ennek a beszédnek, mely pedig mindenképpen figyelemreméltó. Most, hogy teljes egészében megkapjuk a beszéd szövegét, fölülte érdemesnek tartjuk abból részleteket közölni.

Reagáljunk ezekre az izzig yérig magyar kijelentésekre éppen Debrecenből, az ősi magyar városból, mely nemcsak földrajzilag, hanem lelkileg is mindig közel áll Erdélyhez.

Ime szemelvények gróf Teleki Béla beszédéből:

... Meg kell keresni és könyörögni meg a nagy nemzeti célokat, amelyekben minden magyar talajban kinövő politikai mozgalom egyesülhet, mert ezek állandó gondolatok, függetlenek a politikai helyzetektől.

... A független magyar államiság gondolatát a magyar nemzet soha fel nem adta és fel nem adhatja. Küzdeni kell tehát az öncélú független Magyarországért, amelyik a Dunamedencében tovább folytatja ősi hivatásának betöltését, az itt élő népek és gazdasági erők egységesítését az európai egyensúly és a dunamedencei rend biztosítására.

... A magyar nemzet külső és belső függetlenségének gondolata az alkotmányban jut kifejezésre, mely a korszellemtől megkivánt belső megújulásokat történelmi eszményeinek és hagyományainak megfelelően tudta mindig végrehajtani. — A magyar alkotmány rugalmassága lehetővé teszi azt, hogy az ország belső megújulása és a háború utáni Európa újjárendezése által megkivánt reformokat is alkotmányos úton valósítsuk meg. A magyar alkotmány szelleme pedig biztosítja azt, hogy az individualizmus és kollektívizmus évtizedek óta tartó hatalmas birkózásában megtaláljuk az emberi szabadság és a szabadságot biztosító rend egyensúlyát, az erők egyensúlyát az erkölcsi és a tömeg egyensúlyát a szellemel.

... Erős nemzeti összefogás csak úgy valósulhat meg, ha eltiúnek a társadalmi előfeltételek, megszűnnek az osztályellentétek és az a kasz; szellem, amelyik főleg a felsőbb osztályok részéről elzárkózásban nyilvánul meg más osztályokkal szemben. Igenis hirdetjük és magunk példáján tanulva követeljük, hogy le kell bontani a társadalmi válaszfalakat, szabadddá kell tenni a felfelé törekvő értékes elemek útját, el kell törölni az egyes társadalmi osztályok elkülönülését szolgáló címeket, közel kell hozni egymáshoz a magyart. De mind ezt egy orgánikus, kiegyensúlyozott testvéri társadalom jegyében. Az osztálypolitikát feleslegessé kell tenni!

... A magyar nemzetet nemcsak társadalmi, hanem munkaközösségnek is fogjuk fel, egy nagy műhelynek, amelyben minden magyar embernek megvan a maga munkahelye, ahol munkájának meg kell adni azt az erkölcsi és anyagi elismerést, ami őt joggal megilleti. A társadalmi és a gerinces, bátor magatartás kell képesítsen a

közéletre!

... A jövő útját, a kiépítendő magyar jövő politikáját: a józanság, a mértékadás és az adótlásokkal való számolás, egyszóval a realizmus kell, hogy megszabja. A messzeteremtő, de azért mindig földönjáró, a valóságos élet törvényeivel számoló szemlélet Erdélynek az erdélyi léleknek mindig egyik legjellemzőbb sajátossága volt. Bocskay fejedelmek egykor azt üzenték a hozzá köveket küldő osztrák főhercegnek: Háiba küld ő hozzá bőbeszédű követet, mert — amint mondá — „a dolgot ő magától nézzük, csak a mi nemzetünk javát és magunk megmaradását, azonkívül szók és rábeszélések minálunk semmit sem fognak”.

... Ennek a józan magyar szemléletnek, mely egykor nagyra tette az Árpádok birodalmát, később, „két pogány közt” megtartotta a kis erdélyi fejedelemséget, kell ma fokozottabb mértékben érvényesülnie az egész magyar polijikában. Túl sokat jártunk már jelszavak után, túl sokat ringattuk magunkat illúziókban, mert nem akartuk a reális tényeket meglátni, mert kényelmetlen volt velük foglalkozni.

... A tények azonban tények maradnak akkor is, ha azokról nem akar senki sem tudomást venni. A magyar föld, a magyar munka és a magyar fölke kérdései ma is megoldatlanok, a magyar szociális rend csak alakulóban van, a magyar műveltség még ma sem érvényesül a maga teljességében, a magyar szellem még mindig csak vendég a magyar közéletben, a társadalmi kiváltságos természet kibontakozását egy idejtmúlt életforma előítéletei gátolják. Mindennek következményeként a magyar élet mélyen kielégítetlen vágyak és törekvések feszülnek.

... Ezeket a feszültségeket le kell vezetni, a nagy magyar kérdéseket meg kell oldani, a magyar reformokat végre kell hajtani, Ebben minden gondolkodó magyar egyet is ért. — Nincs olyan józan magyar ember, aki ne volna tisztában azzal, hogy Magyarországon a háború után az állam és a társadalom életében mély változásoknak kell bekövetkezniök. — A magyar reform gondolata ma már nem kisebb vagy nagyobb csoportok elgondolása, azt pártok nem sajátíthatják ki, az egész magyar társadalom kívánsága, óhaja, sőt követelése. A kérdés, ami felett vitákozni lehet, csak az, hogy milyen módon és milyen mértékben következnek be ezek a változások. Az azonban nem vitás, hogy ezeknek a változásoknak magyar módra kell bekövetkezniök, a magyar helyzetre, a magyar adótlásokra és a magyar szükségletekre kell ráépülniök. Úgy, ahogy ezt a magyar realizmus megkivánja és a nemzet érdekei megkövetelik. Új magyar szociális rend csak új magyar gazdasági rendre épülhet!

... A gazdasági reform csak előfeltétel. Szociális közszellem és szociálisan gondolkodó emberek nélkül nem lehet megoldani a szociális kérdést. Szakítani kell azzal a formalizmussal, mely szociális törvényektől, papírra vetett szociális jogszabályoktól reméli a szociális kibontakozást, amikor az — a már említett gazdasági feltételek teljesülése mellett; elsősorban a nemzetközösség és az egyes nemzettagok szociális magatartásától függ, végső fo-

## DEBRECZEN 1943 IX. 26. 3. OLDAL

kon pedig a neveléstől, mely gyökerében átalakítani képes egy közösség szellemét és a közösség tagjainak felfogását.

... Nincs béke Európában a magyar igazság kielégítése nélkül. A felszabadult erdélyi rész bécsi döntés kapcsolta ismét vissza a magyar állam testébe. Most, hogy a tengely egyik állama letette a fegyvert, vannak, akik vitássá kívánják tenni ezt a döntést. Nézzünk szembe bátran az eseményekkel úgy, amint érzünk. Való igaz, hogy a tengelyhatalmak külügyminiszterei Bécsben Magyarországért itélték Észak-Erdélyt, de a döntőbírósg Rómánia kérésére ült össze és Magyarország a béke érdekében hozott áldozatokat, amikor a döntőbíráskodást elfogadta. Mert a magyar hadsereg már felvonult a trianoni határon és ha nincs döntés, akkor is eldöntötte volna, számunkra bizonyára még kedvezőbbben a vitás erdélyi kérdést. Erdély birtoklása nem paktumokon, hanem történelmi jogainkon alapszik. A huszas évektől kezdve a revízió gondolatának mindenütt, Németországban úgy, mint Angliában, Olaszországban úgy, mint Amerikában és a semleges kisállamok sorában egyre nagyobb számban voltak hívei. A Trianont követő két évtized beigazolotta, hogy a Dunamedence gazdasági egységének szétdarabolása hova vezet s mi bátran állunk az új Európa elé, mert nincs béke Európában a magyar igazság kielégítése nélkül.

### A sajtópolitikai ügyosztály új vezetőjének üdvözlése

Budapest, szept. 25. — A budapesti napilapok politikai rovatvezetői testületileg felkeresték a miniszterelnökségen Haeffler István miniszteri o. tanácsost, hogy üdvözöljék abból az alkalomból, hogy a miniszterelnök az újonnan létesített sajtópolitikai ügyosztály élére állították. A politikai rovatvezetők és újságírók nevében vezér Vass Sándor, a politikai rovatvezetők testületének elnöke meleg szavakkal köszöntötte Haeffler Istvánt.

Haeffler István miniszteri o. tanácsos megköszönte azt a megüdvözlést, amelyben karsársai részvételével, mindenképp előtt arról a barátságáról szólt, amely kollégáihoz fűzi és amit két évtized együttes munkája alapozott meg és tart fenn ma is. A miniszterelnökség sajtópolitikai ügyosztályának élén nincs más programja és törekvése, minthogy maradéktalanul érvényesítse a sajtópolitika terén a miniszterelnök intencióit. Ennek a feladatnak azzal a hűséggel és becsületességgel kíván eleget tenni, amellyel az iránta megnyilvánuló bizalomnak tartozik, de ugyanilyen mértékben nem fog megelégedezni arról a tartozásáról, amely őt az újságírói hivatással és karsarsaival szemben terheli.

Megszűnt a vasúti forgalom Svájc és Olaszország között

Chiasso, szept. 25. Svájc-ból Olaszország felé a teherforgalom most már teljesen megszűnt. Chiassóba naponta Comóból átlag 8 vonat érkezik, ezek azonban majdnem üres, Németországba visszatérő német kocsik. A személyforgalmat Svájc és Olaszország között szintén teljesen megszűntették.

## Okt. 1-én nyílik Szilágyi Elza Modern Kölcsonkönyvtára

(Ferenc József-út 61. sz. az udvarban), ahol megjelenéskor olvashatja a legújabb kiadású könyveket havi 2 pengő előfizetési díjért. Naponta cserélünk!

### Rómában egy hónappal ezelőtt agyonlőtték Muti vezérezedest, volt fasiszta főtitkár

Most emlékére utat neveznek el

Róma, szept. 25. (Német TI) Róma városi közigazgatása pénteken elhatározta, hogy Ettore Muti repülővezérezedest, a fasiszta párt volt főtitkárának emlékére, akit egy hónappal ezelőtt a karabinierik agyonlőtték, Róma egyik terén Ettore Muti tere keresztelik.

### Torinóban megtalálták Roveda szakszervezeti vezető holttestét

Zürich, szept. 25. (MTI) A Tessinben megjelenő Libera Stampa jelenti, hogy Torinóban megtalálták Giovanni Roveda ismert szakszervezeti vezető

### Tanner finn miniszter beszéde Finnország magatartásáról és álláspontjáról a háború és béke kérdésében

Helsinki, szept. 25. (Német TI) Tanner pénzügyminiszter pénteken egy Helsinkiben tartott munkásgyűlésen beszédet tartott. A külpolitikai kérdésekre áttérve kijelentette, hogy a Szovjetunió elleni mostani védelmi háború logikus következménye mindannak, ami a vizsaly kitörése előtt történt. — A 1940. évi kényszerbékében — hangoztatta Tanner — Finnország kénytelen volt lemondani jelentékeny területekről. Nehez szívvel tette ezt, de abban a reményben, hogy a jövőben békében élhet. A békét azonban Finnországnak nem adták meg, hanem a tulajdonképeni háború helyett a kényszerbékét kellemetlen idegháború követte.

— A német-szovjet háború megkezdése után — folytatta Tanner — a Szovjetunió légi-fegyverneme megtámadta Finnországot. Finnország nem cselekedhetett másként, mint védekezett.

A miniszter ezután azt fejtette, hogy a világ egy része nem látja ilyen világosan Finnország helyzetét, majd hangsúlyozta, hogy a Szovjetuniót, bár a szövetségesek közé tartozik, nem lehet a demokráciák közé számítani. Finnország egyedüli ellensége a Szovjetunió. Minden többi állammal Finnország — amennyire csak lehet, jó és baráti kapcsolatokot kíván fenntartani.

Céltalan dolog — hangsúlyozta Tanner — Finnországra a Szovjetunió állameszméit rákényszeríteni. A kommunista propagandának a finn belső viszonyok megzavarására irányuló kísérleteit Finnország határozottan visszautasítja.

Tanner ezután szólt a mostani békehiresszervekről és a finn miniszterelnök ismert sajtóbeszélgetéséről és kijelentette, hogy ebből a sajtóbeszélgetésről semmiféle elhamarkodott következtetéseket nem szabad levonni. Csupán a békeóhaj bármilyen eleven is a népben — hangoztatta a miniszter nem tudja biztosítani a kívánt eredményt. Ennek legutóbbi példája Olaszország sorsa. Nehéz megérteni, mit gondolnak elérni a békére vonatkozó nyilvános megvitattással. Finnország helyzetét ezzel egyáltalában nem szilárdítják meg, s az ellenséget csak arra az elképzelésre készítik, hogy Finnországban talán kapitulációs han-

Az indokolás szerint Muti annyira önzetlen volt, hogy a mellét díszítő vilázegei érmeiken kívül nem volt sem ezüstje, sem aranya.

Muti annak idején azért gyilkolták meg, mert attól tartottak, hogy tervet dolgoz ki a Duce kiszabadítására. (MTI)

holttestét. Rovedát a Badoglio-kormány idején az ipari munkások uniójának h. biztosává neveztek ki.

gult uralkodik. Ez az elképzelés teljesen téves.

— Finnország szempontjából a legokosabb volna — mondotta a miniszter —, ha a béke kérdésének nyilvános megvitatását befejeznék, minthogy ez csak az ellenséget segíti. Most elsősorban arról van szó, hogy bizzunk a kormányban és az országgyűlésben. A finn országgyűlés szeptember elején a külpolitikai vita folyamán egyhangúlag bizalmát fejezte ki a kormány iránt: egyetlen bizalmatlansági indítványt sem nyújtott be.

A pénzügyminiszter végül meggyőzötte a külföldi propagandát tette szavát.

— Már nem elégszenek meg azzal, hogy állítólagos finnországi béketüntetések emlegetnek, hanem már a Szovjetunióknak a békefeltételekkel kapcsolatos szándékairól irnak, amelyeknek semmiféle valódi háttere nincs. Az ilyen szenzációs jelentéseket a külföldi propaganda, mint kísérleti léggömböket engedti útjára.

Végül a miniszter elutasította a finn belső ügyekbe való beavakozást. (MTI)

### Franciaországban újra sajtóozzák a vasúti forgalmat

Genf, szept. 25. (Bud. Tud.) Franciaországban hír szerint október 1-től újból korlátozzák a vasúti forgalmat. Bizonyos vonalakon a személyvonatok egyszerű, vagy kétszer fognak közlekedni. Helynemállónak bizonyultak azok a hírek, amelyek szerint az 1940. óta megszüntetett vasúti forgalmat lebonyolítják.

A vasúti személyforgalom újabb korlátozása következménye egyrészt annak, hogy a megszálló hatóságok a fegyverszünet óta mozdonyokat és vasúti kocsikat vettek igénybe, másrészt pedig, hogy a szövetségesek légi bombázásai az északolaszországi vonalakon rongálódásokat idéztek elő. — A forgalmi korlátozás elsősorban a városi lakosságot érinti erősen.

### EGYMILLIÓ PENGŐT nyerhet.

Rendeljen osztálysorsjegyet LÉNGYEL GÁBOR osztálysorsjegy főszerződésél

Budape t. Andrássy-út 82. szám.



**SZÍNHÁZI HETI MŰSOR:**  
Vasárnap délután és este: Tábornokné.  
Hétfőn este: Patyolatkisasszony Munkáselekedés.  
Kedd este: Egy nap a világ. Bérletszünet.  
Szerda este: Zenebóhocok, C) bérlet.  
Csütörtök este: Zenebóhocok, A) bérlet.

**Patyolatkisasszony**

Nagy érdeklődés mellett újította fel a Csokonai-színház operett-együttese Rudolf Eger-Hegedűs írású: Patyolatkisasszony című rendkívül mulatságos, táncos operettjét. A darab főszerepeiben Németh Ilonka, Turcsi Gitta, Szabó Samu és Dalmadi Géza aratnak nagy sikert. Kisebb szerepekben Hortobágyi Arthur, Késmárki Kálmán, Badóczy István kifogástalan helytállással játszottak. A darab rendezését B. Unger István látta el. Hukvári Jenő karnagy rutinos készüléggel tartotta kézben a darab zenei vezetését.

**SZÍNHÁZI KIS TÜKÖR**

A „ZENEBÓHÓCOK” című Zilahy-darab bemutatója lesz a Csokonai-színház heti műsorának kiemelt eseménye Havadi Nagy Ilonkának, a kolozsvári Nemzeti Színházról elhódított drámai szendének bemutatkozó fellépésével Commedia dell'arte ez a darab és ennek a sajátos műfajnak minden előnyét és érdekességét kitűnően használja ki. A Zilahy-darabok között ebben a műfajban minden előnyét és érdekességét kitűnően használja ki. A Zilahy-darabok között ebben a műfajban minden előnyét és érdekességét kitűnően használja ki. A Zilahy-darabok között ebben a műfajban minden előnyét és érdekességét kitűnően használja ki.

**Csokonai Színház**  
Vasárnap délután rendes hely-  
árrakkal, este bérletszünetben:  
**Tábornokné**  
A diadalmas operettsiker  
U. KOVÁTS TERUS  
fellépésével!  
Hétfőn este munkáselekedés:  
**PATYOLATKISSASSZONY**

**Tánciskolák**  
\* Schaff tánciskolájában, a Koronában minden csütörtökön és szombaton 7 órától, vasárnap 6 órától óráztat.  
\* Vattay tánciskolában szeptember 29-én diákkölon kezdődik Kossuth utca 11. szám.  
\* Vattay mozdulatművészeti iskolában akrobatika, step, szak-szerű mozdulatnevelés október 1-én kezdődik. Kossuth u. 11.  
\* Havancsák tánciskolájában (Hunyadi 2 és Vigkedvű 67) új táncanfolyam október elsején kezdődik. Beiratkozás ösztánokon.

**Különös égi jelenség Kolozsvár felett**

Üstökösszerű kardala kú égi tűnemény

Kolozsvár, szept. 25. — Szeptember 23-án este 10 óra 35 perckor Kolozsvár felett az égbolt délkeleti negyedében, hozzávetőleg a Pegazus és Andromeda csillagképek között hirtelen óriási tűzgömb gyulladt ki, amely teljes üstökös jellegű volt. A meggyulladt magnéziumszalag fényéhez hasonló villám-még az elsördülő fényességű csillagokat is, így a Vega ragyogását is elhomályosította. A tűzgömb sziporkázó fejből és üstökösszerű csóvából állott. A fej néhány másodperces

ragyogás után szétrobbant. — A csóva és a fej robbanási ter-mékei azonban még öt-hat per-cig megvilágították az eget. A jelenség erős, fényben izzó egyenes kardhoz hasonlított és nagysága elérte az öt és egy-harmad fokot. Két-három perc múlva mind a fej, mind a csóva halványodni kezdett és az eredetileg egye-nes vonalú rajza sarlálakává hajlott, görbe török kardot for-málóvá vált. Öt perc múlva a jelenség tel-jesen elenyészett. (MTI)

**Vöröskeresztes gyűjtőnapok Debrecenben**

Tizenkilenc helyen adakozhat Debrecen közönsége az október 2. és 3-i gyűjtőnapokon

A Vöröskereszt debreceni fiókja szombaton délután dr. Tatay Zoltán elnöklésével értekezletet tartott a város háza kistanácstermében. Az értekezletnek egyetlen tárgya volt: az októberi vöröskeresztes gyűjtőnapok megbeszélése.

Dr. Tatay Zoltán közvetlen szavakkal üdvözölte a megjelenteket, kik között ott voltak azok a hölgyek is, akik a gyűjtési munkát végezni fogják.

Dr. Tatay Zoltán bejelentette, hogy a vöröskeresztes gyűjtőnapokat Debrecenben október 2. és 3. napjain fogják megtartani. A gyűjtést tehát szombaton és vasárnap délelőtt bonyolítják le reggel 9 órá-tól délután fél 2 óráig. A városban 19 urnát helyeznek el a hoz-zátartozó perselyekkel.

Vitéz Berényi István vitézi székkapitány, a Vöröskereszt debreceni fiókjának alelnöke ezután részletesen ismertette a gyűjtési munkát.

A gyűjtés vezetésére minden helyen egy-egy úrnőt kértek fel, akiket igazolvánnyal látnak el. Minden gyűjtőhelyen még egy rendőr és egy állomásparancsnok-ságtól kirendelt honvéd fog tartóz-kodni.

A pénzzadmányokat a közönség az urnákba vagy a perselyekbe helyezze el. A megváltási jelvé-nyek árát ne dobják be az urnák-ba és perselyekbe, hanem a külön-e célra rendelkezésre bocsájtott

**dobozkába tegyék.**

A megváltási jegyekből a követ-kező mennyiséget nyomtatják: 50 filléres jegyből 12.000 darabot, 1 pengős jegyből 10.000 darabot, 2 pengős jegyből 2000 darabot, 5 pengős jegyből 500 darabot, 10 pengős jegyből 100 darabot, 50 pengős jegyből 50 darabot.

A gyűjtést a következő hölgyek végzik:

A Kossuth-utcai templomnál: özv. vitéz Báthory Lászlóné, a pénzügyigazgatóságnál: dr. Vajthó Lajosné, a városházánál: dr. Kölcsey Sándorné, a Debreceni Első Takarékpénztárnál: Nagybakay Antalné, a Kistemplomnál: Uray Sándorné, a vármegyeházánál: Acház Imréné, a Szent Anna-utcai római katolikus templomnál: Szalay Kálmánné, a görögkato-likus templomnál: vitéz Kovács Józsefné, a Gambrinus-átjárónál: özv. Sass Béláné, a Miklós és a Piacutca sarkán: Pass Lászlóné, a Hunyadi és a Deák Ferenc-utca sarkán: dr. Baróthy Zoltánné, a MÁV pályaudvaron: Abonyi Gyuláné, az Arany Bika-szállónál: vi-téz Berényi Istvánné, a hadtest-parancsnokságnál: vitéz Farkas Ferencné, az Árpád-téri templom-nál: Hegyaljai Kiss Gézánné, a Nemzeti Bank épületénél: Schmog-rovits Ernőné, a Csapó és Piac-utca sarkán: Koren Emilné, az egyetemi Tisza-szobornál: dr. Bod-nár Jánosné, a postaigazgatóság épületénél: dr. Kulcsár Bertalánné.

**A Déri-Múzeum elvégezte a tizenkettedik panyolai régészeti ásását**

A Déri Múzeum gazdája dr. Ső-regi János szeptember 12—19-ig vé-gesztelte el Sztármár vármegye támogatá-sával a XII. panyolai ásását. Mint ismeretes, az országos hírű leleghely a szatmármegyei Panyola község hatá-rában, a Tisza szakadó partja tövé-ben van, hol Sőregi János 12 évvel ezelőtt egy középkori palánkerődtől-mőnynek látszó telep-külső védfalaira bukkant és a megindított sorozatos ásásokkal feltarta nosokak a külső védőfalak maradt részeit, hanem a belső telep épületmaradványait is. Ásatainak igen érdekes eredményei-ről évről-évre a múzeumi Évkönyvek számolnak be.

A most lefolytatott XII-ik ásátás a belső települt résznek azt az 50 m széles szakaszát, melyet az előző ásá-tások felfogtak, befejezte. Ebben az irányban az északi palánk cölöpjéi és a belső cölöppéitmények maradványai tovább nem folytatódnak, vagy leg-több nem folytatódhatnak. Tisza további partrombolásait mindenesetre figye-llemmel fogják kísérni. A mostani ása-tásai is számos hegyezett cölöp, ká-kösfelü karó, háromlétré faragott ge-rendák kerültek elő 6—7 m mélyen a mai felszín alatt. Legérdekesebb kö-zöttük egy gyalgoszánkó fél talpa tölgyfából, melyhez hasonló eddig

nem találtak. Ezúttal került elő két levert karó közelében, soványtörme-kek között az eddig talált házisző-zők legérdekesebb darabja, egy 22 cm hosszú nyelés vasak, melynek nyelét félig szarugyűrűk, félig aranyozott rézlemez borítják. A rézlemez felü-lén jellegzetes középkori vonaldiszíté-sök láthatók. Ehhez hasonló, de ke-vésbé díszes, XV-ik századi kés eddig 4 db. került elő, az az 5-ik darab úri-kés azonban értékes és díszítőben valamennyit felhívulja. A késeket a kellek és sok gondot igénylő konzervá-lások és preparálások után a Déri Múzeum művelődéstörténeti osztálya-nak fogják kiállítani. A most lefoly-tatott XII. ásátsáról is melyet Sztár-már vármegye alispánja dr. vitéz Boór Endre inségmunkások rendelkezé-re bocsátásával segítkezett, a mú-zeum ez évről szóló Évkönyv leg rész-letesen beszámol.

— Az elsőfokú iparhatóság lehvija mindazokat a tűzifa és szénkéréske-dőket, akik a tűzifa és szén forgal-mának szabályozása ügyében kiadott polgármesteri határozatban foglaltakat az elsőfokú iparhatóságnál eddig még tudomásul nem vették. 1943. évi szeptember hó 27-én, hétfőn délután 5 órakor az elsőfokú iparhatóságnak 94. sz. hivatali helyiségében feltétlenül jelenjenek meg. — Elsőfokú iparha-tóság.

**Egy perccel fia halála után érkezett meg az édesanya a szerencsétlenül járt Illyés Máv-tanácsos kórházi ágyához**

Ma temetik el a tragikus véget ért MAV főtisztviselőt

Részletesen beszámoltunk arról a tragikus szerencsétlenségről, melynek áldozata lett Illyés Endre MAV tanácsos vonalvizsgálat köz-ben Huszt és Nagyszőlős között. A megdöbbentő eset részletei kö-zött sok végzetserű akad. Ilyen az, hogyha a tehervonat, mely a motorhajtányba beleszaladt, két perccel későbbben indul, akkor Illyés tanácsosok már beérkeznek a huszt állomásra, és nem törté-nik meg a katasztrófa. De ugyan-így megmenekültek volna, ha előbb indul a vonat, mert akkor nem a kanyarban találkoznak, ahol az esti sűrűkötletben olyan későn vet-ték észre a tehervonatot, hogy már nem lehetett elkerülni a szeren-csétlenséget, hanem még kint a nyílt pályán. A vizsgálat egyb-ébként folyik a szerencsétlenség okának tisztázására, ami annál kö-rülményesebb, mert úgy a motor-hajtány, mint a tehervonat enged-lyvel indult el. Maga a karambol Huszt állomás bejáratánál történt.

Megható és drámai részlete a sze-rencsétlenség az, hogy Illyés Endre tanácsos édesanyja, aki a fia szerencsétlenségét tudató táv-írat kézhezvétele után a legköze-lebbi vonattal elindult, hogy még életben láthassa viszont egyetlen gyermekét, egy perccel a szeren-csétlenül járt MAV tanácsos halála után érkezett meg a kórházba és már csak fia még ki nem hült te-me-re orrolhatott. Illyés tanácsos egyébként utolsó percéig eszmélet-től volt, maga csegett be hal-doklása kezdetén az ápolónőt, aki-nek csak ennyit mondott:

— Jaj, nagyon rosszul vagyok!...

Illyés tanácsos sérülése négy-szeres lábtörés és roncsolódás, bordatörés és belső sérülés volt. A lábát kórházba szállítás után ampu-tálták.

**Intézkedések a gyógyszeres üveggyiány leküzdésére**

Mint ismeretes a Gyógyszereszek Egyesülete debreceni kerületének el-nöksége megkereséssel fordult dr. Gáttner István egyetemi m. tanár, m. kir. tiszti főorvoshoz, melyben feltárja a gyógyszeres üveggyiány okozta gyó-gy szerkiszolgáltatási nehézségeket. A tiszti főorvos teljes mértékben magáévá téve a megkeresésben fog-laltakat, már előterjesztést is tett a polgármesterhez, hatósági beavatko-zást kérve e nehézségek leküzdésére. A „Diákpart” mozgalom vezetője is készséggel vállalta, hogy a háztartá-sokból a gyógyszeres üvegeket össze-gyűjteti és azokat a gyógyszerárta-riak beszedik.

Addig is azonban, míg a hatósági intézkedés és a „Diákpart” gyűjtése a nehézségek leküzdésében eredmé-nyesebb válik, a m. kir. tiszti főorvos szűnőn kéri fel a város területén gya-korlatot folytató orvosokat, hogy a rendeléseiken megforduló betegeket, azok hozzátartozóit, — folyékony gyógyszerek, kenőcsök rendelése e-sétén — mar az első alkalommal figyel-metessék, hogy gyógyszereik kiszol-gáltatásához szükséges edényeket (üveg-tégely) okvetlen vigyenek a gyógy-szertárhoz.

Nincs olyan háztartás, ahol néhány, a multból ottmaradt orvosságos üveg, vagy tégely feltalálható nem volna. ezért a közönség saját jól felfogott érdekében cselekszik, amikor az orvos-ök ezirányú felhívásának eleget tesz, mert ezáltal megkönnyítve a gyógy-szereszek helyzetét, meggyorsítja a gyógyszerek kiszolgáltatását s egyben megtakarítja az edényzet árát is. — Ezenfelül az ügy érdekében történnek az is, ha a háziasszonyok a háztartá-saikban lévő gyógyszeres üvegeket, tégelyeket (olajos és petroléumos üve-gek kivételével) tisztára mosott álla-potban a legközelebbi gyógyszerár-tárnak átadják, ahol is azokat a gyógy-szerész kézzel megveszi.

**Érdekes esküvő**

A homokkerti templomban tegnap délután 5 órakor meg-ható esküvő ment vége. — K. Nagy Lajos asztalos eskü-dött meg Katona Mária Erzsé-bettel. Az ifjú párt Siposs Imre ny. lelkipásztor eskette meg, beszédet intézve hozzájuk a Máté ev. 18. r. 19, 20 verse alapján.

Az esküvőn résztvettek a menyasszony szülei Katona József közműves és neje Erdős Mária, akik a kommun idején esküdtek meg a kistemplomban. Akkor az esketést dr. Ferenczy Károly egy. ker. főjegyző, mint ifjú segédlelkész végezte. Az esküvő után megtámadták és csúfolták őket, amiért egyházi-lag megáldatták házasságukat. Ferenczy Károly megjelenvén az ifjak esküvőjén, szép beszéd-ben emlékezett meg a szülők bátoraságáról, buzdítva a fiatal-lokat erre az erős hitre.. Az esküvőn részt vett a Kossuth-dalárda énekszámokkal és ott volt a tisztikar is.

— Lopásból származó dunnhá-kat foglalt le a debreceni rendőr-ség és ezúton hívja fel a károsul-takat, hogy jelentkezzenek a rendőrség II. emelet 88. számú szobájában.

**METEOR**  
mozgó  
Vasárnap délelőtt 11, délután 3, 5, 7 órakor. — Hétfőn 6 és ne-lyed 8 órakor UTOBJARA!  
**Üzenet a Volgaparttól**  
ató: LANSUK Magyar Film

**VIGSZÍNHÁZ**  
mozgó  
Ma és holnap utoljára a legna-gyobb sikerű ragyogó színes film  
**Lidércfény**  
Krisztina Söberbaum a főszerepben  
Előadások: vasárnap 3, 5, 7, hétfőn 5 és 7 órakor.

**HUNGARIA**  
filmszínház  
Vasárnap és hétfőn utoljára!  
**EGY SZOKNYA EGY NADRÁG**  
Előadások: vasárnap 3, 5 és 7 órakor, hétfőn 3 és 5 órakor

**APOLLO**  
filmszínház  
Az első nagy magyar rész-ben színes revüfilm, a leg-kevesebb magyar film-sztrájkainkkal:  
**Magyar-kivánság-hangverseny**  
Előadások: negyed 4, ne-gyed 6, negyed 8 órakor, vasárnap de, 11 órakor is.

## Elfogták a kampós-tolvajt Váci Ferenc, a notórius debreceni bűnöző személyében

Tizennégy bűnselekményt ismert be a veszedelmes tolvaj, aki még egy alvó asszonyról

A debreceni rendőrség bravuros nyomozással elfogta a debreceni kampós és horgos lopások tettesét, Váci Ferenc notórius bűnöző személyében. Váci régi ismerőse a debreceni bűnügyi hatóságoknak, különböző kalandos és romantikus bűnselekményei sűrűn foglalkoztatták a rendőrséget. Egyidőben áruházban, egyenruhában követett el különböző szélhámosságokat. Mostani bűnselekményei sem nélkülözik az ötletet. Nyitott ablakon át heteken keresztül fosztogatta kampós és horgos botok segítségével a debreceni lakásokat, miáltal a károsultak, akik a kánikulai hőségben nyitott ablak mellett aludtak, nyugodtan szenderegtek. Váci 14 ilyen bűnselekményt ismert be a rendőrségen.

Kézrekerítése előzményeként augusztus 19-én hajnalban a 10.710. számú próbarendőr a Petőfi-téren figyelmes lett egy csavargó külsőjű, nehéz zsák alatt görnyedező férfira. Jobban szemügyre vette a nehéz terhet cipelő alakot, akiben felismerte a rendőrség által már gyanúba vett és keresett Váci Ferencet. Nyomban üldözőbe vette, izgalmas hajszát keletkezett, melynek során az Ispótyá-téren sikerült Vácinak elmenekülnie. Futás közben azonban a menekülő tettes eldobott egy manikűrkészletet. Ezt a próbarendőr bevitte a rendőrsékre, ahol éppen akkor volt bent a károsult, Mogyorós Anna Varga-utca 42. szám alatti lakos, aki feljelentést tett, hogy az esti órákban horgos betörő elvitte a nyitott ablakon benyulva manikűrkészletét és két ruháját.

Mivel a rendőrség a tömegesen tett feljelentések alapján már kereste a kampós betörőt, így erőltetett nyomozás indult meg Váci Ferenc kézrekerítésére. A nyomozás a mult napokban sikerrel járt, Váci az Eprekerten elfogták és előállították a rendőrségen, ahol a Mogyorós Anna kárára elkövetett lopáson kívül még 13 bűnselekményt ismert be.

Krausz Imréné, Ferenc József-út 66. szám alatti lakos udvarra nyitó lakásának ablakán beugrott és két pár cipőt lopott. Kohn Mártonné Csók-utca 5. szám alatti lakásának udvarára a magas kapun át temászott és egy értékes abroszt vitt el. Özv. Beck Mórné Csokonai-utca 33. szám alatti lakostól, aki éppen mosott, az üstházról az udvarról kivett hat darab törülközőt és azt kicsavarva a vízrel elvitte. Szajkóvszky Jánosné Varga-utca 42. szám alatti lakostól 15 kg. burgonyát, 4 kg. hagymát és egy kincstári blúzt nadrággal együtt zsákmányolt. Forgács Jánosné Vigkedv Mihály-utca 64. szám alatti lakostól a kapun bemászott és a kiterített ruhák közül két darab férfiinggel ellopott.

Hönig Irén, József kir. herceg-utca 13. sz. alatti lakos panasolta a rendőrségen, hogy a kampós betörő nyitva hagyott ablakukon benyulva alvó édesanyjáról lehúzta és elvitte a takarót. Váci Ferenc ennek a tettnek elkövetését is beismerte.

Mezői Izidor Rákóczi-utca 17. szám alatti lakosnál az udvari ablakon benyulva horoggal „piszkált ki” Váci egy kabátot és nadrágot.

Barna Margit Görbe-utca 7. szám alatti lakásából ugyancsak a nyitott ablakon át kampó segítségével vitt el egy ágyterítőt és ruhát.

Feldmann Ibolya Buzdi-utca 7.

szám alatti lakos ablakán át két méteres botra erősített horoggal egy flanel női ruhát, egy pár cipőt kihúzott. A negyedik benyulásnál a horog az ágybeliben megakadt és ezt benthagyta. Tóth István Csapó-utca 28. szám alatti lakostól, aki a MANSZ gyermeknyaralattási akciójánál ő volt, a Nagyerdőn felállított bódéból ellopta Váci értékes bőr kabátját. Molnár Bálint Bethlen-utca 55. szám alatti lakosnak pinceablakáról lefoszti-

## Kezdődik a hortobágyi rizsarató...

Az aszályujtotta nagy magyar pusztaság fölött ragyogó őszi napfény igyekszik visszajátszani a nyarat — kevés sikerrel, már a bojtárok üstöke sem izzad bele...

— Olyan ez az őszi nap már, instállem — mondja Orbán bácsi a csárda közelében, minden szavához taktust verve kezében tartott pipával —, mint az öreg legény szerelme... Szép, szép... ragyog is, olyasmit igyekszik mutatni, mintha perzselni is tudna... Pedig hát csak éppen abban különbözik a rendestől, hogy nincsen melege...

A kis puli kutya nagyot vakkant ezekre a szavakra, mintha a Hortobágy nagy természetességében nem tűrné el még az ilyen népies köntösbe bujt filozófiát sem... Pedig a magyar filozófus nép, amint ezt egyik híres népmese- és dalgűjtőnk, aki a mult hetekben járta a Hortobágyot, kijelentette.

A fő beszédtéma most a Hortobágyon a rizsarató, amit a napokban kezdenek meg. Az idén is jól sikerült a rizstermelés — mondják —, ha nem is éri el a mult esztendő egészen rendkívüli hozamát. Nagyon sok gazdát fellelkesített az egyre szebb eredményekben kibontakozó rizstermelési lehetőség. Évről évre kb. 1000 holddal növekszik a rizstermő terület Magyarországon. Erdemes áldozni az öntözéses gazdálkodásra, ezt éppen az idei aszályos év mutatta meg mert az öntöző eszernyőkkel ellátott vidék mentesül a szárazság viszontagságaitól, az aszály termésháború pusztításától.

— Ha hasonló méretekben folyik újabb és újabb területek bekapcsolása a rizstermelésbe — magyarázzák —, pár év alatt elérjük azt a 15.000 holdnyi területet, mely az ország szükségletét megtermeli és rizsben önellátóvá tesz bennünket. A rizstermelés szociális szempontból is hasznos, mert jóval több embernek ad munkát, kenyeret, mint más gazdasági növények termesztése...

A hortobágyi rizsarató kapcsán érdekes dolgokat tudunk meg a magyarországi rizstermelés történetéből.

Közel másfél évszázadra nyulnak vissza magyar földön a rizstermesztési kísérletek. Az első rizsültetvények a Bácskában és Bánátságban voltak 1785-ben. Ezek azonban magángazdaságok kísérletei voltak, kevés előtanulmánnyal és nem sok eredménnyel. Eredményessé akkor váltak ezek a kísérletek, amikor az állam is bekapcsolódott. Rájöttek, hogy csak öntözéses területen próbálkozhatnak siker reményében a rizstermeléssel. Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület 1884-ben Országos Rizstermelő Szövetkezetet alapított s 140 holdon öntöző gazdálkodással kezdett termelni rizst. Ez sem

tette a védő vasburkolatot és horoggal kihorgászott tizkilős szalonnadarabot. Mikor másik darabot is ki akart venni, a horog eltörtött és erre megelégedve eddigi zsákmányával, elment. Scheier Gyula Arany János-utca 8. szám alatti lakos nyitott lakásából ruhaneveket vitt el Váci. Szabó Istvánné Cseteme-utca 8. szám alatti lakos Jerikó-utca 72. szám alatt levő pajtáját feltörte és onnan különböző értékes tárgyakat zsákmányolt.

Váci Ferencet, aki részletes beismertető vallomást tett, a rendőrség a vizsgálat befejeztével átadta a kir. ügyészségnek.

A lopott tárgyak jelentékeny részét megtalálták orgazdájánál, akik ellen szintén megindul az eljárás.

hozott még teljes eredményt. Egyrészt maga a vízzel elárasztott terület megművelése került sokba, másrészt nem volt még kikísértelvezve az a rizsfajta, mely a meghonosítás reményével vehető lett volna. Nem is minden talajban termelt meg a rizs. Ezeknek a kísérleteknek idejében az volt a helyzet, hogy egy kilónyi magyar földön termelt rizs 3—4 kg. importált rizs árába került. Egészen a világháború kitöréséig tartottak ezek a próbálkozások, melyek a háború alatt teljesen abbamaradtak, hogy aztán a trianoni esztendő alatt újult erővel támadjanak fel. 1927-ben a földművelésügyi miniszterium is foglalkozni kezdett a kérdéssel. Obermayer Ernő kísérletügyi főigazgató irányításával esztendőig tartó kísérletek következtek, valamennyi rizsfajtát és minden összetételű hazai talajt kipróbáltak. Százhárom rizsfajtát próbáltak ki, de egy sem bizonyult életképesnek a magyar földben.

## Egy kis pásztorlányka volt az oka a világ legnagyobb bibliatársulata megalapításának

Eddig ötszázmillió bibliai terjesztettek el a világon. Erdekes történelmi adatok a bibliáról.

A biblia, mely több százmillió ember lelki tápláléka és mindennapi lelki kenyere, mint irodalmi termék beláthatatlan régi időkbeli származik.

A könyvnyomtatás közkincsé tette a Szentírást. Ez így volt Gutenbergnél és a magyar könyvnyomtatás idejében Komjádi Benedek királyháza közseg felett egy odon varban fordította le legelőször Pál apostol levelet magyarra. Ez volt az első magyar nyomtatvány. Ezután több kisebb bibliafordítás jött létre. Magyarországon 30 nyomda volt es ebből 28 protestáns. Ezek mind kisebb-nagyobb kísérletek tettek hol az egész Biblia, hol egyes részeknek kiadására. Döntő eredmény volt a Vizsolyban megjelent teljes Károli bibliafordítás. Ezt követték a közepi és nagyváradi bibliák, amelyek nagy alkotások és uraltak akkor az egész magyar irodalmat a XVI—XVII sőt még a XVIII. században is.

A bibliák kiadásával szakszerűen foglalkozik a Brit és Külföldi Bibliatársulat néven ismert nagy társaság. Ennek megalakulása is szinte csodálatosan érdekes. Egy egyszerű kis pásztorlányka volt az, aki nagyon vágyott arra, hogy Biblia legyen. Ez a leány Welsben élt, neve: Jones Mary. Halotta, hogy egy lelkésznel kapható Biblia. Bement hozzá, s véletlenül éppen akkor a lelkésznel papi gyűlés volt. Nagyon megrázta őket az a körülmény, hogy ilyen egyszerű

Végül egy tankendi orosz termelő szakembertől beszerzett Dunghan Sali nevű turkesztáni rizs elvetésével próbálkoztak és az ezidőre pontosan megállapított termelési módszer alkalmazása mellett ez a rizsfajta bevált. Később aztán sikerült még három-négy rizsfajtát meghonosítani nálunk.

A rizstermelésnek döntő lökést a Kállay Miklós jelenlegi miniszterelnök irányításával működő öntözésügyi Hivatal tiszántúli öntözésgazdálkodási terveinek kibontakozása adott. Ebbe a munkaprogramba a rizstermelés ügyének irányítását is bekapcsolták. Az ország legnagyobb rizstermelő területe lett így Debrecen határában, a Hortobágyon. Közben kiismerték a rizs természetét, megtanulták termelési módjait s ma már nagy és kitűnő minőségű a termés a Hortobágyon. Jó időben átlagosan harminc mázsát is elér holdanként a rizstermés.

A Hortobágyon tehát a sugárzó őszi napsütésben néhány nap múlva aratás lesz. A magyar talajban meghonosított rizs beérett szemei peregnék zsákokba, hirdelve a magyar föld nagyszerű termő erejét és a magyar akarat diadalát.

A hortobágyi hírek kapcsán be kell számolnunk arról is még, hogy egy beszélgetés elejtett szavából úgy értesültünk, hogy a hortobágyi sajtógyárral kapcsolatban nagyszabású tervek ébrednek. Környékén, a Hortobágy északi oldalán, mihelyt a helyzet arra alkalmasnak mutatkozik, 300 hold területen öntözéses rétgazdálkodást létesítenek.

A nagy, nyílt magyar pusztaság, ez az őszi napfényben békésen szendergő, Európa közepébe csodálatos érdekességként ideálmodott Kelet hatalmas területén évről évre új magyar terveket virágoztat ki.

DEBRECZEN 1943 IX. 26. 3. OLDAL

**NAGYOBBAK**

a nyeremények!

**NAGYOBBAK**

a nyerési esélyek!

Minden második sorsjegy nyer

Most vegyen

**Osztálysorsjegyet!**

Főnyeremény:

**400.000 P**

Jutalom:

**600.000 P**

stb. stb.

Sorsjegyek osztályonként.

Nyolcad 5, - Negyed 10,

Fél 20, - Egész 40 pengő.

**Huzás: október 16.**

Védelmi előkészületek Dániában

Stockholm, szept. 25. — (Bud. Tud.) Lapjelentések szerint Dániában folytatódnak a védelmi előkészületek. A német csapatok az erődítési be rendezések nagyméretű kibővítésére dolgoznak. A partvidéken és az egyes szigeteken jelentős erődítményberendezéseket létesítettek. Az építési munkálatokban sok dán munkás vesz részt.

A kollégiumi teológiai gyűlekezet tanéveleji csendes napokat tartott

Gazdag áldású csendes napok folytak le a Kollégiumban, ahol a debreceni református teológusok gyűlekezete áhítatokat tartott és magasszínvonalú előadásokat hallgatott meg. Három csoportra osztva bibliakörökben evangélium magyarázatokat hallgattak, melyeket D. dr. Kállay Kálmán és dr. Erdős Károly egyetemi professzorok, valamint D. dr. Illyés Endre tanítóképzőintézetű tanár tartottak. Az előadók között voltak: dr. Tórok István egyetemi professzor, D. dr. Kállay Kálmán egyetemi professzor, Szenes László, az egyetemi egyházrész vezető lelkésze, Sárközy Lajos s. lelkész, Vargha Tamás kunszentmiklósi lelképásztor, dr. Ferenczy Károly egyházkerületi főjegyző, dr. Czeglédy Sándor egyetemi professzor, dr. Soós Béla hittudománykari dékán, levezetett D. dr. Révész Imre püspök, majd Igét hirdetett dr. Vasady Béla hittudománykari dékán, lelkész, az elsőéves hittanhallgatókat a lelkészképzőintézetbe ünnepélyesen felvette és az ifjúsághoz nagyon értékes beszédet intézett D. dr. Révész Imre püspök.

**A PÁLL SÖRÖZŐ HÉTFŐ HELYETT PÉNTEKEKEN TARTJA A SZÜNNAPOT**

Sörök királya a „KIRÁLYSÖR” a Páll sörozőben!

## A jófejű ember

Írta: Hegyaljai Kiss Géza.

Mikor gyűlésre jönnek a papok Debrecenbe, szinte hihetetlen, hogy nincs közülük Görömbe Péter. Eltűnt a mennyei pálmafák útján ő is. Esperes volt Nagykállóban, úgy mint az édesapja.

Elég magas ember volt, ez a Péter bácsi, de inkább köpcösnek látszott. Húsos arca piros volt fehér gallérja felett. Szürke fűrtjeire puha fekete kalapot borított. Elvezet volt vele vonaton utazni, vagy társaságban együtt lenni. Temérdek ismerőse volt. Rengeteget olvasott. Szerette a dolgokat derűs színben látni. Maga is élvezte az esze villanását, ha valamihez hozzá kellett szólni.

A debreceni kollégiumban ma is egyike a legtöbbit emlegetett hajdani diákoknak. 1902-ben ő volt a szénior. Egy kántuslakomán egyik dikció a másikat érte. Utóljára felállt a szénior. Azt mondja:

Előttem már itt minden virágot letaroltak, hát én azt fogom elmondani, hogy biztatnak bennünket a professzoraink. Erdős nagytiszteletű urat hallottuk, ő azt mondja: 'Fiaink, csak énekeljenek!' — Lovag Csiky nagytiszteletű úr azt mondja: 'Uraim, csak énekeljenek! Miért ne énekelnének?' — Balogh Ferenc nagytiszteletű úr azt mondja: 'Kérem, énekeljenek, mert a múltban is az ének volt a hitélet egyik erőssége!' — Eröss Lajos urunk azt mondja: 'Komolyan figyelve hallgatom a tiszteltes és tekintetes karon levő fiatalokat, hogy minden körülmények közt vegyenek részt az éneklésben, Sass Béla professzor úr azt mondja: 'Igen tisztelt uraim, tiszteltes és tekintetes tagjai a Kántusnak, felkérem önöket, hogy szíveskedjenek énekelni!'

Görömbei dikciójának a hársa páratlan volt. A jelenlevők jobbra-balra dőltek nevetésben. Néha idegeneknek látszó közt is derűs összhangot alakított ki. Bemegy Nyiregyháza a vasúti étterembe. Nincs hely, kénytelen leülni egy olyan asztalhoz, amelyen már ülnek. Pár perc alatt kiderül, hogy mindenkit ismer az asztalnál. És ami több megszólítja az asztal két oldalán ülőket:

— Ti nem beszéltek egymással?  
— Nem, nem ismerjük egymást.  
— Mi a csoda? — döbben rájuk Péter bácsi, hiszen a te anyád, meg a te nagyapád... és így tovább. Sorolta a családát és percek alatt kisütötte a rokonságot.

Fiatalkorában Mándokon volt esperes. Ott is mindenki tudja róla, hogy páratlanul jófejű ember. Együtt ülnek fehérasztalnál. Hozzák a Pesti Hírlapot, átnézi azzal tovább adja:

— Ti nézitek az apróhirdést, én meg mondom sorba, úgy, ahogy következik. Ha nem mondom el, akkor én fizetek 5 liter bort. Ha elmondom, akkor tik fizettek két liter bort. Mindenkinek tetszett az ötlet. Nézték a lap egyik oldalán

Palackozott  
**FAJBOROK**  
és pezsgők viszonteladók  
már 5 litertől. Kapható  
**Deák Jenő**  
bornagykereskedőné  
Bethlen utca 14.

az apróhirdetések hasábjait. Görömbei elkezdte mondani. El is mondta.

Arra sohasem került sor, hogy neki kellett volna 5 liter bort fizetni.

## Tizenöt új lelkészt bocsátott ki Révész Imre püspök

Most fejeződtek be az egyházközpontban a második lelkészképzés vizsgák, melyek sikeres elvégzése után az atyafiákat a lelkésszolgálatra végleges képesítéssel szolgálatra alkalmasnak nyilvánították. A vizsgáztató bizottság tagjai közül az Oratóriumban megjelentek dr Erdős Károly egyetemi professzor és Uray Sándor lelképásztor is.

Közének után D. dr Révész Imre püspök Mózes II. könyvéből felolvasta a maunabulláról szóló részt, majd ennek alapján mélyértelmű beszédet intézett az ifjú lelkészekhez. Utalt arra, hogy a zsidók nem szedhetek teaurálásra is elegendő mennyiségű, mert az megféggesedett, csak a mindennapi kenyereket biztosította az Isten. Ezt jelképesen áthozta a mai időkre abban a vonatkozásban, hogy a jó lelképásztorok minden nap kell a Bibliából táplálkozni, hogy ereje legyen a saját-magáért, családjáért és az egész gyülekezetéért vivandó harchoz.

— Veszve van az a fiatal lelképásztor — mondta a püspök —, aki azt hiszi, hogy neki akármilyen munkakörben, az egyetemi város katedrájában vagy a legkisebb, sáros és kenderillatú falunak kicsi templomában és parochiájában elég annyi tudomány, amennyit megtanult, sőt talán az is

sok volt, azért is kár volt magát strapálni és már elveszett az a lelképásztor, aki a képesítés birtokában úgy indul ki az életbe, hogy „fogok” néha könyvet is olvasni, olykor újságot is, olykor elmegyek a moziba is, ha módját éjthetem és „olykor” a Bibliát is megénegetem, főleg ha vasárnapra kell készülni és ha textus szükséges. Ne felejtsek el — intette őket a püspök —, térdén állva kell lehajolnunk naponként a friss mannáért... A püspök lélekbeli fakadt imája után dicsőítet énekeltek, majd dr Varga Zsigmond értékes gondolatokban gazdag beszéddel mondott köszönetet tanáraiknak, majd azt fejtette ki, hogy manapság a szolgálatra csak úgy lehet és szabad vállalkozni, ha teljes felkészültséggel indulnak el, a legkomolyabban és a legnagyobb lelkiismeretességgel mennek neki az életnek.

A püspök és a bizottság tagjai sorra kezét szorították az új lelkészekkel és közénkel véget ért az ünnepélyes kibocsátás.

A kibocsátott új lelkészek névsora a következő: Hanczár Gábor, Hlyés Péter, Lukács Gyula, Nagy Sándor, Örsy János, Rápolthy László, Sulyk Kálmán, Szutor István, Takács László, Tariska Zoltán, Ürögdy Ferenc, dr Varga Zsigmond, Victorisz Lajos, Zimányi József.

## A Függetlenségi Kör multjából

Érdekes emlékek

1894 december 9-én közgyűlést tartott a Függetlenségi Kör, amelyen B. Nagy János elnök előterjesztette, hogy a kör igényei nagy mértékben változtak s így szükség van arra is, hogy a kör alapszabálya is módosuláson menjen keresztül. Be is mutatta elnök az új alapszabályt, melyet a közgyűlés letárgyalva felterjesztett jóváhagyás végett. 1895 január 26-án felvetődött az a kérdés, hogy a jelenlegi helyiség különösen télen szűknek bizonyult, bocsátkozzon egy bizottság tárgyalásba a Csizmadia Társulat elnökségével, hogy a Csapó-utcai épület helyiségeit adja bérbé.

Február 4-iki választmányi gyűlésen jelenti be Zong János, hogy egyháznak nagynevű szónoka és a szabadságharcban ékes szavával részt vett s fog-ságra is hurcoltatott hazánk nagy fia, Könyves Toth Mihály ur ravatalon nyugszik. A nagy gyász jelül körhelyiségére a lobogót kitűztetett rendelték.

A február 19-iki választmányi egyezséget köt a Csizmadia Arucsalnok Szövetkezetével. A melyszerint bérbé veszi a kör, a kijelölt helyiséget 1895 május 1-től 3 évre 600 forint évi bérért.

Kiss András 10. éve, hogy pénztárosa a körnek ezt társas-összejevetellel ünneplik meg és tiszteletből ezüst serleggel ajándékozzák meg. Kanizsay Endre az 1895 március 17-iki közgyűlésen azt indítványozza, hogy a kör fejezze ki bizalmát Kiss Albert ref. lelkész és országgyűlési képviselő iránt. Az indítványt mellőzték, mert ilyen bizalomnyilvánításra nem a Függetlenségi Kör, hanem a debreceni Függetlenségi Párt közgyűlését tartja illetékesnek. Ez

mutatja, hogy más volt a hivatása a körnek, bár a kör tagjai, a politikai partiba is beletartozhattak így Kossuth Ferencnek, mint a kör tiszteletbeli elnökének már bizalmukat nyilvánították a nagy parlamenti harcok idején.

A könyvtárra különös gondolat örködtek, mutatja az a választmányi határozat, amely szerint Belle Mihály bagosi köröröst beperelték 3 könyv be nem szolgáltatása miatt. Amikor az újpesti Függetlenségi Kör zászlojának felavatási ünnepélyére meghívták a kort, Kossuth Ferencet kérték fel a kör képviseletére s így a zászlószeg beverésére. Kertész János, a mar korábban létesített ház alap javára 13 forintot adott ezzel az adományával a ház alap 74 forint 06 kr.-ra emelkedett.

1897 május 16-án diszülést tartott a kör választmány a millentami ünnepségekkel kapcsolatosan. T. i. a város május 17-én ünnepelt, ezen a Függetlenségi Kör is résztvett. Az egész ünnepély befolyását a városi levélterő őrzi. A kör történetében sok olyan alkalom volt, amelyen az egymást megbecsülése jutott érvényre.

1897 március 7-iki közgyűlésen dr Kocsár Gábor ünnepelt, mint aki 10 éve dolgozik a körben jegyző, később titkári működésben. A szép szavak mellett egy ezüst tintatartót és aranytollat nyújtának át neki. Kocsár Gábor igéri, hogy azt a tollat, melyet őt a kör tagjai megajándékozták s amely a szellemi erő s a szellemi munkásság szimbóluma, mindig a kör javára fogja használni. Nagy János elnök „csikóörös kulacsát” két kis szőrös-

bőrös fiával együtt a körnek ajándékozta, azon kijelentéssel azonban, hogy a kulacson levő név és felirat, valamint az év szám is kulacs tartalmáig fenn tartassék. Ez a kulacs minden bálon — amit a kör rendezett — ott volt s abból hűstök jó kortyokat a magyarok. Simonffy Imre polgármester megkereste a kört, hogy készít-

sék el a város számára a kör történetét. E kérésre teljesítette, melyet a választmány elé dig elrendelte, hogy a kör történelmi adatait magába foglaló emlékiratot egész terjedelmében a jelen, tehát 1897 április 6-iki jegyzőkönyvhöz csatolják.

## Megtalálták az asszonyt, akinek más neve alatt született gyermeke a debreceni klinikán

A debreceni rendőrséget hosszú időn át foglalkoztatta egy rejtélyes eset. A debreceni születési klinikán felvételte magát a múlt év decemberében Hollaender Margit nevű egy fiatal hölgy, akinek néhány nap múlva fiúgyermek született. A gyermeket ugyancsak Hollaender nevű anyakönyvvezető a debreceni anyakönyvi hivatalban a fiatal nő hosszabb ideig lakott a Rothermere-utcán, még a születési klinikára bemenetele előtt egy asszonnyal, akivel a vonatban találkozott össze, elpanaszolta neki, hogy megismerkedett egy gazdag kispesti bankigazgatóval, aki elhagyta és most azért utazik Debrecenbe, hogy itt szülje meg gyermekét. Az asszony szíve megégett a fiatal nő és szállást adott neki addig míg a klinikára be nem ment. Ugy ennek az asszonynak, mint a születési közreműködő Nemes István tanárségnek is Hollaender Margitként adta ki magát és ugyanazok az a nevén jelentkezett az orvosknél is.

A fiatal hölgy egy napon elutazott Debrecenből és néhány hét múlva kikapott, hogy aléven vette fel magát a klinikán és egy budapesti lány nevében szülte meg gyermekét. A klinikára ugyanis a klinikai kötszék behajtása végett megkereste Budapestre a városok útján a valódi Hollaender Margit édesapját, aki fehérvárosban tiltakozott az ellen, hogy leánya Debrecenben jött volna s itt fiúgyermeknek adott volna életet. Beigazolta, hogy az igazi Hollaender Margit a

szülés időpontjában nem is mozdult ki a fővárostól, valaki ellopott irattal megküldte Debrecenbe a valódi Hollaender Margit lényképét és ezek is azt igazolták, hogy nem ő jött Debrecenben.

A debreceni rendőrség megindította a nyomozást az al-Hollaender-lány közrekerítésére. Sikorútt megállapítani hogy Debrecenben Kisvárdára utazott, ahol néhány hét múlva, 1943 januárjában meghalt gyermeke, Hollaender Miklós néhányhetes csecsemő. Ezt az adatot a kisvárdai anyakönyvi hivatalnak, ahol a gyermek anyakönyvi volt anyakönyvvélve. Más nyomon azonban tovább folytatta a ügyben a kutatást, mely most teljes eredményre vezetett. Megállapított nyert, hogy az al-Hollaender Margit, nem más, mint Crünfeld Salamonné született, Wirth Ullmann Terézia, aki Szlovákiából szökött át ferjével együtt a múlt év őszén a határon. Ezt a kisvárdai esendőség még 1943. év márciusában megállapította, ahonnan a tiltott határátlépés miatt leváltott büntetésnek kitöltése után visszatartották Szlovákiába.

A debreceni rendőrség nyomozásának adatai alapján most értesítik a szlovák hatóságokat, valószínűleg megindul a kiadatási eljárás az a debreceni törvényszék elé kerül az asszony, aki más neve alatt szülte meg gyermekét a debreceni klinikán.

## A Dahlke-trió hangversenyével nyitja tanulmányi felvételt a Német Tudományos Intézet

A Német Tudományos Intézetben október elején indulnak meg a nyelvtanfolyamok, amelyek január közepéig tartanak. A téli tanulmányi félév megnyitása október 2-án ünnepélyes keretek között megy végbe, amennyiben az Intézet vezetősége biztosította a Dahlke-trió közreműködését. A debreceni közönség, mely ismeri azokat a művészi képességeket, melyekkel a Dahlke-trió tagjai rendelkeznek és élénk érdeklődéssel tekint szereplésükre. A Dahlke-trió hangversenye mellett bevezetés lesz annak a komoly kulturális munkának, amelyet az Intézet a magyar-német barátság szellemében évek óta folytat. A hangversenyt beirakozott hallgatók számára beelőpdi minisz. vendégeknek műsormegvaltas kötelező. A nyelvtanfolyamokra beiratkozás naponta 6-8-ig lehetséges az intézetben. (Ferenc József ut 22. II. emelet, telefon: 13-27.)

## Tragikomikus történet

egy ellopott öltönyre és lelege magyarában rejtőzködő károsultrol, akit lopás gyanújába kevert a ruhájában újabb büneléskeményt elkövető tolvaj

Tragikus történet indított el a napokban a Kassa-úti népfürdőben elkövetett ruhálopás. Bulyó Ferenc lakatos, Csuka-utca 21 szám alatti lakos kiment a népfürdőbe és míg az őszi verőfényben nyugodtan libekelt a medence langyos vizében, ismeretlen tettes ellopott ruháit és cipőjét 220 pengő értékben. Mikor a késő délutáni órákban Bulyó öltözködni akart, arra a kellemetlen meglepetésre dobott, hogy ez a mindennapi művelet súlyos akadályokba ütközött, mert ruhái nyomtalanul eltűntek. Bevarta az esti besötétedést és egy szál fehérneműben, cipő nélkül hazasételt a sötétség jótékony lepte alatt, ahol lakásában elkeseredetten ránkötötte, azon hogyan oldja meg a ruháinakban nem is olyan egyszerű ruhakeresést a továbbiakban.

A tolvaj pedig, akinek személye meg a mai napig is ismeretlen, ezalatt a legnagyobb lelki nyugalmával felöltötte Bulyó Ferenc ellopott ruhát és manap változatosság kedvéért a nagyerdő standfürdőbe vette át működési színterét, ahol Keszthelyi Mihály úszómestertől kikölcsönzött egy úszódresszert addig biztosítékul ott hagyva a Bulyótól lopott kabátot. Alvil pedig igényei a nagyerdői strandfürdő környezetében megnöttek, kinézett magának egy jobb öltönyt az előző napon lopottául és civitte Friedmann László orvostanuligát. Nyomató-utca 5. szám alatti lakos ruháját, Mikor Friedmann észrevette a lopást,

a gyanu nyomban a tudódrészle egyútt eltűnt tolvajra terelődött a rendőrség megvizsgálta a Keszthelyi úszómesternél hagyott kabátot. Ebben pedig talált egy hivatalos iratot a kabát valódi tulajdonosának, Bulyó Ferencnek címezve. Az első percben a detektívek Bukácsán találta meg a felkeresték lakásában a talált könyved öltözködésben találta a terhére elkövetett lopás felett emlékedve. Természetesen nyomban kísérte, hogy mi a helyzet, Bulyó igazolta, hogy a lopás óta ki sem mozdult lakásából és nem is tud addig eltávozni, míg új ruhát nem készítenek számára.

A rendőrség azonban a Keszthelyi Mihály úszómestertől kapott pontos személyleírás alapján nyomában van a furdótolvajnak, aki nemcsak megkísérelte, hanem percrekre kenye helyzetbe is hozta embertársát.

## Hadisegélyesek figyelmébe!

A hadisegélyek kifizetése október hónapban a bevonult kezdőbetűje szerint az alábbi napokon történik:

Elsőjén: A, B, C, Cs, D, E, másodikán: F, G, Gy, H, I, J harmadikán: nincs kifizetés, negyedikén: K, L, M, N, O, P, R, S, ötödiken: Sz, T, U, ü, V, Z. Sz betűsök.

Az elmaradtak a hónap többi hétköznapjain vehetik fel segélyüket.

## Herriot meghalt

Zürich, szept. 25. A Svenska Dagbladet berlini tudósítójának jelentését közli, amely szerint Herriot volt francia miniszterelnök egy délfrancia szanatóriumban meghalt. Herriot betegsége már régebben érkeztek hírek, legutóbb pedig olyan jelentés is jött, hogy a volt miniszterelnök idegei teljesen összeomlottak és betegszobájában parlamenti beszédek intézé ápolójához.

Vendéglősök korcsmárosok szükségleteiket legolcsóbban

**Pótor László**  
bornagykereskedőnél  
szerezhetik be  
Hatvan-u. 35. Tel. 32-71.

## A Gabonabevasárló R. T.

Kirendeleté, (iroda . z. sivan ma emban vásárol és már most átvész ten gerit, olajosmagvakat és különféle más magvakat, Kölcsöndíjmentesen bocsájt zsákot a gazdaközönség rendelkezésére,

## Völegénynek

uagy a gondja, nincsen frakkja sem szmokingja, zsinóros magyaráruhája. — Ne törje a fejét keresse fel

**Végh ruhakölcsönzőjé**  
Vár-u. 1.

# HIREK

**Dolgoztass, hogy dolgozhass!**

Gyógyszertárak éjjeli szolgálatára szeptember 25-én reggel 8 órától, október 2-án reggel 8-ig: Megváltó, Piac 18., telefon: 14-69. — Muraközy Piac u. 72., telefon: 30-35. — Boeskyay, Cegléd u. 22., telefon: 29-14. — Csokonay Mester u. 43., telefon 10-15. sz. — Árpád fejedelem Csapókerf, Jánossy u. 44. szám.

**Vasárnapi istentiszteletek a ref. templomokban. (Biblia-vasárnap.)**

Nagytemplomban délelőtt 10 órakor dr. Ferenczy Károly, délután 5 órakor Gáll Mihály. Kistemplomban délelőtt 9 órakor Kecskés József, délelőtt 11 órakor Uray Sándor, délután 5 órakor Erdős Mihály. Keszthely-utcai templomban délelőtt 10 órakor Koczvári Kiss László, délután 5 órakor Dusicsz Ferenc. Károlyi Gáspár-terti templomban délelőtt 9 órakor Varga Balázs, délután 4 órakor Varga Balázs. Ispolytemplomban délelőtt 10 órakor Molnár Ferenc, délután 5 órakor Birinyi János. Arpad-terti templomban délelőtt 10 órakor Tariska Zoltán, délután 5 órakor Tariska Zoltán. Homokkerti templomban délelőtt 10 órakor Kovács József, délután 5 órakor Banyay Zoltán. Nyilastelepi templomban délelőtt 10 órakor Sipos Károly, délután 5 órakor Sipos Károly. Csapókerf-i templomban délelőtt 10 órakor dr. Danesházy Sándor, délután 5 órakor Balogh József. Kerektelepi templomban délelőtt 10 órakor Pál Antal. Egyetemi-templomban délelőtt 11 órakor Szentes László. Augustus-szombat-templomban délelőtt egyenlő 10 órakor Kocz Zoltán. Egyetemi klinikák: egész héten Szentes László, Kocz Zoltán. Téglyeskerti áll. isk. délelőtt 10 órakor Sarkóczy Lajos. Téglyevetzi gyul. házban délelőtt 9 órakor Erdős Károly. Wollafka-telepi olvasóköriben délelőtt 10 órakor Banyay Zoltán. — Gyógyeszi togházban délelőtt 9 órakor Kulcsár Dezső. Olajútban délután 3 órakor Szűcs Tibor. Gúcsa-telepen (szotyvi-u. 51.) délután 5 órakor Varga Balázs. Bankon délután 3 órakor Udvarhelyi György. Egyeken délelőtt 9 órakor Székely Antal. Székely-telepen délután 3 órakor Székely Antal. Pácon délután 10 órakor, délután 3 órakor. Veker délután fél 6 órakor Molnár Gyula. Ondód II. Vedres dulon délelőtt 9 órakor. Kuppálhalmán délelőtt 10 órakor Rápolyi Árpád. Köszvényen délelőtt 10 órakor, délután 3 órakor Nagy Sándor. Ebesen délelőtt 10 órakor Molnár Gyula I. — Levente-istentisztelet a Nagytemplomban délelőtt 8 órakor Sipos Károly.

**A Szent Anna-utcai róm. kat. templomban** — A csendes szentmisek rendje: 6, 7, 8 óra húsvétkor és 9 órakor. A fél 10 óra szentmiseit mondja József Sándor. Predikál: Székely Imre. Csendes misek lesznek továbbá háromszor: 12 és fél 1 órakor. Külsőségeken: A Homokkerten a kápolna új helyiségének megáldása. Szentbeszédet mond dr. Orosz Lajos piarista házfőnök. A Szoboszlói úton misét mond Román Béla. — Augustus szombatjában Gúcs György, Parlagon Nagy Miklós. A togházban Molnár József. A Miklósi-úton dr. Zernye József.

**Szent István Ferences plébánia hírei.** Mai játkedődelutánk fél 3 órakor kezdődik. Pontosan 5 órakor hitánia. Keddén reggel 9 órakor Szent Antal mise, délután 5 órakor szentbeszéd és litánia. Szedán kirándulás gyermekekkel a Nagyverdó. Pénteken délután 5 órakor kezdődik a rózsafüzérvetület templomunkban, és folytatódik majd egész október hónapban. Pénteken, szombaton és vasárnap a litániával kapcsolatban háromnapos előkészület lesz templomunkban az Aseisi Pátriárka. Szent Ferenc ünnepe előtt. Október 4-én, hetén 7 és 8 órakor énekes szentmisek, 9 órakor pedig ünnepélyes nagy misét mutatunk be az Urnak. A nagy szentmise és a vele kapcsolatos szentbeszédet P. Juhász László, domonkos házfőnök-plébános fogja végezni papi segédlettel. Október 4-én délután 5 órakor lesz Szent Ferenc halálának az emlékezete. Kérjük jó biveinket és Szeráf Atyánk tisztelőit, hogy jöjjenek és imádkozzanak velünk hogy a Ferences boldogság és béke, a pax et bonum ádásait ki tudjuk esdekelni minden magyar testvérünk számára.

**A görög kat. templomban** d. e. egyed 8 órakor reggeli istentisztelet, 8 órakor diákmissa, 9 órakor katonamissa, 10 órakor nagy szentmise, a szentbeszédet Papp Gyula szentszéki tanácsos mondja. Híromegyed 12 órakor csendes szentmise. Délután fél 4 órakor rózsafüzérvetület, 4 órakor vespernye és szentegimádás. — Október hó 1-én, pénteken. A Szűz Mária oltalma ünnepén miserend.

## Urnak szolgái

Magvetők indulnak kora hajnal-órán, Mikor pára's kőből harmatcsöppök valnak S míg mások alusznak, — ok munkára keszen A kitarult keblü föld szelen megállnak.

Magasba tekintve, — le'adára várva Imát sohajt lelünk, — s a keleti égen Biboros lenyosva gyújtja fel a felho Sapadt selymet, — s a mag forró lesz a kezben.

Megindul a karuk, — adakozva tarul, Pereg a drága mag a frissbe földre; Nem sok 'do kell, hogy gyökeret eressen, S kalaszba szökkenjen a vetések zöldje!

„Kik az Urban biznak, erejük megújul!” — Uj vetés, — uj ero a hit örök harcán! Vallunkat igazsa, palástja borítja, — S Isten lelke ragyog a magvetők aran.

Uj lelkek indulnak a keskeny ösvényen, Szoros kapu felé ivel az út vége, — Meleg ragyogással tekint le az Isten A palástos sereg lehajtott fejére.

CSER KATALIN ÉVA

**Az evang. istentisztelet** délelőtt 8 órakor levente istentisztelet igehirdetéssel, délelőtt 10 órakor és délután 5 órakor istentisztelet igehirdetéssel.

**Az unitarius templomban** az őszli-bataadás emlékkönyvén, szept. 26-án délelőtt 10 órakor egyházi beszédet mond és uvacoratot oszt Ferenc József lelkes. Az istentisztelet követően a presbiterium tartja egyezdőt rendes ülést.

**Evangelizációs napok a homokkerti templomban.** Kötődőmáru, hogy a Debreceni Egyház Misszió Bizottsága egyházközségi konferenciát tart szeptember hó 27-től október hó 2-ig, ahol több lelket óladó fog bizonyos tenni a Könyvek-benyerőt, a Bibliáról. Ezt az alkalmat a homokkerti egyház is felhasználja s a mély, evangéliumi hitű radostyan lelkipásztort, Svinger Jenőt kerte fel előadónak az október hó 1., 2., és 3. napján tartandó evangelizációs napokra. Az előadás keretében Svinger Jenő a homokkerti gyülekezet részére a mai világ égető problémáiról, a jövőendő bizonytalanságáról, ötten kerekedő lelkek kérdéseire adja meg a biblia alapján a meggyátogató választ. Minden este 5 órakor kezdődnek az evangelizációs istentiszteletek.

**Dr Hadházy Ferenc debreceni ügyvéd lett.** A Debreceni ügyvédi kamara közhírré tette, hogy dr. vitéz Hadházy Ferenc hajdúhadházi ügyvéd székhelyét Debrecenbe teitte át.

**Kártyázás közben leharapta kártyapartneré fülét K. Tóth Mihály** (törökzenemiklósai gazdálkodó. Megindult ellene az eljárás.

**Megnyílt Havas László** képvisiallítása az Arany Biká hallban. Megtekinthető délelőtt 9—délután 7-ig.

**Jelentkezés a kegyeleti váltófutásra.** A helybeli fiú közép-, középiskolák és szakiskolák azon tanulóit, akik a folyó évi október hó 6-ji kegyeleti váltófutásban részt öhajtanak venni, ezen szándékukat jelentésk be iskoláik testnevelési tanáránál.

**Építőipari téli tanfolyam** I. osztálya Mámarmarostzigeiten november hó 1-én megnyílik. Még négy tanuló részére a hely biztossíva van. Bővebb felvilágosítást ad a kőművesmesterek szakosztálya elnöksége, Pesti-utca 27. Telefon: 32-28.

**Fűzők különböző fazonokban** tökéletes szabással anginból, lepedővárszabol is készit Mayer Julia fűzőszalon, Piac-u. 58.

**Felnőttek Iskolája!** Hiányos helyesírási, számtani, levelezési, művészeti, társadalmi ismeretpótlás. Kezddőknek német, francia nyelv. Egyéniségcsiszoló. Tanácsadó. Miklós-u. 25.

**Új tanfolyam kezdődik október elsején** a Simai Magdolna és Sipkovics Béláné Slezak Mária gyorsíró-, gépiró- és szépiróiskolájában. Előkészítés államvizgára. Vidékieknek vasúti kedvezmény. Telefon: 22-53. Debreceni tank. kir. főig. eng. szám: 5548/1942-43.

**A Dóczy gimnázium alsóosztályú tanulóinak** szülői számára osztályonként értekezletek lesznek. I. o.: szept. 29; II. o.: okt. 22; III. o.: szept. 27; IV. o.: szept. 28. Hely: tornaterem, kezdet: délután 5 órakor.

## ISKOLAI HIREK

**A gyakorló gimnázium tanulóit** folyó hó 27-én, hétfőn feltétlenül olvassák el az intézet hirdetőtáblájára kifüggesztett közléseket.

**A református Kollégium liceumának** tanítóképzőintézetének helybeli növendékei hétfőn, szeptember 27-én 9 órakor a Stadion főbejáratánál gyülekezzenek, kedvesleglen idő esetén is.

**A református gimnázium I-IV. osztályú tanulóinak** szülői részére szeptember hó 28-án, az V-VIII. osztályú növendékeinek szülői részére pedig szeptember hó 29-én délután 5 órakor szülői értekezletet tartunk a Kollégiumban. Ez értekezletekre szeretettel megbívja a szülőket az igazgatóság.

**Debrecen város zeneiskolájában** beiratások naponta délelőtt 10—12-ig és délután 4—5-ig. Beiratási díj 6 P, október 15. után pedig 12 P. Beiratásnál kifizetendő az évi tandíj 1/10-ed része. Új, haladó növendék felvételi vizsgadíja 10 P. Telefonon is 23-96. (Vár-u. 1. szám.)

**Dr Naményi Gyuláné** (Batthyány u. 1) gyorsíróiskolájában, gépiróiskolájában októbertől kezdő tanfolyam. Előkészítés államvizgára. Vidékieknek vasútkedvezmény. Állásban levőknek esti tanfolyam. Telefon: 20-77. Debreceni tanker. kir. főig. eng. szám: 6475/1941.

**A Szevátsi-intézet** igazgatósága felhívja minden iskolatagzatának tanulóit, hogy az elmaradt beírási részleteket, valamint a szeptember és október havi tandíjukat október 1-én és 2-án fizessék osztályfőnökeiknek. Segítőkönyvtár, ifjúsági könyvtár könyveket ugyanekkor kaphatnak. Természetrajzi és földrajzi éttakra jelentkezzenek. A díjak befizetésének mindenki tegye-eleget, mert a késedelmeskedők novemberben pótdíjat fognak fizetni.

**A svájci kormány gondja.** Mint Zürichből jelentik, a svájci kormánynak komoly gondot okoz a határon átözönlő olaszok áradata. A menekültek számára barkkokat kellett építeni. A svájci kormánynak az a terve, hogy csak azokat enged át ezenül a határon, akik arra a legméltoőbbak és meg is érdemlik. A szövetségi tanácsban pénteken közölték, hogy a svájci területre érkezett olaszországi menekültek száma már meghaladja a 20.000-et és állandóan újabb menekültek lépik át a határt. Sokan teljesen lerongyolódva érkeznek Svájcba.

**Internálták Max Ausehnit** ismert romániai iparmágnást, aki a Resica-művek igazgatója volt. Az internálására az adott okot, hogy Ausehnit az államot teljesíthetetlen ígéretekkel akarta félrevezetni.

## Dr Nyerger Miklós a zilahi kir. ügyészség elnöke lett

A Kormányzó Úr a m. kir. igazságügyminiszter előterjesztésére dr. Nyerger Miklós debreceni kir. törvényszéki bírói a zilahi kir. ügyészség elnökévé kinevezte.

Dr Nyerger Miklós személyében kiváló jogtudóst, nagyszerű felkészültségű, páratlan

agilitású, értékes egyéniséget nyert elnökül a zilahi kir. ügyészség. Debrecenben évek óta fejlett ki kiváló működést ügyis mint törvényszéki bíró, ügyis, mint vizsgálóbíró. — A debreceni törvényszék és Debrecen város úrirtársadalma rokonszenves, kitünő egyéniséget veszít el személyében.

**Eljegyzés.** Makay Kálmán máv. lakatos és Biri Erzsébet jegyesek.

**Hírek Romániából.** A román nagyvezérkar hivatalosan közölte, hogy mind azok a bombakárosultak, akiknél a vizsgálat megállapítja, hogy a légtalmi rendelkezéseket nem tartották be, semmi néven nevezendő támogatást, vagy kártérítést nem kaphatnak. — A román közellátásügyi államtitkárság újra szabályozta az élelmiszer-fejadagokat. A rendelet a zsidók számára a normális hűsfejadagok csak a felét engedélyezi.

**Leventeek figyelem!** A leventeek részére a foglalkozások újra megkezdődnek a Szent Anna-utca 32. szám alatti leventeotthonban. A leányleventék vezetőjének továbbra is Majoros Mária okl. tanítónő marad s a foglalkozások minden esütörtökön a kora esti órákban már be is fejeződnek. Leányleventék gyertek jelentkeztek minél nagyobb számban s álljatok be az ifjúság hadseregébe! Jelentkezni minden esütörtökön 8 órától lehet Majoros Mária okl. tanítónőnél a Szent Anna-utcai leventeotthonban. Az első foglalkozás esütörtökön lesz. Leányleventéknek jöhetnek és jelentkezhetnek 10—19 éves korú leányok.

**Kommunista bandát ítélték el Belgiumban** a német katonai hatóságok. A húsz vádlottat részint halál, részint fegyházbüntetést szabtak. Többek között ez a banda gyilkolta meg Haumont lasnei plébánost.

**Kerékpárokat lopott Debrecenben** Deres József derecskei fiatalember. Egyik gépet a nagyposta előtt lopta el, a másikat a pályaudvar előtt találta, felpattant rá és elkerékpározott. Most a derecskei esendőrörök elfogta a tettest és erről értesítette a debreceni rendőrséget.

**Taxi jártak fel Debrecenből Budapestre szélhámoskodni.** Ravasz csalókat fogott el a rendőrség, Romwalter József 27 éves asztalossegéd és felesége, Kruppa Margit 29 éves gyárimunkásnő. Mivel Romwalter jól tudta, hogy enyven és sellakban anyagián van, ezt használta fel a furlangosan végrehajtott csaláshoz. Elhitette, hogy feketén tud enyvet és sellakot szerezni és több embertől vett fel pénzt beszerzési célra. Mintegy 10—12.000 pengővel károsította meg az asztalosokat. Romwalter az asztalosokat Budapestten egy stráfkocsira ültette, hogy együtt menjenek az enyvert, sellakért. Kívítte őket a Szent László út egyik fuvartelepére, ő maga lezárt a kocsirol azzal, hogy be megy a tulajdonoshoz, mert fekete árurol lévén szó, az senkivel nem akar tárgyalni, csak ő vele. Miután átvette a pénzt, bement a telepre. A telep túlsó végén átmászott a kerítésen, amely mellett már várta a beavatott felesége taxival és együtt megszöktek. Egy-egy vágás után vidékre utaztak, így Debrecenben is többször jártak és innen taxival mentek fel Pestre újabb pénzzszerzésre. Mohácsón elfogták a szélhámos házaspárt.

## Gyászrovat

**Egri Imréné Szabó Sára** 52. életében elhunyt. Temetése ma délután 5 órakor lesz a köztemető III. ravatalozó terméből. Lakás: Kuruc-utca 34. Temetését Bartha vállalata végzi.

**Galgóczy István** 24-ik életében elhunyt. Temetése hétfőn délután 4 órakor lesz a köztemető II. B) ravatalozó terméből. Lakás: Belle-gelő 196. Temetését Bartha vállalata végzi.

**Bartali család sírholt felszentelése** szeptember 27-én délelőtt 11 órakor róm. kat. vallás szemt debreceni köztemetőben tartatik. (Főbejárat.)

**Klement Sándor** cipészmeister temetése vasárnap délután 3 órakor lesz a Köztemető II. a) ravatalozójából. Lakás Cegléd-utca 10. Dankó temetkezés.

**Tóth Katalin** 14 éves korában elhunyt. Temetése vasárnap délután 2 órakor lesz a Köztemető III. ravatalozó terméből. Lakás Torockó-utca 34. Dankó temetkezés.

**Özv. Nyitrai Istvánné Lukács Eszter** 51 éves korában elhunyt. Temetése hétfőn délelőtt 11 órakor lesz a Köztemető III. ravatalozó terméből. Lakás Könyök-utca 3. Dankó temetkezés.

**Özv. vitéz Vadkerty Péterné Kiss Mária** 63 éves korában elhunyt. Temetése hétfőn délután fél 5 órakor lesz a Köztemető II. a) ravatalozó terméből. Lakás Domokos Lajos-utca 30. Dankó temetkezés.

**Kerékgyártó Lajos** csizmadia mester 65 éves. Temetése vasárnap 3 órakor lesz hármas terméből ref. szertartással. Lakás Eötvös-utca 37. Csurka temetkezés.

**Kiss István** földműves 40 éves. Temetése hétfőn déli 12 órakor a hármas teremből ref. szertartással. Lakás Pac 15. — Csurka temetkezés.

**Köszönetnyilvánítás.** Mindazon rokonoknak, ismerősöknek, kik forrón szeretett feleségem, nevelő anyám elhunytával nagy bánatunkban részvételt voltak, temetésén megjelentek, ravatalára, koszorút, virágot helyeztek, ezúton mondunk köszönetet. Kovács Ferenc és a gyászoló család.

**Köszönetnyilvánítás.** Szeretett férjem és édesapámnak, Vigh Sándor darálómalomtulajdonosnak a temetésén megnyilvánult részvételért, a ravatalára küldött koszorúk és virágokért ezúton mondunk halás köszönetet. A gyászoló család.

**Köszönetnyilvánítás.** Aldott emlékü férjem és édesapámnak, Mátyás Antal MÁV nyugbérésnek a temetésén megjelent rokonok és jó ismerősöknek ezúton mondunk igaz köszönetet. A gyászoló család.

**Köszönetnyilvánítás.** Drága jó feleségem és édesanyámnak az elhunyt alkalmával megnyilvánult részvételért, a ravatalára küldött koszorúkért ezúton fejezzük ki halás köszönetünket. Peley Imre és gyermekei.

**Villamosági berendezéseket készít és javít Horváth József**  
Villamosági vállalat  
Csapó-utca 72.  
Telefon. 11-88.

**Kútfúrás**  
javítás felelősséggel vállal  
**Szeitler kútfúrómester**  
kútszivattyúk, keményfa kútrámák kaphatók  
**Csomete-u. 20.**

**Két szobás bútorozott lakrészt keresek, jól fizetek.**  
Tel.: 27-60.

**TÖLTŐTOLL**  
javítás eladás  
**IURAY** műszerész m. IPAN-KAMARA

**Perzsaszőnyeg**  
művészi javítást vállalja. — Perzsaszőnyegeket legmagasabb aron veszi  
**MARKARIAN SZIRAGAN,**  
DEBRECEN AJO utca 10. sz.

### Halla Aurél ny. államtitkár megérkezett Debrecenbe

A kereskedő világ előkelő vendége érkezett meg tegnap este Debrecenbe. Halla Aurél ny. államtitkár jött el Sándor Béla főtitkár társaságában. — Útjának az a célja, hogy itt tájékozódást adjon a debreceni kereskedők vezetőférfiainak a Kereskedők Országos Egyesülete elnöki minőségében a mai helyzetről és megbeszélje velük az időszerű tennivalókat.

Halla Aurél tegnap megérkezése után meglátogatta Sestina-Nagybákay Jenőt, akivel hosszabban elbeszélgetett, majd Kontsek László családjá körében látták vendégül vacsorán. — Ma, vasárnap délelőtt a Kereskedő Társulat tanácsstermében szűk körű megbeszélést tartanak.

— A honvédezőkar főnöke eredménye alapján a hadművelési területen lévő honvédegyének és munkaszolgálatosok számára szeptember 30-ig egy darab legfeljebb 10 kg súlyú téli ruhaneműeket és óvócsikket tartalmazó csomag adható fel.

— Svéd újságírók jönnek Magyarországra. Stockholm-ból jelentik: A magyar kormány meghívására svéd újságírók utaznak Budapestre. — A svéd lapok képviselői tíz napot töltenek Magyarországon. Ez az első eset, hogy svéd újságírók nagyobb csoportja hosszabb látogatást tesz Magyarországon.

— A Szent László Dalegyelet vezetősége felkéri a tagokat és a kat. tanstestület azon tagjait, akik a dalegyületben működtek, hogy folyó hó 27-én, hétfőn délután fél 7 órakor fontos megbeszélés és próba céljából mindnyájan megjelenjen szíveskedjenek.

— Baltával levágta férje karját Weber Jakabné csatlajai asszony. A szerencsétlen embert haldokolva szállították a kórházba.

— A Debreceni Cipésziparosok Dalköre húszéves jubileuma alkalmából október 3-án nagyszabású ünnepélyt és zászólószentelést rendez. A magasszínű ünnepély színeit a Fitori Ambrus, Takács János, Kovács József, Kónya József, Ferenczy József, Gönczy Sándor, Baka Károly, Kiss Sándor, Bodnár Imre, Lipsey Mihály, Molnár Lajos, Eliás András, Juhász István, Busi Imre, G. Nagy Lajos, Hári József, Szőke Sándor, Szabó Imre, Molnár János elnökség és rendezőség agilis munkássága készítette elő.

— Leest a padlásról, hat méter magasról és labát tört a 45 éves asszony, magántisztviselő felesége, Burgundia-utca 15. sz. alatti lakos. A sebészeti klinikán vették ápónak alá.

— Két betörőt, Boda Sándort és Varga Istvánt halálra ítélt a székesfehérvári törvényszék. — A bűnügy harmadik vádlottja, Keller József felett rendes bíróság ítélezik.

### Olvasóink figyelmébe

A Debreceni Könyvtárolat fokozottabb mértékben kívánja a olvasói érdekeit kielégíteni, ezért kéri:

- Ha valaki előfizetni akar,
- Ha valakinek címváltozása van,
- Ha nem kapja a lapot,
- Ha korábban akarja a lapot,
- Ha a kézbesítés körül panaszja van

forduljon **közvetlenül**

a DEBRECZENI KÖNYVTÁRhoz,  
10. sz. utcán, 10. sz. házban.

## Márton Áron püspök a délerdélyi munkásság példaadásáról

Temesvár, szept. 25. Márton Áron püspök, a délerdélyi iskolákkal kapcsolatban nyilatkozatot adott, amelyben kiemeli a délerdélyi munkásság öntelendő készségét.

— A munkásság példaadása — mondotta — egyenesen fel-emelő. Iskoláink fentartása súlyos anyagi kérdés és gond, hiyeinkről ezért anyagi áldozatot is kell kérnünk az erkölcsi támogatás mellett. Amikor iskoláink anyagi alapjainak előteremtésén fáradozunk, talán legelőször a városok bányász-és ipartelepek munkássága értette meg a kérdés fontosságát. Nyilatkozatunk szerint legnagyobb mértékben a magyar munkásság biztosította és biztosítja ma is az iskolák szükségességét nyugalom, vonakodás nélkül és körülményei között dicseretes áldozatkészséggel.

A Déli Hírlap vezetőírója megjegyezte fűz Márton Áron nyilatkozatához. Hangsúlyozza, hogy sokan óvhatják érezhetnek a megállapítások hallatára, tudva balítéletük elfogult rá-tartásaiokról.

### 50 ezer métermázsza rizs termelt Biharban

Bihar vármegyében ebben az évben 3000 katasztrális holdon termelnek rizst. A csaknem trópusi időjárás igen kedvező volt, úgy-hogy egyes helyeken 28—30 métermázsza termelt. Az átlag 15 métermázsza, így tehát mintegy 50.000 métermázsza csépelnek. A jövő-szerű rizst a közellátás céljaira használják. Kórházak, szanatóriumok stb. részesülnek belőle elsősorban.

### Közérdekű levél

#### Válasz „a patkó és ráfűzés ára” című levélre

N. b. lapjuk mai számában Kaszás János fuvaros aláírásával megjelent „A patkó és ráfűzés ára” c. közleményükre a kovácszakosztály válaszul kíván. El akarnánk azonban kerülni a felesleges vitákat, így célszerűnek tartanánk, hogy mielőtt lezöngölnék a kérdésben adandó válaszunkat, a cikk írójával személyes tárgyalást folytat-hassunk, hogy felvilágosítsuk vasok-számunkról. E célból felkérjük a mélyen tisztelt szerkesztőnek, hogy n. b. lapjukban hívja fel Kaszás János mélyentisztelt fuvaros urat, hogy adjon nekünk alkalmat arra, hogy személyesen megismerhessük és vele a tekintetes szerkesztőség egy tagjának bevonásával tárgyalhassunk és meg-adhassuk neki megnyugtató válaszunkat. Amennyiben pedig ez nem volna lehetséges, úgy válaszukat nagybecsű lapjuk jövőheti egyik számában fogjuk közölni.

Teljes tisztelettel:  
Dr. J. Varjassy Imre  
kovács sz. oszt. alelnöke.

— Az iskolagyermekeket a pestivideki városból is üdülő vizik vidékre. Az iskolai év kezdetének kitoldására az állam és a fővárosi hatóságok arra használják fel, hogy nemcsak a fővárosból, hanem pestkörnyékeiről is üdülő vizik a vidéki városokba. Külön üdültetési hivatal állították fel Budapestben a jelentkezőkre. A vidéki helyeket, családokat, intézeteket előzetesen hivatalos személyek megvizsgálták, hogy egészségügyi és erkölcsi szempontból kitágultan környezetbe jussanak az üdülő gyermekek, akiket elutazásuk előtt orvosok vizsgálják meg, sőt az üdülés alatt is állandó orvosi felügyelet alatt állanak. A belügyminisztérium részéről Gergely István államtitkár irányítja a nagyszabású akciót. Akik vidéki rokonoknál ismerősöknél kívánják elhelyezni a gyermekeket, de segítséget igényelnek, azokat vasúttal vagy egyéb költségmegtérítéssel támogatják.

— Dobálózó nyolc éves kislány be-zúta a ePsti-utca és Hatvan-utca sarkán közlekedő villamos ablakát. Szerencsére a széthulló üvegszilánkok senkit sem sértettek meg.

— A traktor szövetkezetek számát szaporítani fogják. — Azokban a községekben, különösen az Alföldön, ahol a talajművelési eszközökben fennakadás mutatkozik, a törpe- és kisgazdaságok rendelkezésére bocsátják a talajművelő traktorokat.

— Elinor Glynn, a világhírű írónő 78 éves korában Londonban meghalt.

Hölgyeim!  
**Nem drága** az  
**ANGORA KALAP,**  
a „KALAPIPAR”-ná.  
Széchenyi-utca 7. szerzi be  
Elsőrendű szalonmunka  
Fővárosi modellek  
**P 50.— és 55.—**

### Szegeden letartóztattak két kereskedőt

Szeged, szeptember 25. (MTI.) Szegeden a fekete textilpiac megszüntetésén fáradozó detektívek megállapították, hogy Ketting János textilkereskedő 300—400 százalékkal drágábban adott el textil-árut a megszabott hatósági árnál. Kettinget és unokáját, Berencz Árpádot, aki az árut Budapestről nagy tételekben szállította le Szegedre, letartóztatták. A rendőrség tovább folytatja a vizsgálatot más textilüzemek kézrekerítésére.

### A magyar csapat vezet a horvát-magyar teniszmérkőzésen

Zagreb, szeptember 25. Szombaton délután folytatták a magyar—horvát nemzetek között válogatott válogatott teniszmérkőzést. A zagrebi Akadémia teniszpályáján nagyszámú és élénk közönség előtt folyt le a nagy érdekfeszítő páros küzdelme. — Az Asbóth—dr Mayer magyar páros szép játék után faldnyes győzelmet aratott a Pallada—Mitic horvát pár ellen. Eredmények: Asbóth—dr Mayer (magyar) Pallada—Mitic (horvát) 10:8 6:1, 6:3. Asbóth megköszönt jó formájában játszott de teljességteljes Mayer kitűnő formája is. A második napi eredmények után a magyar csapat 2:1 arányban vezet a horvátok ellen.

— Ortíz volt mexikói elnök fiát 14 évi fogházra ítélték Alfredo Gerate kormányzó meggyilkolása miatt.

— Országos Katolikus Nagygyűlést tart az Actio Catholica elnöksége október 1—6 napjain. A vezetőgondolat a lelki elmélyedés, amelyre az engesztelő szent órák szolgálnak. Több mint tízmillió magyar katolikus fordul imádsággal, elmélkedéssel és könyörgéssel Máriaához, hogy az igazságos békét, az emberiség és a haza jobb jövőjét kérjék tőle.

— Azonnal visszavonták Németh Géza budapesti tüzelő-szer nagy- és kiskereskedőknek kiszolgáltató tüzelő-szer mennyiségéből a saját kiskereskedésbe szállított. Illetékes helyen kijelentették, hogy minden kijelölést visszavonnak, ha a kereskedő visszaélést követ el.

— Kínában az utóbbi hónapokban 300 gyermeket szétléttek a farkasok. A veszedelem növekedésében közrejátszott a népek az a babonás hiedelme is, hogy a farkasok az istenek küldöttei a Földön. Most önkéntes jelentkezésből vadász-osztályokat szerveztek, melyek aszerint kapják fizetésüket, hogy hány farkast öltek meg.

Értesítem a maglucerna termelő gazdaközönseget, hogy legújabb rendszerű herefejtő készülékemmel a szoboszlói kövesúton a Lovász-féle tanyában mindenféle lucerna, here, olajmagvakat, kölest és szójababot csépelek. Kérem a tisztelt gazdaközönség szíves pártfogását, tisztelettel:  
**NYITRAY JÁNOS**  
Hónvéd-u. 79.

## A hit nemcsak idvezít, hanem gyógyít is

A háborús idők idegizgalmai és a betegségek

Történelmi időkben élünk és az emberiség talán soha nem élt át ilyen nagyfokú idegizgalmakat, mint napjainkban. Nincs föld-rész, melynek lakói nem pattanásig feszült idegizgalomban élnek napjainkban. Ennek az ideges lelkiállapotnak kihatása van az emberek testi világára is. Az izgalmak mint az orvosi tudomány már régen megállapította, a betegségnek okozója és súlyos-bítója lehet. Az ideges lelkiállapotnak és a betegségnek a kapcsolata kétségtelen, a lelki változások hatnak a testi folyamatra és ezzel okozói lehetnek a betegségeknek is. Az orvosi gyakorlat bizonyítja, hogy egyre nagyobb az a terület, melyen a betegség lelki okokra vezethető vissza. A laikusok is tapasztalják, hogy a lelki folyamatok sok esetben kihatással vannak a test élet-tani funkciójára. Már pedig ha a léleknek kihatása van a testre, a gyógyítás is meglátható ezen az úton igen sok esetben.

A lelki behatások erejét legjobban talán a szívbeteg-bizonyítják. A nagy bánat, szomorúság, hirtelen megrázkódtatás, rémület, mind-mind előidézheti a szívbetegséget.

Azok, akik a hit csodálatos, megnyugtató erejével rendelkeznek, erős lelkűek, bátran szembenéznek a veszélyekkel, megpróbáltatásokkal és a hit által kapott megnyugtató erő meg-öngyja őket a lelki megrázkódtatásoktól. A hitnek az ereje nemcsak idvezít, mint az Ige hirdeti, hanem gyógyít is. Az életben lepleten-nyomon találkozni olyan esetekkel, ahol a beteget csak a lélek ereje, a hit menti meg a halál karjaiból. Sokszor mondja az orvos: Itt csak a csoda segít már... Ha a betegnek megvan a hite a gyógyulásban akkor bekövetkezik a csoda. Amit az orvosi tudomány nem tud biztosítani, azt elvégzi a hit ereje és megtartja a veszendőbe induló életet. Van számos példa arra, hogy nem súlyos esetekben is, ha a beteg lelke megtört, ha már nem hisz a gyógyulásban, nem is gyógyul meg.

Nemcsak szívnél van szerepe a lelki tényezőknek, hanem a gyomor és bélbetegségeknél is. Sok

embert, ha feligat valami kellemetlen esemény, vagy bír gyomoridegességet, kap reszket a gyomra. A nagyon elterjedt rosszindulatú betegség a gyomoridegesség is kapcsolatban van a lelki tényezőkkel. Sok orvos állítja, hogy lelki tényezők hatására indul meg a betegség, vagy súlyosodik a beteg állapota. A gyomoridegesség oka a túl sok sav, a savtúltengés. Az idegesség gyomorsavtúltengésre vezet és ez okozza a gyomoridegességet.

A máj is hatása alatt áll az ember hangulatainak. Innen ered valószínűleg a régi mondás, melyet a kellemetlenkedni szerető emberre alkalmaznak, amikor azt mondják, hogy „rossz mája van”. Mindenki tudja, hogy az epe sem kivétel, mert ha az epehája hajlamos embert felingerlik, eperohamot kap. A verőerek elmeszesedésére is károsan hat az izgalom kétségtelen tény, abban az esetben, ha valaki nyugalmában tud élni a békés élet jelentékenyen megnövekedett az évek számát és a betegség később következik be, vagy lesz súlyosabb. Az erős izgalom agyverést okoz. A korai megöregedés a tartós lelki izgalom hatására következik be.

A mai kor fiatal akik az események izgalmai között élnek, jól teszik, ha igyekeznek kivonni magukat az idegizgalmak alól, nem adják annyira bele magukat az eseményekbe, hogy idegesség legyenek tőle. A háborús idők idegizgalmai elősegítik a meglévő bajok fejlődését, új betegségeket idéznek elő, mint arra már igen sokszor szomorú példát tudnak felsorolni az orvosok.

A legjobb tanács a sok alvás, sok szabad levegő s dőlés a bardi és családi körnek, ahol jól érzi magát az egyén, mint biztos alapon, nem érzi magát egyedül a nagy világháborúban. Legfontosabb védelem azonban a hit, mely megnyugtató az élet bajainak szemben, aki hisz az nem lesz kishírt, a hit emeli a lelkiért és azért van az, hogy az igazán vallásos emberek szerzik csak meg az élet boldog nyugalmát.

### Üzenetek a irontról

Santha Imre örvetető az F. 756. tábori postaszámra a szeretett hullámain közöni hozzátartozóit Hajdú-boszormenyben. Egészségt, jól érzi magát. Feléget nagyon kéri, hogy az újszülött megérkezéséről azonnal küldjön értesítést.

Juhász István honvéd az F. 756. tábori postaszámra üzeni feleségének és két kislányának Hajdúdorogra, hogy jól van, semmi baja nincs. Szerető csokjait küldi.

Dobiasz János honvéd a Z. 654. tábori postaszámra kéri a magyar lányokat, hogy kedves levelekkel keressék fel.

Frida Ferenc örvetető a K. 682. tábori postaszámra üzeni Debrecenbe édesanyjának, testvéreinek, menyasszonyának és jó ismerőseinek, hogy jól van, nincs semmi baja. Szerető csokjait küldi.

Füzesi Zoltán honvéd a P. 959. tábori postaszámra üzeni Debrecenbe szüleinek, testvéreinek, rokonainak, hogy jól van, nincs semmi baja. — Egészsége kitágult. Sok levelet vár és kéri, hogy a csomagot elcsúsz után azonnal tegyék fel. Szerető csokjait küldi.

— Páratlan szépségű barlangot tártak fel Gömörben. — A barlang oldaljárataánál minden képeletet felül múló mammut-cseppköveket találtak, melyek közül a legnagyobb meghaladja a hazai túristaság a mos-feltárt barlanggal az egész világon páratlan látvánnyal gazdagodik.

— A Nyilastelepi Leánykor csoporton tartotta leánybúcsúját, ahol az alkalomból, hogy Mező Margit leánykori tag és ismert kislánykori vezető férjhez megy. A búcsú d. u. mintegy 26 leány vett részt, élen a nagytiszteletű asszonnyal a kedve Janka nével, aki allig két hónapja működik a Nyilastelepi és máris megnyerte az ifjú leányzsvikeket. Biblia órával egybekötve utolsó társulodás volt, melyen a nagytiszteletű asszony Isten igéjével engedte utnak egyik kedves gyermekét, a leányok által ismert Babyt. Kérte a távozó leányt, hogy mindenkor Isten igéje legyen útmutatója és csak ÓI fogadja vezérének. A leánykor nevében Tar Klára mondott megrákos szép beszédet, majd egy igen értékes ajándékot nyújtott át. A búcsúzó vezető örömkönyvetű csillogó szemekkel mondott köszönetet és kérte a leányokat, hogy továbbra is tartassák meg szeretetében és mefeledjék el soha.

— Azok az érdekes csipkegal-lérok, melyeket például a régi holland mesterek képein csodálhatunk meg, gyakran gyémántnál és ékszerszél is értékesebbek voltak. Ezek a leggyeszterben összehajtogatott lenvászonból és legfinomabb brüsszeli csipkéből készült gallér-remekek nem egyszer egész vagyonokat képviseltek. Igy XIII. Lajos egyik udvaronca azzal dicsekedett, hogy 32 hold elsőrangú szőlőföldet visel a nyakán.

Darmol a legelterjedtebb és legrégibb csokoládés hashajtó. 35 éve milliók használják mert teljesen megbízható, ártalmatlan.



**Betonkeverő-gépet**  
és gyorslitesőrlőt megvételre vagy bérbe keresek. Ajánlatokat részletes leírás és árjegyzékkel „Lehetőleg motorral” jelölve Haasenstein és Vogler Rt. hirdetőirodába Budapest, V., Dorottya-u. 8.



— Tolvaj vagy áldozat? Grünwald József, az egyik fővárosi tisztifőnök kifutója kb. 15.000 pengő értékű tisztítandó fehérneműt vitt el két kávéházból s utána

nyomatlanul eltűnt. Később a fehérnemű egy részét megtalálták és olyan nyomokra bukkantak, mely szerint a kifutót meglopták és a félelmében bujdosott el.

**Művészi tervezésű és készítésű modellek a Papp szalonból**  
SZENT ANNA-U. 12. üzlet  
Telefon: 39 07.

**A budapesti divatbemutatók megtekintése után újra megnyílt a MÄDY-SALON**  
Ferenc J. u. 45-47. Hitelbank palota

**Újszi szövelek érkeztek, melyből keraruhákat készíthet.**  
Tegdes János szabómester  
Kálvin-ter 18. szp. palota.

**APRÓHIRDETÉSEK**

**MAGANNYOMOZÓ** 54  
GALOCSY legregibb magannyomozó megfigyelési, nyomozási újszkrétek, eredmények, Zöldfa u. 3. szám. Telefon: 28-72  
54-1576 12 3.  
JANOSSY magannyomozó bizalmasan nyomoz és megfigyel. Virág u. 21. Telefon: 23-78.  
54-764 11. 9.  
KASZTOLANCSY magannyomozó megfigyelő nyomoz. Lórányfi u. 19. 958 9. 30.

**HÁZASSÁG (31)**  
50 ÉVES ny. pénzügyőri főszemléző özvegye házasság céljából hozzáillő férfit ismeretségi keresi. Saját háza, gyümölcsöse van. Cím a kiadóban.  
31-834  
AMOR a társadalom minden rétegében közzétett házasságot. Virág u. 40. 31-1481

**ALKALMAZÁST NYER FÉRFI VEGYES**  
NYUGDIJAST, ki gyümölcsös kezeléséhez ért, kerékek, Debrecehez közeli vasútállomás melletti, cca 5 hold gyümölcsös, fél hold szőlő és köztes részes műveléséhez. Szerény lakás van. Értekezni: Fényes ügyvéd, Piac u. 75.  
2-498  
BECSULETES fiú kiszolgáláshoz, bentkosztalt, fizetésrel felvétetik. Rajdikantya, kántin.  
2-868  
ZEPESZT kerékek Phöll traktorhoz szántásra. Csillag u. 14. 2-622  
ÜGYES napszámósokat jó fizetésre. — állandó munkára felveszek. — Dobruczky fésűs, Csuka utca 23. Bózzai-telep.  
2-1308  
GYARIMUNKÁST felveszünk. Gebauer-gyár, Hid-utca 10. 2-1278  
ITALMÉRŐ óvadékképes, ki bor kezeléshoz ért, felvétetik. Csak nos ember pályázzon. Feltételek megtudhatók Függetlenségi Körben Hunyadi utca 2.  
2-1440  
SOFORT, hullaszállító autót vezetéséhez azonnal belépésre keresünk. Sartha temetkezési vállalat, püspöki palota.  
2-635  
FÉRFI napszámósok állandó munkára felvétetik. Lukács műkögyár, Károly Ferenc József út 18.  
2-220

KOCSIST egy jóhoz, azonnalra felveszek. Jelentkezés 1-2. Szent Anna u. 34. 2-142  
KOCSISNAK fiatalember, bentkosztalt felvétetik. Csapó u. 25. sz. Bálint Sándorná. 2-169  
SZIKVIZGYÁRBA kocsis felvétetik. Erzsébet u. 29. 2-1549  
NAPSZÁMOS fiút gyertyagyárba felveszek. — Nap u. 4. 2-224  
KOCSIS felvétetik Nyil 77. 2-1548  
NYUGDIJAST, aki gyümölcsöshöz ért, kerékek Debrecehez közel, állomás melletti gyümölcsösbe, részes alapon. Cím a kiadóban.  
2-670  
KOCSIST, ki jól számolni, pénzt kezelni tud, felveszek. Tanító u. 14. 2-180  
15-17 ÉVES fiúkat járdaszegzésre felveszünk, Balogh lágagyár, Külsővásár-ter 14.  
2-106  
KOCSISOK, számolni tudók felvétetik. Telek u. 100. 2-65  
MUNKÁSNÖKET, moziaklap gyártáshoz felveszek. Irinyi u. 8. 2-1410

**GAZDASÁGI ÁLLÁS FÉRFI (26)**  
TRAKTORKEZELŐT szántásra felveszek. — Pesti-u. 17. 26-907  
TELI komencións majorost vagy komencións kocsist felveszek. Macs, Ménes-tanya. 26-1291  
KERTÉSZ szakképzett képesített gyümölcs, szőlő, konyhakertészeti összes ágában 25 éves gyakorlatlall állást vállal, felesbe is. 5 holdig. Lengyel kertész, Szávay Gy u. 10. Kerekes-telep, Tihanyi szőlő. 26-1381  
KOVÁCSMESTER elmenne komenciónsnak, uradalomba. Érdek lödni lehet vasárnap. — Cím: Molnár Sándor, Láhner u. 48. 26-1331  
FEJNI is tudó kerti munkást keres bentkosztalt Szilágyi, az István malomban.  
26-1357  
MAJOROST, vagy komenciónt keres október elsejére, közel fekete földi tanyára. Otmalom u. 2 C. 26-143  
MAJOROST felveszek a város alatti tanyára. — Pacsirta u. 7. 26-154

**IRODAI FÉRFI (32)**  
GÉP-gyorsíró, és könyvelő tisztviselőt (vagy not) keresünk. Irásbeli jelentkezés személyi adatokkal „Nagyváltalati gyakorlatok” jellegre a kiadóba. 32-905  
NYUGALMAZOTT MÁV műszaki segéd-tiszt, aki építkezésekben is teljesjen jártas, irodai felügyelői állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 32-62  
**KERESKEDELMI FÉRFI (48)**  
FESTEKES, fűszersegédet, tanuló, kifutó felvesz. Festékház, Csapó 22. 48-183  
FÜSZERKERESKEDŐ segédet kezdőt felveszek. Lukács, Piac 41. 48-669  
**IPARI FÉRFI (33)**  
CIPÉSZSEGÉD felvétetik, Dregán, Arany János u. 1. 33-878  
FODRÁSZ segéd heti 30 P fizetéssel felvétetik. Tanuló fiú, vagy leány fizetéssel felvétetik, Podunyak, Tóth Árpád u. 26. sz. 33-969  
CIPÉSZMUNKÁSO-KAT felveszünk. Cipőgyár. Sas-u. 71. 33-889

**CONVENIENS** berest kerékek október 1-re, lehetőleg nagy fiával. Mester u. 31. 26-211  
Fejnt tudó konvencións mindenest félkonvencións fiával 1-ére felveszek, Diószegi út 5. km. Kiss István. 26-2434  
**HÁZMESTERI ÁLLÁS FÉRFI (29)**  
HÁZMESTERSÉGÉRT adótt pincészet, konyhát és fizetést adok. Csak jó bizonyítvánnyal jelentkezzenek. Vörösmarty 18. 29-958  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Csapó-utca 86. 29-999  
HÁZMESTER felvétetik. Jelentkezés vasárnap. Bethlen u. 19. 29-1257  
HÁZMESTERPÁR felvétetik, kiscsaládú nyugdíjas, Arany János u. 62. sz. 29-1364  
FIATAL házaspár házmestei állást keres, kinek felesége házmunkát vállal. Cím a kiadó. 29-121  
**IRODAI FÉRFI (32)**  
GÉP-gyorsíró, és könyvelő tisztviselőt (vagy not) keresünk. Irásbeli jelentkezés személyi adatokkal „Nagyváltalati gyakorlatok” jellegre a kiadóba. 32-905  
NYUGALMAZOTT MÁV műszaki segéd-tiszt, aki építkezésekben is teljesjen jártas, irodai felügyelői állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 32-62  
**KERESKEDELMI FÉRFI (48)**  
FESTEKES, fűszersegédet, tanuló, kifutó felvesz. Festékház, Csapó 22. 48-183  
FÜSZERKERESKEDŐ segédet kezdőt felveszek. Lukács, Piac 41. 48-669  
**IPARI FÉRFI (33)**  
CIPÉSZSEGÉD felvétetik, Dregán, Arany János u. 1. 33-878  
FODRÁSZ segéd heti 30 P fizetéssel felvétetik. Tanuló fiú, vagy leány fizetéssel felvétetik, Podunyak, Tóth Árpád u. 26. sz. 33-969  
CIPÉSZMUNKÁSO-KAT felveszünk. Cipőgyár. Sas-u. 71. 33-889

**FÉRFIFODRÁSZ** segédet legmagasabb fizetési osztályút is alkalmaznak, Balogh, Hatvan u. 69. sz. 33-967  
FIATAL üveges, képezhető, vagy asztalossegéd azonnal felvétetik. Keretező bolt. Piac u. 89. sz. 33-973  
ÜGYES kézimunkás fiú, vagy leány, állandóra felvétetik. Selepi úrszabóság, Piac u. 41. 33-617  
FÉRFISZABÓ segédet és kézilányokat nőiszabóságba felveszek. Molnár, Szent Anna-u. 8. 33-593  
EGY jó munkás szabósegédet felveszek, Tóth Bethlen u. 23. 33-29  
MEZESKALÁCSOS tanuló és segédet fizetéssel felveszek. Széchenyi u. 81. 33-796  
KÁRPITOSSEGÉD, jó munkás, felvétetik. Debrenczy István kárpitosmesternél, Halköz 8. 33-854  
KERÉKGYÁRTÓ segéd állandó munkára felvétetik, kosztot és lakást kap, vagy darabszámot — Becsky Gyula kerékgyártó, Létai-u. 15. 33-363  
ASZTALOS segédet és tanuló állandó bútormunkára felveszek. — Széll asztalos, Varga-ter-utca 8. 33-1238  
KOVÁCSSEGÉD felvétetik. Kajdi, Cserei-u. 3. szám. 33-1275  
VILLANYSZERELŐ segédet felvesz állandó munkára, Cseh Lajos és Társa Piac 56. 33-1277  
ASZTALOS segédek azonnalra felvétetik Bagdi gyermekköcsis-üzem, Miklós u. 29. 33-1253  
EGY jó munkás férfifodrászsegédet azonnalra felvétetik. Vörösmarty 18. 29-958  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Csapó-utca 86. 29-999  
HÁZMESTER felvétetik. Jelentkezés vasárnap. Bethlen u. 19. 29-1257  
HÁZMESTERPÁR felvétetik, kiscsaládú nyugdíjas, Arany János u. 62. sz. 29-1364  
FIATAL házaspár házmestei állást keres, kinek felesége házmunkát vállal. Cím a kiadó. 29-121  
**IRODAI FÉRFI (32)**  
GÉP-gyorsíró, és könyvelő tisztviselőt (vagy not) keresünk. Irásbeli jelentkezés személyi adatokkal „Nagyváltalati gyakorlatok” jellegre a kiadóba. 32-905  
NYUGALMAZOTT MÁV műszaki segéd-tiszt, aki építkezésekben is teljesjen jártas, irodai felügyelői állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 32-62  
**KERESKEDELMI FÉRFI (48)**  
FESTEKES, fűszersegédet, tanuló, kifutó felvesz. Festékház, Csapó 22. 48-183  
FÜSZERKERESKEDŐ segédet kezdőt felveszek. Lukács, Piac 41. 48-669  
**IPARI FÉRFI (33)**  
CIPÉSZSEGÉD felvétetik, Dregán, Arany János u. 1. 33-878  
FODRÁSZ segéd heti 30 P fizetéssel felvétetik. Tanuló fiú, vagy leány fizetéssel felvétetik, Podunyak, Tóth Árpád u. 26. sz. 33-969  
CIPÉSZMUNKÁSO-KAT felveszünk. Cipőgyár. Sas-u. 71. 33-889

**ASZTALOS** segédek állandó munkára felvétetik. Kacsó Hatvan u. 53. 33-677  
ÖNMAGABAN bízó szabósegéd felvétetik. — Ugyanott egy vagy több lángrú gázrezsó kerestetik. Gaál Mihály egyenruha és úrszabósága Attila tér 5. 33-678  
ASZTALOS segédet bútormunkára, magas fizetéssel felveszek. Mester u. 40. 33-658  
ASZTALOS segédek állandó bútormunkára felvétetik. Csapó u. 25. Bálint Sándornál. 33-170  
ASZTALOS segédet féhér munkára felveszek Flek, Hatvan utca 64. 33-6  
ÜGYES női szabósegéd felvétetik. Oláh, Arany János utca 2. 33-2  
ASZTALOS segéd állandó munkára felvétetik. Poroszlai út 5. 33-1514  
MAGYAR és német szabósegéd felvétetik Oboczi, Baranyai 12. 33-192  
CIPÉSZ, csizmadia segédek, riktérályba ki segítő munkás lány vagy fiatalember felvétetik Csapó u. 28. 33-191  
SZABÓSEGÉDET és tanuló felveszek fizetéssel. Eitner Timár 2. 33-184  
ASZTALOS segédet felveszek. Jelentkezés hétfőn. Széchenyi u. 29. 33-48  
KÉZIMUNKÁST, és tanuló fizetéssel felvesz Bányai János úrszabó, Rákóczi u. 7. 33-641  
SZABÓSEGÉD elsőrendű nagymunkás felvétetik, Simonffy u. 19. 33-130  
KOVÁCSSEGÉDEKET és inasokat azonnalra felveszek. Novák, Külső vásár-ter 10. 33-118  
ASZTALOS segédek állandó munkára és tanuló felvétetik. — Fongrác, Böszörményi u. 11. 33-117  
EGY kézimunkást férfi szabóságba felveszek, Fábán, Simonffy u. 31. 33-120  
**TANULÓ FIÚ (64)**  
PAPIRKERESKEDÉSBE tanuló polgárral, vagy nyolc elemi végzettséggel felveszek. Vámosi papirkereskedés, színházi átjáró. 64-904  
TANULÓNAK egy fiút, vagy leányt fizetéssel felvesz szüzcsonalon — Szent Anna-u. 8. 64-809  
SZOBAFESTŐ és málzolótanulót jó fizetéssel. 64-685  
FESTŐTANULÓ fizetéssel felvétetik, egy kétkerekű targonca eladó. Kassa-út 35. 64-993  
KERESKEDŐ tanuló felvesz Cseh Lajos és Társa, iac u. 56. 64-1276  
TANULÓT írógépműszerésznek, nyugdíjbitositással felvesz Hunray írógépzem, Ipar-kamara épület. 64-1322  
MŰSZERESZ tanuló és segédet azonnalra felvesz Király, Royal-épület. 64-1271  
VÁSESZTERGALYOS lakatos tanuló felvétetik Preizler Mor épütműhely Pozsonyi 64 1255

**ASZTALOS** segédek állandó munkára felvétetik. Kacsó Hatvan u. 53. 33-677  
ÖNMAGABAN bízó szabósegéd felvétetik. — Ugyanott egy vagy több lángrú gázrezsó kerestetik. Gaál Mihály egyenruha és úrszabósága Attila tér 5. 33-678  
ASZTALOS segédet bútormunkára, magas fizetéssel felveszek. Mester u. 40. 33-658  
ASZTALOS segédek állandó bútormunkára felvétetik. Csapó u. 25. Bálint Sándornál. 33-170  
ASZTALOS segédet féhér munkára felveszek Flek, Hatvan utca 64. 33-6  
ÜGYES női szabósegéd felvétetik. Oláh, Arany János utca 2. 33-2  
ASZTALOS segéd állandó munkára felvétetik. Poroszlai út 5. 33-1514  
MAGYAR és német szabósegéd felvétetik Oboczi, Baranyai 12. 33-192  
CIPÉSZ, csizmadia segédek, riktérályba ki segítő munkás lány vagy fiatalember felvétetik Csapó u. 28. 33-191  
SZABÓSEGÉDET és tanuló felveszek fizetéssel. Eitner Timár 2. 33-184  
ASZTALOS segédek azonnalra felvétetik Bagdi gyermekköcsis-üzem, Miklós u. 29. 33-1253  
EGY jó munkás férfifodrászsegédet azonnalra felvétetik. Vörösmarty 18. 29-958  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Csapó-utca 86. 29-999  
HÁZMESTER felvétetik. Jelentkezés vasárnap. Bethlen u. 19. 29-1257  
HÁZMESTERPÁR felvétetik, kiscsaládú nyugdíjas, Arany János u. 62. sz. 29-1364  
FIATAL házaspár házmestei állást keres, kinek felesége házmunkát vállal. Cím a kiadó. 29-121  
**IRODAI FÉRFI (32)**  
GÉP-gyorsíró, és könyvelő tisztviselőt (vagy not) keresünk. Irásbeli jelentkezés személyi adatokkal „Nagyváltalati gyakorlatok” jellegre a kiadóba. 32-905  
NYUGALMAZOTT MÁV műszaki segéd-tiszt, aki építkezésekben is teljesjen jártas, irodai felügyelői állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 32-62  
**KERESKEDELMI FÉRFI (48)**  
FESTEKES, fűszersegédet, tanuló, kifutó felvesz. Festékház, Csapó 22. 48-183  
FÜSZERKERESKEDŐ segédet kezdőt felveszek. Lukács, Piac 41. 48-669  
**IPARI FÉRFI (33)**  
CIPÉSZSEGÉD felvétetik, Dregán, Arany János u. 1. 33-878  
FODRÁSZ segéd heti 30 P fizetéssel felvétetik. Tanuló fiú, vagy leány fizetéssel felvétetik, Podunyak, Tóth Árpád u. 26. sz. 33-969  
CIPÉSZMUNKÁSO-KAT felveszünk. Cipőgyár. Sas-u. 71. 33-889

**ASZTALOS** segédek állandó munkára felvétetik. Kacsó Hatvan u. 53. 33-677  
ÖNMAGABAN bízó szabósegéd felvétetik. — Ugyanott egy vagy több lángrú gázrezsó kerestetik. Gaál Mihály egyenruha és úrszabósága Attila tér 5. 33-678  
ASZTALOS segédet bútormunkára, magas fizetéssel felveszek. Mester u. 40. 33-658  
ASZTALOS segédek állandó bútormunkára felvétetik. Csapó u. 25. Bálint Sándornál. 33-170  
ASZTALOS segédet féhér munkára felveszek Flek, Hatvan utca 64. 33-6  
ÜGYES női szabósegéd felvétetik. Oláh, Arany János utca 2. 33-2  
ASZTALOS segéd állandó munkára felvétetik. Poroszlai út 5. 33-1514  
MAGYAR és német szabósegéd felvétetik Oboczi, Baranyai 12. 33-192  
CIPÉSZ, csizmadia segédek, riktérályba ki segítő munkás lány vagy fiatalember felvétetik Csapó u. 28. 33-191  
SZABÓSEGÉDET és tanuló felveszek fizetéssel. Eitner Timár 2. 33-184  
ASZTALOS segédek azonnalra felvétetik Bagdi gyermekköcsis-üzem, Miklós u. 29. 33-1253  
EGY jó munkás férfifodrászsegédet azonnalra felvétetik. Vörösmarty 18. 29-958  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Csapó-utca 86. 29-999  
HÁZMESTER felvétetik. Jelentkezés vasárnap. Bethlen u. 19. 29-1257  
HÁZMESTERPÁR felvétetik, kiscsaládú nyugdíjas, Arany János u. 62. sz. 29-1364  
FIATAL házaspár házmestei állást keres, kinek felesége házmunkát vállal. Cím a kiadó. 29-121  
**IRODAI FÉRFI (32)**  
GÉP-gyorsíró, és könyvelő tisztviselőt (vagy not) keresünk. Irásbeli jelentkezés személyi adatokkal „Nagyváltalati gyakorlatok” jellegre a kiadóba. 32-905  
NYUGALMAZOTT MÁV műszaki segéd-tiszt, aki építkezésekben is teljesjen jártas, irodai felügyelői állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 32-62  
**KERESKEDELMI FÉRFI (48)**  
FESTEKES, fűszersegédet, tanuló, kifutó felvesz. Festékház, Csapó 22. 48-183  
FÜSZERKERESKEDŐ segédet kezdőt felveszek. Lukács, Piac 41. 48-669  
**IPARI FÉRFI (33)**  
CIPÉSZSEGÉD felvétetik, Dregán, Arany János u. 1. 33-878  
FODRÁSZ segéd heti 30 P fizetéssel felvétetik. Tanuló fiú, vagy leány fizetéssel felvétetik, Podunyak, Tóth Árpád u. 26. sz. 33-969  
CIPÉSZMUNKÁSO-KAT felveszünk. Cipőgyár. Sas-u. 71. 33-889

**ASZTALOS** segédek állandó munkára felvétetik. Kacsó Hatvan u. 53. 33-677  
ÖNMAGABAN bízó szabósegéd felvétetik. — Ugyanott egy vagy több lángrú gázrezsó kerestetik. Gaál Mihály egyenruha és úrszabósága Attila tér 5. 33-678  
ASZTALOS segédet bútormunkára, magas fizetéssel felveszek. Mester u. 40. 33-658  
ASZTALOS segédek állandó bútormunkára felvétetik. Csapó u. 25. Bálint Sándornál. 33-170  
ASZTALOS segédet féhér munkára felveszek Flek, Hatvan utca 64. 33-6  
ÜGYES női szabósegéd felvétetik. Oláh, Arany János utca 2. 33-2  
ASZTALOS segéd állandó munkára felvétetik. Poroszlai út 5. 33-1514  
MAGYAR és német szabósegéd felvétetik Oboczi, Baranyai 12. 33-192  
CIPÉSZ, csizmadia segédek, riktérályba ki segítő munkás lány vagy fiatalember felvétetik Csapó u. 28. 33-191  
SZABÓSEGÉDET és tanuló felveszek fizetéssel. Eitner Timár 2. 33-184  
ASZTALOS segédek azonnalra felvétetik Bagdi gyermekköcsis-üzem, Miklós u. 29. 33-1253  
EGY jó munkás férfifodrászsegédet azonnalra felvétetik. Vörösmarty 18. 29-958  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Csapó-utca 86. 29-999  
HÁZMESTER felvétetik. Jelentkezés vasárnap. Bethlen u. 19. 29-1257  
HÁZMESTERPÁR felvétetik, kiscsaládú nyugdíjas, Arany János u. 62. sz. 29-1364  
FIATAL házaspár házmestei állást keres, kinek felesége házmunkát vállal. Cím a kiadó. 29-121  
**IRODAI FÉRFI (32)**  
GÉP-gyorsíró, és könyvelő tisztviselőt (vagy not) keresünk. Irásbeli jelentkezés személyi adatokkal „Nagyváltalati gyakorlatok” jellegre a kiadóba. 32-905  
NYUGALMAZOTT MÁV műszaki segéd-tiszt, aki építkezésekben is teljesjen jártas, irodai felügyelői állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 32-62  
**KERESKEDELMI FÉRFI (48)**  
FESTEKES, fűszersegédet, tanuló, kifutó felvesz. Festékház, Csapó 22. 48-183  
FÜSZERKERESKEDŐ segédet kezdőt felveszek. Lukács, Piac 41. 48-669  
**IPARI FÉRFI (33)**  
CIPÉSZSEGÉD felvétetik, Dregán, Arany János u. 1. 33-878  
FODRÁSZ segéd heti 30 P fizetéssel felvétetik. Tanuló fiú, vagy leány fizetéssel felvétetik, Podunyak, Tóth Árpád u. 26. sz. 33-969  
CIPÉSZMUNKÁSO-KAT felveszünk. Cipőgyár. Sas-u. 71. 33-889

**ASZTALOS** segédek állandó munkára felvétetik. Kacsó Hatvan u. 53. 33-677  
ÖNMAGABAN bízó szabósegéd felvétetik. — Ugyanott egy vagy több lángrú gázrezsó kerestetik. Gaál Mihály egyenruha és úrszabósága Attila tér 5. 33-678  
ASZTALOS segédet bútormunkára, magas fizetéssel felveszek. Mester u. 40. 33-658  
ASZTALOS segédek állandó bútormunkára felvétetik. Csapó u. 25. Bálint Sándornál. 33-170  
ASZTALOS segédet féhér munkára felveszek Flek, Hatvan utca 64. 33-6  
ÜGYES női szabósegéd felvétetik. Oláh, Arany János utca 2. 33-2  
ASZTALOS segéd állandó munkára felvétetik. Poroszlai út 5. 33-1514  
MAGYAR és német szabósegéd felvétetik Oboczi, Baranyai 12. 33-192  
CIPÉSZ, csizmadia segédek, riktérályba ki segítő munkás lány vagy fiatalember felvétetik Csapó u. 28. 33-191  
SZABÓSEGÉDET és tanuló felveszek fizetéssel. Eitner Timár 2. 33-184  
ASZTALOS segédek azonnalra felvétetik Bagdi gyermekköcsis-üzem, Miklós u. 29. 33-1253  
EGY jó munkás férfifodrászsegédet azonnalra felvétetik. Vörösmarty 18. 29-958  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Csapó-utca 86. 29-999  
HÁZMESTER felvétetik. Jelentkezés vasárnap. Bethlen u. 19. 29-1257  
HÁZMESTERPÁR felvétetik, kiscsaládú nyugdíjas, Arany János u. 62. sz. 29-1364  
FIATAL házaspár házmestei állást keres, kinek felesége házmunkát vállal. Cím a kiadó. 29-121  
**IRODAI FÉRFI (32)**  
GÉP-gyorsíró, és könyvelő tisztviselőt (vagy not) keresünk. Irásbeli jelentkezés személyi adatokkal „Nagyváltalati gyakorlatok” jellegre a kiadóba. 32-905  
NYUGALMAZOTT MÁV műszaki segéd-tiszt, aki építkezésekben is teljesjen jártas, irodai felügyelői állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 32-62  
**KERESKEDELMI FÉRFI (48)**  
FESTEKES, fűszersegédet, tanuló, kifutó felvesz. Festékház, Csapó 22. 48-183  
FÜSZERKERESKEDŐ segédet kezdőt felveszek. Lukács, Piac 41. 48-669  
**IPARI FÉRFI (33)**  
CIPÉSZSEGÉD felvétetik, Dregán, Arany János u. 1. 33-878  
FODRÁSZ segéd heti 30 P fizetéssel felvétetik. Tanuló fiú, vagy leány fizetéssel felvétetik, Podunyak, Tóth Árpád u. 26. sz. 33-969  
CIPÉSZMUNKÁSO-KAT felveszünk. Cipőgyár. Sas-u. 71. 33-889

**ASZTALOS** segédek állandó munkára felvétetik. Kacsó Hatvan u. 53. 33-677  
ÖNMAGABAN bízó szabósegéd felvétetik. — Ugyanott egy vagy több lángrú gázrezsó kerestetik. Gaál Mihály egyenruha és úrszabósága Attila tér 5. 33-678  
ASZTALOS segédet bútormunkára, magas fizetéssel felveszek. Mester u. 40. 33-658  
ASZTALOS segédek állandó bútormunkára felvétetik. Csapó u. 25. Bálint Sándornál. 33-170  
ASZTALOS segédet féhér munkára felveszek Flek, Hatvan utca 64. 33-6  
ÜGYES női szabósegéd felvétetik. Oláh, Arany János utca 2. 33-2  
ASZTALOS segéd állandó munkára felvétetik. Poroszlai út 5. 33-1514  
MAGYAR és német szabósegéd felvétetik Oboczi, Baranyai 12. 33-192  
CIPÉSZ, csizmadia segédek, riktérályba ki segítő munkás lány vagy fiatalember felvétetik Csapó u. 28. 33-191  
SZABÓSEGÉDET és tanuló felveszek fizetéssel. Eitner Timár 2. 33-184  
ASZTALOS segédek azonnalra felvétetik Bagdi gyermekköcsis-üzem, Miklós u. 29. 33-1253  
EGY jó munkás férfifodrászsegédet azonnalra felvétetik. Vörösmarty 18. 29-958  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Csapó-utca 86. 29-999  
HÁZMESTER felvétetik. Jelentkezés vasárnap. Bethlen u. 19. 29-1257  
HÁZMESTERPÁR felvétetik, kiscsaládú nyugdíjas, Arany János u. 62. sz. 29-1364  
FIATAL házaspár házmestei állást keres, kinek felesége házmunkát vállal. Cím a kiadó. 29-121  
**IRODAI FÉRFI (32)**  
GÉP-gyorsíró, és könyvelő tisztviselőt (vagy not) keresünk. Irásbeli jelentkezés személyi adatokkal „Nagyváltalati gyakorlatok” jellegre a kiadóba. 32-905  
NYUGALMAZOTT MÁV műszaki segéd-tiszt, aki építkezésekben is teljesjen jártas, irodai felügyelői állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 32-62  
**KERESKEDELMI FÉRFI (48)**  
FESTEKES, fűszersegédet, tanuló, kifutó felvesz. Festékház, Csapó 22. 48-183  
FÜSZERKERESKEDŐ segédet kezdőt felveszek. Lukács, Piac 41. 48-669  
**IPARI FÉRFI (33)**  
CIPÉSZSEGÉD felvétetik, Dregán, Arany János u. 1. 33-878  
FODRÁSZ segéd heti 30 P fizetéssel felvétetik. Tanuló fiú, vagy leány fizetéssel felvétetik, Podunyak, Tóth Árpád u. 26. sz. 33-969  
CIPÉSZMUNKÁSO-KAT felveszünk. Cipőgyár. Sas-u. 71. 33-889

**ASZTALOS** segédek állandó munkára felvétetik. Kacsó Hatvan u. 53. 33-677  
ÖNMAGABAN bízó szabósegéd felvétetik. — Ugyanott egy vagy több lángrú gázrezsó kerestetik. Gaál Mihály egyenruha és úrszabósága Attila tér 5. 33-678  
ASZTALOS segédet bútormunkára, magas fizetéssel felveszek. Mester u. 40. 33-658  
ASZTALOS segédek állandó bútormunkára felvétetik. Csapó u. 25. Bálint Sándornál. 33-170  
ASZTALOS segédet féhér munkára felveszek Flek, Hatvan utca 64. 33-6  
ÜGYES női szabósegéd felvétetik. Oláh, Arany János utca 2. 33-2  
ASZTALOS segéd állandó munkára felvétetik. Poroszlai út 5. 33-1514  
MAGYAR és német szabósegéd felvétetik Oboczi, Baranyai 12. 33-192  
CIPÉSZ, csizmadia segédek, riktérályba ki segítő munkás lány vagy fiatalember felvétetik Csapó u. 28. 33-191  
SZABÓSEGÉDET és tanuló felveszek fizetéssel. Eitner Timár 2. 33-184  
ASZTALOS segédek azonnalra felvétetik Bagdi gyermekköcsis-üzem, Miklós u. 29. 33-1253  
EGY jó munkás férfifodrászsegédet azonnalra felvétetik. Vörösmarty 18. 29-958  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Csapó-utca 86. 29-999  
HÁZMESTER felvétetik. Jelentkezés vasárnap. Bethlen u. 19. 29-1257  
HÁZMESTERPÁR felvétetik, kiscsaládú nyugdíjas, Arany János u. 62. sz. 29-1364  
FIATAL házaspár házmestei állást keres, kinek felesége házmunkát vállal. Cím a kiadó. 29-121  
**IRODAI FÉRFI (32)**  
GÉP-gyorsíró, és könyvelő tisztviselőt (vagy not) keresünk. Irásbeli jelentkezés személyi adatokkal „Nagyváltalati gyakorlatok” jellegre a kiadóba. 32-905  
NYUGALMAZOTT MÁV műszaki segéd-tiszt, aki építkezésekben is teljesjen jártas, irodai felügyelői állást keres. Cím a kiadóhivatalban. 32-62  
**KERESKEDELMI FÉRFI (48)**  
FESTEKES, fűszersegédet, tanuló, kifutó felvesz. Festékház, Csapó 22. 48-183  
FÜSZERKERESKEDŐ segédet kezdőt felveszek. Lukács, Piac 41. 48-669  
**IPARI FÉRFI (33)**  
CIPÉSZSEGÉD felvétetik, Dregán, Arany János u. 1. 33-878  
FODRÁSZ segéd heti 30 P fizetéssel felvétetik. Tanuló fiú, vagy leány fizetéssel felvétetik, Podunyak, Tóth Árpád u. 26. sz. 33-969  
CIPÉSZMUNKÁSO-KAT felveszünk. Cipőgyár. Sas-u. 71. 33-889

**ASZTALOS** segédek állandó munkára felvétetik. Kacsó Hatvan u. 53. 33-677  
ÖNMAGABAN bízó szabósegéd felvétetik. — Ugyanott egy vagy több lángrú gázrezsó kerestetik. Gaál Mihály egyenruha és úrszabósága Attila tér 5. 33-678  
ASZTALOS segédet bútormunkára, magas fizetéssel felveszek. Mester u. 40. 33-658  
ASZTALOS segédek állandó bútormunkára felvétetik. Csapó u. 25. Bálint Sándornál. 33-170  
ASZTALOS segédet féhér munkára felveszek Flek, Hatvan utca 64. 33-6  
ÜGYES női szabósegéd felvétetik. Oláh, Arany János utca 2. 33-2  
ASZTALOS segéd állandó munkára felvétetik. Poroszlai út 5. 33-1514  
MAGYAR és német szabósegéd felvétetik Oboczi, Baranyai 12. 33-192  
CIPÉSZ, csizmadia segédek, riktérályba ki segítő munkás lány vagy fiatalember felvétetik Csapó u. 28. 33-191  
SZABÓSEGÉDET és tanuló felveszek fizetéssel. Eitner Timár 2. 33-184  
ASZTALOS segédek azonnalra felvétetik Bagdi gyermekköcsis-üzem, Miklós u. 29. 33-1253  
EGY jó munkás férfifodrászsegédet azonnalra felvétetik. Vörösmarty 18. 29-958  
HÁZMESTERPÁR felvétetik. Csapó-utca 86. 29-999  
HÁZMESTER felvétetik. Jelentkezés vasárnap. Bethlen u. 19. 29-1257  
HÁZMESTERPÁR felvétetik, k

# A Debreczen rádióműsora

1943 szeptember 27-től október 3-ig

## HÉTFŐ

Szeptember 27.  
BUDAPEST I.

- 6: Uzen az otthon. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 6.25: Ébresztő. — Torna.
- 6.45: Reggeli zene.
- Közben: 7: Hírek. Közlemények.
- 8: Hírek német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven.
- 8.30: A vallás- és közoktatásügyi minisztérium rádióiskolája.
- 10: Hírek.
- 10.15: Székesszabolcsi Tűzoltózenekar. Vezényel Eördögh János.
- 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
- 11.15: Váradny Ferenc énekel.
- 11.40: A háromszéki navasoktól a Himalájáig. dr. vitéz Tolgyi Gyuláné előadása.
- 12: Harangszó. Himnusz.
- 12.10: Művészeti hírek.
- Közben: 12.40: Hírek.
- 1.30: Időjelzés, vízállásjelentés.
- 1.30: Honvédeink üzennek. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 2: A Folyamérök füvészekar. — Vezényel Ifj. Frisay Richárd.
- Indulók. 1. Szomor László: Órnaszáder. 2. Szepárdósi Béla: Magyar hadsereg. 3. Fegyed Sándor: Székesszabolcs. 4. Major István: Déli végzet. 5. Frisay Richárd: Ladiladilom. 6. Újvárosi József: A levegő hősei. 7. Devényi Jenő: Magyar jövő. 8. Pécsi József: Katonaver. 9. Ruzsinszki Nándor: Eljőrnégy-induló.
- 2.30: Hírek. Műsorsmerítés.
- 3: Szalonótós.

- 1. Bachmann József: Egy éj Szévilában. 2. Hámosi Béla: Múltató szeltem. 3. Kemény Akos: A vidám kinnai. 4. Szerdahelyi János: Szerenád. 5. Albeniz: Malaguena. 6. Bihari: Hadik obester kesergője. 7. d'Ambrosio: Nápolyi szerenád. 8. Vincez Ottó: Olaszországi képekonyv.
- Közben 3.30: A svéd üvegművészet. — Kampia Antal egyetemi m. tanár előadása.
- 4.15: Herrer Pál táncgyűjteménye.
- 4.45: Időjelzés, hírek.
- 6: Malosner Béla táncszámok zongorázik.
- 5.15: Vessünk számot beszolgáltatási kötelezettségünkkel. Szots Gyula közéleti tanácsos előadása. (A közéleti tanácsok minisztérium rádiószolgálatán.)
- 6.30: Ha egy őszi estén... Lengyel Anna és Bihary József énekel, kíséri Veres Károly igaznyekara. — Lengyel Anna énekszámai: Fráter L.: Ősi Rózsa; Egressy Béni: Petróli; Ereszkedik le a felhő; Ez a barina kislány — népdal; Varadi Ilona: Harangszó hoz az őszi szél...; Maros vize folyik csendesen — népdal; Szánt a babám — népdal. Bihary József énekszámai: Sándor Jenő: Hova viszi az őszi szél; Mihály L.: Keresek egy csendes zugot; Dozy J.: Hull a zápor kinn a pusztán; Fráter Loránd—Molnár Kálmán: Óda van a virágos nyár; Hídig szél fut edesanyám — népdal; Lekaszáltak már a tetet.
- 6.15: Zöld tenyő a fehér omerpajzson. Követtes a csikosiolyó Kalaka népfőiskolából. Vezeti Csanády Gy.
- 6.35: Halk melódiák.
- 1. Hegedüs Tamás: Hamudó cigarettavég. 2. Fries Karoly: A szív. — 3. Sipos István: Buceuzni jöttem. — 4. Dorflinger: Egy halk melódia.
- 6.50: Hírek.
- 7: A kolozsvári Filharmoniai Társaság hangversenyének közvetítése a közönségek Színházából. — 1. Ch. Bach: Badur szimfonia. — 2. Bartók: Hegedűverseny. 3. Brahms II. D-dúr szimfonia.
- A szünetben kb. 7.50: Beszélő kövek. Seta a kolozsvári ásatásoknál. — A közvetítést vezeti Budinsky S.
- 8.50: A német birodalmi rádió műsorából. — Bécsi melódiák.
- 9.40: Hírek.
- 10.10: Hírek német, angol és francia nyelven.
- 10.40: Tánccaló Ritmusok Szerenádok. 1. Haydn: Szerenád. 2. Schubert: Szerenád. 3. Gounod: Híres szerenád. 4. Toselli: Szerenád. 5. Csajkócskák: Keringő és vonós szerenád. 6. Balázs Árpád: Szerenád május éjszakákon. 7. Akom Lajos: Magyar szerenád. 8. Kosovitz: Szerenád.
- 11.45: Hírek.

BUDAPEST II.

- 6: Hírek német, román, szlovák, ruszin és horvát nyelven.
- 7: Német nyelvoktatás. — T. Szentgyörgyi Ede d.
- 7.30: A rádiózeneka. mű: rábol.
- 8.10: A néphagyomány sz rpe a nép-művelődésben. Manga János dr. nép-ráji előadása.
- 8.30: Standard Villamosság Rt. Dal-kóra. Vezényel Zsaskovszky József. 1. Torók Zoltán: Fohász. 2. Liszt: Katonazenek. 3. Zsaskovszky József: Magyar dal. 4. Widen: ágyóds. 5. Müller Karoly: Szívem dala. 6. Viskár Sándor: Borda. 7. Bácskai népdalok.
- 9: Kamaragüttes. Tagjai Párisi Pál, Hegedüs Miklos, Kocsi László, Frank Lajos és Gémes Irén. 1. Nardini: Adagio cantabile. 2. Ófrancia Gavott és Muesette. 3. Beethoven: Adagio és Alla Polacca. 4. Haydn: Magyar rondo.
- 9.40: Rendörzenekar. Vezényel Bánfalvi Miklós. 1. Kiszely Gyula: Májuskiasszony nyitány. 2. Lehár: Egyveleg „Paganini” c. operettjéből. 3. Vecsey F.: Valse triste. 4. Pongrácz Géza: Kunc csiznák nyomán. 5. Vincez Ottó: Palotás. 6. Bánfalvi Miklós: Részletek a „Bajtársak” c. filmből. 7. Fegyed Sándor: Simonyi obester — induló.
- 10.40: Hírek.

## MIT HALLOTTUNK — MIT AJÁNLUK?

Az elmúlt hét rádióműsora a jobk közé tartozott: sok érdekes, hangulatos számot találtak. A műsor kapcsán legyen szabad azonban megemlítenünk, hogy a magyar rádiódomány első komoly értelmében vett művelőjének, Károlyi Istvánnak egy érdekes tanulmánya került kezünkbe, mely rámutat arra, hogy lehetne jó és a közönség szélesebb rétegeinek igényét is kielégítő műsort adni. Először is, ha Budapest I. a szorakozás szolgálatában áll, akkor Budapest II. adhatna komoly, értékes számokat és fordítva. Naponta két-három riportot kellene elkészíteni, melyek feltalálásokkal, irókkal, színesekkel kapcsolatban egyszerű szórakoztatónak és tanítványnak „Utazás irodalomországban” c. a rádió adhatna legalább heti két előadásban könyvismertetőt a napi irodalomból — szemelvényekkel. Esteről estére hangkepekben elvihetne különböző társadalmi, művészi, színházi és irodalmi eseményekhez, azoknak javát, keresztmetszetét adva. Utazásokat tehetne a rádió terében és időben a hallgatókkal, földrajzi és történelmi viszonylatban. Milyen érdekes lenne ezáltal felőrára a középkorban — vagy az utazási korlátozások idején felőrára kézni a búvájos Andaluziát forró dalaiival, érdekes életével. A rádió kísérlet szünetre, tehetség-felőrája, mely új értékek bemutatását szolgálja, a napi rádióerej-felőrá és ezer meg ezer

érdekes, újszerű ötlet szikrázik fel ebben a tanulmányban, melyet melegen ajánljuk a Studio vezetőségének figyelmébe. A vasárnapi műsorból a „Helyet a fiataloknak” Z. I. a. J. Lajos bevezetőjével, hétfőn az „Egy boldog pesti nyár” megismételt közvetítése, kedden Pirandello egyfelvonásos, szerdán és Herceg Ferenc-impreszó számai, köztük is elsősorban Zilahy Lajos, Bajor Gizi előadása, Budapest II. hullámhosszán pedig Hegyaljai Kiss Géza, az országnevelő írónak „Deák Ferenc ebesanya” c. film művészetével megrajzolt portréja voltak a kimagasló számok. Csütörtökön nagyon szépek voltak az „Ősi énekek” Simonffy Margit tolmácsolásában, ez a nap ajánlkozta meg a hallgatóságát a „Hajnalban, debelen” előadásával. Ugyanígy az Bajor Gizivel a két szerepben valamint a balatoni művészet pompás számaival, Pénteken Juhász Géza tartott értékes, őszinte élvezettel hallgatott előadást „A magyar irodalom regénye” címen. Szombaton érdekes volt Babits Viktor előadása a tavolbaltáeről és Laiczko Géza előbeszérése. A heti műsorból meghaligatásra ajánljuk a következő számokat: Vasárnap 10: Református istentiszteleten ígert Ravasz László püspök. — 3.35: Millennium — 7: Jel-

netek Herceg Ferenc tíz művéből. — Budapest II. hullámhosszán 9: Mindenből egy keveset. — 6: Garabonciás Lehár-daljáték közvetítése az Operaházból. Hétfő 5.30: Lengyel Anna és Bihary József énekel. — 6.15: Csanády Gy. székelyföldi közvetítése. Kedden 5: Vegyészek a hadviselés szolgálatában. Csokán Pál dr. előadása. — 8: Énekes-zézés részletek Letraz „Ballépes jobbra” vígjátékából. — 10.40: Magyar noták. Szerdán 5.15: Régi nóta, régi tánc. Budapest II. 6.05: Jary János daljáték közvetítése az Operából. Csütörtökön 3.30: Finnország művelődési viszonyai. — 7: Szeptember végén. — 8: Sportbajnokok a mikrofon előtt, Budapest II-n 9: A századforduló operettjéből. Pénteken 11.40: A vitamínok békében és háborúban. — 7: A tavasz. — Stranes-oporrett. Az oszkekötözvet írtta Liszt Nándor. Budapest II-n 6.30: Hamlet közvetítése a Madách Színházból. Szombaton 5: „Magyar noták”. — 7.10: A Hungaria Park tarka-estje. — 8.45: Gita-est. — 9.40: Kit mit szeret. — Budapest II. 6.55: „Egy nap a világ” közvetítése az Andrásey-úti estházból.

## PÉNTEK

Oktober 1.  
BUDAPEST I.

- 6: Uzen az otthon. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 6.25: Ébresztő. — Torna.
- 6.45: Reggeli zene.
- Közben: 7: Hírek. Közlemények.
- 8: Hírek német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven.
- 8.30: A vallás- és közoktatásügyi minisztérium rádióiskolája.
- 10: Hírek.
- 10.15: A rádiózenekar műsorából. 1. Eisemann Mihály: Miss Amerika — előjáték. 2. Nagy Frigyes dr.: Romantikus keringő. 3. Kemény Akos: A vidám kinnai. 4. Sgamati: Nápolyi szerenád. 5. Gebhardt Iri: Tanclegenda. 6. Zander: Az aranyhegedű — hegedűszólo: Budahazy Fehér Miklós. 7. Ranzato: Velencei éjtel — közene. 8. Lehár: Gaudita — egyfelég.
- 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
- 11.15: Énekek művek. 1. Lassus: Tied az eg. 2. Mozart: Diecerieriek az Urat. — 3. Brahms: Requiem. 4. Beethoven: Isten deso-ége. 11.40: A vitamínok békében és háborúban. Müllerne Miker Margit dr. orvosi előadása.
- 12: Harangszó. Himnusz.
- 12.10: Beszkart-zenekar. Vezényel Müller Károly.
- Közben: 12.40: Hírek.
- 1.30: Időjelzés, vízállásjelentés.
- 1.30: Honvédeink üzennek. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 2: Zenekari művek.
- 3: Hírek. — Műsorsmerítés. — Arfolyamhírek, piaci árak, elemiszerek.
- 3: Weidinger Ede. 1. Lincke: Casanova — nyitány. 2. Wisemüller Mihály: Balettlejelenet. 3. Wesslender: Svéd svit. 4. Ráday László: Ne sirj utánam. 5. Bella Ernő: Menuett. — 6. Engelmann: A babaházban — egyfel. 7. Sacker: Elefantparádé.
- Közben 3.30: Hadszínretek földrajzi szimfonia. — A Szahara. — Csodolnky Jenő egyetemi tanár előadása.
- 4.15: Tabányi Mihály táncgyűjteménye játszik.
- 4.45: Időjelzés, hírek.
- 5: Rendörzenekar. Vezényel Bánfalvi Miklós. Közreműködik Patkos Irma. 1. Fegyed Sándor: Tavasz nyitány. 2. Lehár: Pacsirta — Akkor vagy boldog. 3. Lenár: Drótót — belep. 4. Yonitani: Japan lakodalmas tánc. 5. Buday Dénes: Szonata dala. 6. Huszka: Lili bárónő — Egy férfi képe. 7. Kettelber: Ernsthélok. 8. Erdélyi: Aranyárga lével — dal. 9. Bánfalvi Miklós: Pozsonyi lakodalmi induló. 10. Kiss-Angyal Ernő: Aranytáskor.
- 5.50: Sportközlemények.
- 6: Német hallgatónknak — Fur un-sere deutschen Hörer. — magyar lolek. Adam Jenő a Zeneművészeti Fiskola tanárának népdalfelolása.
- 6.50: Hírek.
- 7: A tavasz. Josef Strauss operettje. Összekötő szöveget írta Liszt Nándor. Elmúndja János Erzi. A rádiózenekart vezényli Stephaudes Károly. Rendező Kiszely Gyula. Szerenádok: Csapo — Laurisán Lajos; Margit — Farkas Ilonka; Hollos — Matányi Annalita; Cecilia — Medaszeay Vilma; Berta — Lánghart Ilona; Ernő — Madarász László; Anna — Gyurkovics Mária; Bóro Darrigo Kornel; Baróné — Gere Lóla; Gál — Hetényi Kálmán. Közreműködik Madarász Gizella — tatty és a Földényi-egyettes.
- 8.20: Tanger a nemzetközi politikakaravanszeráj. Boldizsar Ivan előadása.
- 8.35: Mindenből egy keveset. Követtes az „Ostende-kávéház”ból. Halmos István magyar notákat. Vidák József cigányzenekarnak kíséretével. Giuseppe Moretti dalokat énekel a kávéházi női szalonzenekar kíséretével.
- 9.15: Tánzenek.
- 9.40: Hírek.
- 10.10: Hírek német, angol és francia nyelven.
- 10.40: Lintz Maria hegedűl.
- 11: A rádiózenekar műsorából. — Vezényel Bertha István.
- 11.45: Hírek.

## KEDD

Szeptember 28.  
BUDAPEST I.

- 6: Uzen az otthon. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 6.25: Ébresztő. — Torna.
- 6.45: Reggeli zene.
- Közben: 7: Hírek. Közlemények.
- 8: Hírek német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven.
- 8.30: A vallás- és közoktatásügyi minisztérium rádióiskolája.
- 10: Hírek.
- 10.15: Szovinszky László szalonzenekara.
- 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
- 11.15: Ilonczy László szalonzenekara.
- 11.40: 1. A magyar lundersziget. — 2. Patóé a bíróság. Somlay Károly előbeszéréseiből. (Felsőváros.)
- 12: Harangszó. Himnusz.
- 12.10: Szorakoztató zene.
- Közben: 12.40: Hírek.
- 1.20: Időjelzés, vízállásjelentés.
- 1.30: Honvédeink üzennek. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 2: Rádios Cábó. táncgyűjtemény. Vezényel Turay Mihály. Napszámítások.
- 3: Művészeti hírek.
- Közben Babszínház. A közvetítést a Madarász-utcai gyűjteményből vezeti Budinsky Sándor. Előad Lakatos Emília székesszabolcsi óvodó.
- 4.15: A rádiózenekar műsorából.
- 4.45: Időjelzés, hírek.
- 5: Vegyészek a hadviselés szolgálatában. Csokán Pál dr. előadása.
- 5.20: A varázsló kertjében. Az ifjú Mozart. Thurzó Gábor előadása. — Közben előadása kerül Mozart: Bastien és Bastienne c. operája. — Szemelvények: Bastienne — Miklósy Irén; Bastien — Nagypál László; Colas — Littay György. A rádiózenekart Bertha István vezényli. — Rendező A Balogh Pál.
- 6.50: Hírek.
- 7: Tánzenek.
- 8: Ballépes jobbra. Énekes-zézés részletek Jean Letraz—Punkósti Andor és Hegedüs Tamás vígjátékából. — Az összekötő szöveget írta és felolvassa Szüle Mihály. Közreműködik Fábry Éva, Fejes Teri, Hollos Melitta, Bihary Nándor, Ifj. Latabár Árpád, Madarász László, Petrovich Szvetisláv. — Kiser Szabó Quittler tánczenekara. kétzongorán kísér Keszner Karoly és Meeseki Rudolf. Rendező Egervary Sándor dr.
- 8.55: Mezői Zsigmond magyar műdalokat énekel. 1. Liszt: a) Mily buvós szent csodás dolog; b) Imádkás; c) Az ósok sirtja. 2. Kodály: Sirtó; sirtó, sirtó. 3. Három népdal Bartók feldolgozásában: a) Gerecsesi utca; b) Elindultam; c) Szánt a babám.
- 9.20: A felhód unioja. Kertész Robert idoszerű előadása.
- 9.35: J. S. Bach: Bűnösök hozzád kiáltunk — korálélejték.
- 9.40: Hírek.
- 10.10: Hírek német, angol és francia nyelven.
- 10.40: Magyar noták.
- 11.45: Hírek.

## SZERDA

Szeptember 29.  
BUDAPEST I.

- 6: Uzen az otthon. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 6.25: Ébresztő. — Torna.
- 6.45: Reggeli zene.
- Közben: 7: Hírek. Közlemények.
- 8: Hírek német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven.
- 8.30: A vallás- és közoktatásügyi minisztérium rádióiskolája.
- 10: Hírek.
- 10.15: Szorakoztató muzsika.
- 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
- 11.15: Ilonczy László szalonzenekara.
- 11.40: 1. A magyar lundersziget. — 2. Patóé a bíróság. Somlay Károly előbeszéréseiből. (Felsőváros.)
- 12: Harangszó. Himnusz.
- 12.10: Szorakoztató zene.
- Közben: 12.40: Hírek.
- 1.20: Időjelzés, vízállásjelentés.
- 1.30: Honvédeink üzennek. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 2: A rádiózenekar műsorából. Vezényel Turay Mihály. Napszámítások.
- 3: Műsorsmerítés.
- 3: Bura Sándor cigányzenekara muzsikál.
- Közben 3.30: Apponyi Jászberényben. Könyví László előadása.
- 4.15: Tánzenek.
- 4.45: Időjelzés, hírek.
- 5: Habórús texti anyaggyártáskodásunk. Göblyos Mihály miniszteri muzsikai tanácsos előadása.
- 5.15: Régi nóta, régi tánc. Közreműködik Fellegi Teri kíséri a rádiózenekart Bertha István vezénylésével.
- 6: Honvédműsor.
- 6.40: Világgazdasági kérdések — vélemények.
- 6.50: Hírek.
- 7: Műsoros munkásüzenet. Követtes a Munkásakadémia diogyóri előadásáról lementeti Budinsky Sándor.
- 8.10: Muzsikáló Dunapart.
- 9.10: Althen, képekonyv. Mathia Karoly dr. előadása. (Felsőváros.)
- 9.30: Liszt: Velence és Nápoly — tarantella.
- 9.40: Hírek.
- 10.10: Hírek német, angol és francia nyelven.
- 10.40: Zenekari művek.
- 11.45: Hírek.

## CSÜTÖRTÖK

Szeptember 30.  
BUDAPEST I.

- 6: Uzen az otthon. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 6.25: Ébresztő. — Torna.
- 6.45: Reggeli zene.
- Közben: 7: Hírek. Közlemények.
- 8: Hírek német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven.
- 8.30: A vallás- és közoktatásügyi minisztérium rádióiskolája.
- 10: Hírek.
- 10.15: A Folyamérök szalonzenekara.
- 11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
- 11.15: Hajdu Mihály zongorázik.
- 11.40: A szinek hatása. Az emborekre. Gathi-Graf Ernő előadása. (Felsőváros.)
- 12: Harangszó. Himnusz.
- 12.10: Szorakoztató zene.
- Közben: 12.40: Hírek.
- 1.20: Időjelzés, vízállásjelentés.
- 1.30: Honvédeink üzennek. A Voroskereszt bajtársi rádiószolgálat.
- 2: Magyar Revü Tánzenekar.
- 3: Kamarazene.
- 4.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.
- 4.15: Magyar noták. 1. Balázs Árpád: Nem tudok én néked, csak virágot hozni. 2. Jaj de bajos. 3. Szacsek István: Hull az ég, nagy a sár. 4. László Imre: En csak zúrt születtem. 5. Sándor Jenő: Amióta hütlent lettel. 6. Vitez Kókay István: Vonat, vonat, helyar vonat. 7. a) Dankó Pistá: Nincsen magasabb az égél. b) Volt nekem egy szép csillagom. 8. Bonfi Lajos: Holó lovam labanyomán. 9. a) Ritka tavat vagtam; b) Urge van a golyóba.
- 4.45: Időjelzés, hírek.
- 5: Caspar Lajos cigányzenekara muzsikál.
- 5.25: A fa és a nyul. E. Eplattener Imre dr. b. városi tanácsos előadása. (A földművelésügyi minisztérium rádiószolgálatán.)
- 5.50: A rádió hangversenydobogóján. Közreműködik: Gémes Irén — harfa, Bisztriczky Tibor — hegedű, Roeler Endre — ének.
- 6.40: A Voroskereszt és a társadalom. Vitez Simon Elemér a Voroskereszt országos elnökének előadása.
- 6.50: Hírek.
- 7: Szeptember végén. Írta és összeállította Endrődi Béla. Közreműködik Szörényi Éva és Szabo Miklós, a rádiózenekart Erdélyi Frigyes vezénylésével. Rendező Kiszely Gyula.
- 8: Így gyoztunk. Sportbajnokok a mikrofon előtt. A közvetítést vezeti Pluhár István, Machán Tibor, Legényi József dr. és Desző Dező.
- 8.35: Se szó, se beszéd — muzsika!
- 9.40: Hírek.
- 10.10: Hírek német, angol és francia nyelven.
- 10.40: A rádiózenekar műsorából. — Vezényel Bertha István.
- 11.45: Hírek.

## BUDAPEST II.

- 5: Hírek német, román, szlovák, ruszin és horvát nyelven.
- 5: Hamlet. (Ban királyi) Tragédia öt felvonásban írta Shakespeare. — Fordította: Arany János. Rendező: Punkósti Andor. Követtes a Madách-színházból. Szemelvények: Claudius, Dania királyi — S ekats Miklós; Hamlet — Várkonyi Zoltán; Horatio — Soos Lajos; Polonius 16-kamaras — Szakás Zoltán; Laertes, Ha — Puskas Tibor; Udvarfűlk: Orelak — madi Szabó Gábor; Rosencratz — Hoyko Ferenc; Guildenstern: Bozoky István; Egy udvaron — Gyórvári János; Pap — Pandý Lajos; Fortibras norveg királyi — Feltöldy László; Tisztek: Marcellus mádi Szabó Gábor; Bernardo — Pethő Endre; Fraziseo — Baglay Sándor; Hamlet atyja Szelleme — Baló Elemér; I. sirásó — Tapolezy Gyula; II. sirásó — Pethő Endre; Szineszkirály — Toronyi Imre; Lucianus — Baglay Sándor; Gertrud királyné — Sulyok Mária; Ophelia, Polonius leánya — Medvegy Márta; Szineszkirályné — Szemere Vera.
- 10: Szalonótós. 1. Nováki László: Alcs. 2. Kiss Ferenc: Epizód. 3. Scassola: Meditation. 4. Micheli: Csokok a sötétben. 5. Siede: Rozmaring. 6. Újvári József: Táncozere-nád. 7. Friedmann: Tarantella.
- 10.40: Hírek.

# Ferenczy rádiólaboratórium megbízható

SZUPERHANGOLÁSI GYARI KÉSZÜLÉKEK TEL: 38-35 ÜCLED-U. 1.

**SZOMBAT**

Oktober 2.  
BUDAPEST I.

6: Uzen az otthon. A Vöröskereszt központi rádiószolgálat.  
6:25: Ebresztő. — Torna.  
6:45: Reggeli zene.  
Közben: 7: Hírek. Közlemények.  
8: Hírek német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven.  
8:30: A váltás és közoktatási minisztérium rádióközléje.  
10: Hírek.  
10:15: Országos Postaszenekek. Vezényel Eördög János.  
1. Mikus-Csák István. Lirikus nyitány. 2. Ivanovics: Hajóslányka — keringő. 3. Kiss-Angyal Ernő: Alkony az Adrián. 4. Huszka: Gül Baba — egyveleg. 5. Ruszinkó Nannor: Akácfa virágok. — közzene. 6. Eördög János. Idill. 7. Harer Gyozo: Budapesti leventék — ndalgó.  
11:10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat.  
11:15: Szórakoztató zene.  
11:40: Színházi visszaemlékezések. — Kénes Paula előadása.  
12: Haragszó. Himmusz.  
12:10: Művésztársulatok.  
Közben: 12:40: Hírek.  
1:20: Időjelzés, vízállásjelentés.  
1:30: Honvédeink zenekara. A Vöröskereszt bajtársi rádiószolgálat.  
2: A legierős fúvószenekara. Vezényel Dorozsai Károly.  
1. Dorozsai Károly: Szent István-induló. 2. Csajkovszkij: Virág — keringő. 3. Ihodér: A cirkszban — a) Legtornászok; b) Hindu búvó; c) Bohódréfkák. 4. Seregi Arthur: József nádor-induló.  
2:30: Hírek. Műsorismertetés.  
3: Hinczy László tanzenekara játszik.  
Közben 3:30: A délmagyarországi németek a magyar szabadságharcban. Irta König Antal. (Folovadás.)  
4:15: Szórakoztató zene. 1. Reszletek Johann Strauss műveiből. 2. Lauritsin Miklós: Ludas Matyi — 1. tétel. — Komikvek. 3. Billi: Érti harangok. 4. Praetorius. 137. zongor. 5. tétel. 6. Oia belia.  
4:45: Időjelzés, hírek.  
5: Magyar noták. Hajdú Anna és Horti Lajos énekel, kíséri Oláh Kálmán cigányzenekara. Hajdú énekszámai: Ráday László: Azt beszélik falusztán; Oláh Kálmán: Óvak te nem bíztam. Felzárban a szegedi nagytűz — népdal; Asztalos tőr: Az én szívem rajtad nyit, Mai nálunk karattak a búzát — népdal; Jánosy Jenő: Cipkés leendőském. Horti Lajos énekszámai: Murgács Kálmán: Tükör piros szív; Serly Lajos: Búzaföldön, duóton; Tűső soron esk az csó; Dóczy József: Darumadar után indul; Laczkovich János dr.: Rózi szoknya; Megszentem a szepeldi bírókat.  
5:50: A világirodalom gyöngyei. — Quevedo: Capra ur intézet. (Fololv.)  
6:20: A „Pastor Angelicus” c. film ünnepi bemutatója. A közvetítést vezeti Budinszky Sándor.  
7: Akiket mindig szívesen halgatunk. Timár József csövegese.  
7:10: A Hungaria Park „Tarka-est”-jének közvetítése. Kozreműködik Bilcsi Tivadár, Fellegi Teri, Honthy Hanna, Jávor Pál, Mesáros Agt, Simor Erzi, Solthy György és a Hungaria Park tanzenekara Kaszner Károly vezényletével. (Szept. 9-i est hangfelvétele.)  
8:20: Hangképek innen-onnan.  
8:45: Gitarek. Összeállította és vezeti Bertha István. Kozreműködik Szabó Miklós — énekes, gitáros; 1. d’Ambrosio: Romane. 2. Filizenc: 3. Chopin: Notturo. 4. Tagliaterr: Mandulinata a Napulc. 5. F. Hermann: Cipketanc. 6. Billi: Tűsokszeread. 7. Szabó József hawaji gitárszólója. 8. Heuberger: Valse. 10. Molnár-Kern: „Dalsokert”-ből: a) Elloptak a sziveimet; b) Amott kererkedik; c) Hej páva. 11. Valansim: Menuette. 12. Marschall: Egy solaj száll felém.  
9:40: Hírek, loversenyeredmények.  
10:10: Hírek német, angol és francia nyelven.  
10:40: Ki mit szeret? 1. Tolnay Klári notákat énekel. 2. Lakó Dénes: Én gyönyörögelem. 3. Sándor Jenő: Megfogadtam. 4. Ráday László: Matyi kezdve kedves édesanyám. 5. Csáki: Virágalom Uenohán — keringő. 6. Gruber: A vidám tyarósok — dal és jódli. 7. Fries Károly: Csaldós — Miért szeretlek úgy. 8. D. Lazzaro: Kar össevezemni velem. 9. Malcsiner Béla: Neked a bucsu see fájjon. 10. Schröder Dal a Széltorham c. filmből. 11. Kalmár Tibor: Csak azt akartam mondani meg. 12. Stautreuil: Tango. 13. G. Othe: A kis postás. 14. Chopin: Zongorában egy dal. 15. Mascagni: Paraszthezlet. 16. Kacsóh Pongrácz: János vitéz — Huska dala. 17. Kodály Zoltán: Székely ifonó — A csitári hegyek alatt. 18. Vecsey Ferenc: Valse triste. 19. Cortopassi: Vége a szerenádnek — közzene.  
11:45: Hírek.

**BUDAPEST II.**

6: Hírek német, román, szlovák, ruszin és horvát nyelven.  
6: A földművelésügyi minisztérium mezogazdasági felőrajja.  
6:35: Egy nap a világ. Mai történet három felvonásban, öt képbén. Irta és rendezte Vasváry János. Közvetítők: Maria — Murati Lili, Tamás Somogyváry Rudolf; dr. Török — Bilcsi Tivadár; Szabóné — Vasváry Piroška; Morzi — Tahy Anna Maria; Tibor — Kozma Andor; Tanácsos — Hajnal György; Tanácsosné — Medgyessy Erzi; Zizi — Jány Teri; Garoon — Turáni Endre; Ugyvéd — Villányi János; Ugyvédné — Dinnyésy Juliska; Házmester — Maklery János; Szobalány — Romváry Gertrud; Kis lány — Vadkerti Jutka; Pincér — Puskás Tivadár; Ruhátárosné — Kiss Atikó.  
9: Farkas Béla cigányzenekara műsziál az Emke-kavaházban.  
9:30: Loversenyeredmények.  
9:40: Nagy mesterek — örök művek.  
10:40: Hírek.

**VASÁRNAP**

Oktober 3.  
BUDAPEST II.

7:30: Szózat Reggeli zene.  
8:51: Hírek.  
8:30: Központi beszéd.  
9: Czapik Gyula gr. ar ok ünnepi fopapi szentmiszeje a Szent István Bazilikában a XXXI. Katoliku Nagy gyűlés alkalmából.  
Ufána: Művésztársulatok.  
11: Az Országos Katolikus Naggyűlés megnyitó diszűze a Szekesfővárosi Vigadóban. A közvetítést vezeti Budinszky Sándor.  
12:15: Leventékzenekar.  
12:55: Szekesfővárosi zenekar. Vezényel Rajter Lajos.  
1:45: Időjelzés, hírek, vízállásjelentés. 2. Művésztársulatok.  
3: a) Őszi mélyszántás. b) Helyszini közvetítés a Tisztantúli Kamara hómokjárító teleperől. (A földművelésügyi minisztérium rádióközléje szórakoztató zene.)  
3:45: Dal, tánc, siker. Kozreműködik Zádor Maria és Nemery Andras. Kísér Solymassy Lajos tanzenekara.  
4:30: Akiket mindig szívesen halgatunk Gyurkovics Maria csövegese.  
4:40: Keringők szarnyan... 1. Ardit: A csók — dalkeringő. 2. Delibes: Coppelia keringő. 3. Johann Strauss: Becsi honbók. 4. Csallotta: Hangverseny-keringő.  
4:55: Hírek.  
5: Egy rózsaszál szeben beszél. Magyar operettreszletek. A rádiózenekart vezeti Bertha István. Kozreműködik Farkas Ilonka, Orosz Vilma, Udvardy Tibor, Hamory Imre, Laskosné Gyuttyer.  
5:55: Bulgária nemzeti ünnepén. — Miatev Peter dr. a budapesti Bolgar Intezet igazgatója rak előadása — a bolgar függetleneg kiáltásának évfordulóján.  
6:10: Stepania Imre zongorázik. — „Liszt átiratok”.  
6:30: Négyzetemközti Herceg Ferencel a könyvtárszobában. A közvetítést vezeti Budinszky Sándor.  
6:40: Spontini: A vesztá zűzek — nyitány.  
6:50: Hírek.  
7: Zug az erdő, zug a nádás... — Kórh Endre magyar notákat énekel, kíséri Farkas Béla cigányzenekara. Vitez Gergő Tibor: Zug az erdő... Kiskereki betyár esaraja; Revlyi Lajos: Hollo lovam lábanyomat; Nepdalok: Ez a kerek erdőt jár om en; Erdők, mezők, vadidetek; Amott Jégel hat pejesik; Fel a betyár; Jaj de szelős, jaj de hosszú ez az út; Békaköjtem az-hűszféle.  
7:50: Hangképek a vasárnapi sportjáról. Beszél Puhár István és Legényei József dr.  
9:10: Operettreszletek. Kozreműködik Ösváth Julia és Sárdy János, a rádiózenekart vezényli Majorossy Aladár.  
9:25: Trefas hanglemek. 1. Mackeben: Mit kell tudni a házasságról — dal. 2. Fenyves Szabolcs: Két napottem az egyetben. 3. Eisenmann: Leány a talpán — Szegény artalan kielény. 4. Reemtey Kovács Károly: Puzicsán.  
9:40: Hírek.  
10:0: Hírek német, angol és francia nyelven.  
10:40: Filmadalok és tanoszamok.  
11:45: Hírek.

**BUDAPEST II.**

8:50: Hírek német, román, szlovák, ruszin és szerb nyelven.  
9: Jó reggelt!  
1: Lotzing: A jegyverkövés — nyitány. 2. Rossini: A szevillai borbély — aria az 1. felv. ből. 3. Haydn: Menuett. 4. Donizetti: Don Pasquale — aria a III. felvonásból. 5. Paganini: Perpetuum mobile. 6. Giordano: A király — aria. 7. Chopin: Mazurka. 8. Schubert: a) A csalóányhoz; b) A szerelmes. 9. Richard Strauss: Köszölvog — keringő. 10. Boldog-szem kertjébe jöttem. 11. Tosti: Ideál. 12. Suppe: Baccacio — operettreszlet. 13. Dostal: Manina — kettős. 14. Akom: Lajos! Ma este varlak. 15. Lehár: Giuditto. 16. Schipa: Hajnali szeread. 17. Giuliani: A szerelem örója. 18. Rixner: Spanyol induló. 19. Kis-Angyal Ernő: Ha meg egyszer élembé jonnél. 20. Lecuana: Rumba. 21. Hegedűs Tamás: Kata, Kitty, Katinka — Miért nagyon úgy fonn a nyári éj. 22. Huszka: Maria Johadnagy — Szabad-e remélnem. 23. Igelholt: Lassú keringő. 24. Koteles Árpád: Háiba mondja. 25. Kramer: Kedves napcsugár. 26. Fries Károly: Szeretnék valamit kérni. 27. Grossmuth: Ha polkat táncolok. 28. Corbin: Santiago — spanyol keringő. 29. a) Százados úr arra tartson; b) Országútom mentek a katonák.  
11:15: Evangélikus istentisztelet a Deak-téri templomból. Iget hirdel Keken Andras dr. Deak-téri lelkész.  
12:15-1: Maday-kamaragyűlés. — Tagjai: Maday Sandorne (zongora), Zipernovszky Fulopk és Szécsi Magda (hegedű).  
3: A Budapesti honvéd orszaszólai zenekara. Vezényel Pongrácz Géza. — „Ballet”-zene.  
Közben 3:30: Hírek német, román, szlovák, ruszin és horvát nyelven.  
4:25: Kolto és király. Felolvasás hanglemekkel.  
5:30: Az Operaház előadásának ismertetése.  
5:35: Az Operaház előadásának közvetítése. Aida. Dalmi négy felvonásban. Szövegét írta Ghisla Izoni. Fordította Zoltán Vilmos. Zűczeit szerzette Verdi. Vezényel Faiomi Sergio. Nehai Szomere Árpád rendezése szerinti. Személyek: A király — Fodor János; Amneris — Némethy Ella; Aida — Bigó Magda; R. James — Halmos János; Ramfis, fopap — Korsh Endre; Amonaszi — Jambor László; Fopapno — Dosa Maria; Hírhöző — Halász Sándor.  
9:10: Az igazi Csinszka. Csörgévite Janosné előadása.  
9:30: Loversenyeredmények.  
9:40: Roosz Emil szalongyűlése játszik az Astoria-szallóbol.  
10:40: Hírek.

**Náni néni**

Írta: Sárközi József.

Szombaton este úgy nyolc óra tájban Mihály bácsi portáján a szomszédok gyűlekeztek estezni. A ház előtt telepedtek le, ki szekre, ki a földre. Sőt volt az ég és csillagos. Mihály bácsi vitte a szót, megpederte hosszú bajuszát és egy új történebe kezdett:  
— Tudjátok, Náni néni az a furfangos bába, a boszorkány vót. Leginy vótam, mikor történt, hogy megrontott egy fiatal menyecskei. A Szerguban — a Szabó Laji feleségét. Várados vót az Eszti, már anynyira, hogy bábát kellett hívni. Hát Lajinak hírtelen szegit ütött a fejébe, hogy kihez kéne szaladni meg van.  
— Te, én a Szip Kiss Zsuzsát hívom a Peneszugból.  
— Jól van Laji, csak szalagy máh és nagyokat ordított Eszti.  
— Most menjen ki a szobából Lajos — szólalt meg Zsuzsa. Magára már nincs szükség. A legutolsó percben érkezünk és behúzza maga után az ajtót. Egy pár perc múlva jött a hírel Zsuzsa — a fiú még hozzá gyönyörű.  
— Az Isten áldja meg űket — buggyan ki a szó Laji száján. Köszönöm Zsuzsa.  
Igen ám, de meghallotta Náni néni, hogy Szip Kiss Zsuzsa vót a bábája Eszti-nek — oszt virig sértődött. Aszongyák, akik hallották, hogy aszt monda, hogy nagy árát fizet ezirt Eszti. Az ű tudománya nagy — Szip Kiss Zsuzsa megállj, mert meglakolsz! Na jól van, hát úgy történt, hogy nem szoptott a fiú egy makulányi tejet sem az anyja melléből.  
Laji fülibe is eljutott Náni néni mondása. Hüm — meg van! — kiáltotta Eszti-nek. Ez a boszorkány megrontott! Csak így lehet, amir nem ütöt hitük — vágta rá a tromfoi Eszti. Szabó Lajinak sem kellett egyéb, másnap felkereste a boszorkány bábát.  
— Mit tett Eszti-vel, Náni néni? — kérdezte felháborodva.  
— Kérdezd meg Szip Kiss Zsuzsát — az a bábája Eszti-nek és kárörvendő mosoly üt az arcán.  
— Elig. Felkapott egy hatalmas karót és a levegőbe emelte. Megrontotta Eszti. Hun a teje? — de agyonüttek — Te boszorkány! — Jössz velem és megfogta a karját. Náni néni ellenkezni próbált, de Lajos egy párszor hába nyomta az öklével.  
— Megyek, én Laji — szólalt meg Náni néni, mikor már látta hogy jobb kétlónél.  
— Na, hogy vagy Eszti — csakugyan nincs tejed? — kérdezte Náni néni.  
— Tuggya azt maga, minek kérdezi? — és a belépő boszorkányra nézett. Maga rontott meg!  
— Erigy ki, később gyere vissza Laji — egyedül szeretnék meradni Náni néni-vel. Aszszonyok dolga ez...  
Lajos szó nélkül kijött a házból — talán jobb is így, gondolta. Tíz perc múlva újra be ment és úgy állott az Eszti ágynál, mint egy tigris.  
— Van már teje Eszti-nek, Te boszorkány?  
— Megjött már, Laji — mondta örömmel a fiatal aszszony.  
De nem volt megrontva, hardarta siránkozó hangján Náni néni, — mert van, akinek három nap múlva jön meg a teje. És hogy hába vertél, számolsz. Még ma megyek a csendőrségre!  
— Schova se megy, Náni néni. Ehun tíz forint és a mar-

kába nyomta. Haragszik? — nézett rá mosolyogva Laji. A fájdalom di!  
— Nem én...  
— Ha rontás lenne, eljön újra?  
— El, — de úgy, ha szekérel jössz értem és nem veszek hájba!  
Így történt ez, fejezte be beszédét Mihály bácsi és a szomszédok is csak — hümögtek.  
— Úgy e boszorkány vót? — kérdezték csodálkozva.  
— Az. Még pedig nagy tudománnyal bírt — rázta meg a fejét az öreg.

**Szereti az embereket, örökké mosolyog és minden érzését versbe foglalja egy kis pincérlány**

Jól esik, ha olyan emberrel találkozunk, aki kötelező udvariasságnál egy kicsit többet is ad: melegséget, jószívet, mosolyt. Különösen jól esik manapság, amikor ezek a tulajdonságok bizony megfogytak az élet egyre nehezedő forgatagában. Mindenki tele van gondnal, aggodalommal, rengeteg a dolog és kevesen tudják megőrizni lelkük belső nyugalalmát.  
Dr. Makkai Sándorné szavai egy ilyen kivételt egyéniséget festenek elénk. Nem kell hősré, „híres” emberre gondolnunk, a szerepét nem más, mint egy egyszerű kis pincérlány.  
— Parádi nyaralásunk alkalmával ismertük meg. A neve: Kripovszky Rozália, de a kaszinó cukrázdájában csak Rózsikának hívta mindenki. Es a Rózsika név ott fogalomná vált...  
— Rózsika tizennyolc éves, két copfban hordja a haját, benne világoskék szalag. Örökké mosolyog. Olyan udvariasan, olyan közvetlen természetességgel és emellett nagy ügyességgel szolgál ki mindenkit, hogy a legkényesebb igényeket is kielégíti. Türelemmel, rosszkedűnek, szomorúnak sohasem látuk őt. Pedig nincsen könnyű élete. Egész nap dolgozik, hogy keresetével összeszedje azt a pénzt, ami négy polgári letételéhez szükséges. Már a harmadik polgárit végezi, igen jó eredménnyel.  
— Nagyon szeret tanulni, s különösen az irodalom érdekli. A magyar irodalom leghíresebb alkotásainak megismerése a legfőbb vágya. Végtelenül boldog, ha irodalommal foglalkozó vendégek fordulnak meg munkaterületén, s lehet, ilyenkor még több figyelmet, még több szeretetet tanusít.  
— Mert Rózsika szereti az embereket. Mindenire mosolyog, s a jót és a szépet látja meg bennük. Bizony azért, mert ő maga költői lélek. Érzéseit, gondolatait vers alakban formálja meg. Mindenkiről verset ír, mindent dalba foglal. Az élet legkisebb legjelentelenebb megnyilvánulásait, apróságait is azonnal hatnak fogékony lelkére.  
— Az egyik sarokban tartja fűzetét és ceruzáját. S ha munkája közben csak egy pillanatnyi szabad ideje van, azonnal ír. Már egy nagy fűzet van tele a verseivel, melyeket évek óta gyűjt.  
— Nagy öröme, hogy a harmadik polgáriban verstanál is foglalkozzon. Eddig ugyanis csak az ösztöne után ment, a vers szabályait senkitől sem tanulta. Most már reméli, ezután még jobbak lesznek kis dalai.  
— Az egyik versét emléke nem adta. Szeretete és ragaszkodása kifejezőjeül. A vers egyszerű és üde, mint ő maga. Ime:

**AZ ÁRVA VIRÁG**

Virágot kaptam,  
De csak egy szálat  
Elneveztem hát  
Kis árvácskának.

Születésnapom volt...  
És hogy boldog legyen  
Ruhámra tűztem,  
S ránéztem kedvesen.

Aztán jött Valaki,  
Szememmel kerestem,  
„Szeret kis virág?  
Oh, sügd meg helyettem!”

Ő már mellettem áll,  
Virágom kezében.  
Az arca mosolygós,  
Fény ragvog szemében.

„Légy jó kicsi virág,  
Illatozz sokáig  
Szépsítsd kis szobájt  
Tündérpalotáig.”

Majd elmegyek hozzád,  
Megnézlek csendesen  
De nehogy elfordulj  
Bűszkén és kényesen!”

Másnap már ott voltam,  
Kedves volt látása.  
És szeretetünkben  
Többé már nem árva.

A kis Kripovszky Rozália tehát elindult a költészet nagy mezején. Reméljük, hogy az évek során egyre több virágot szakít arról, s virágai: a kis versek egyre szebbek, jobbak és ismertebbek lesznek.

**ASSZONYOKNAK**

**HETI ÉTREND**

Hétfő. Ebéd: Felvert galuska leves, toros káposzta, öszibarack. — Vacsora: Sült burgonya vajjal.  
Kedd. Ebéd: Almaleves, reszterelye, szőlő. — Vacsora: Pástétom teával.  
Szerda. Ebéd: Kőménymag-leves, zöldbabfőzelék rántott zsemleszeletekkel. — Vacsora: Juhturó, tejfel, zöldbaprika.  
Csütörtök. Ebéd: Zöldségleves, sertéspörkölt burgonyapiréval, uborkasalátával, lekváros palacsinta. — Vacsora: Rakott karalábé.  
Péntek. Ebéd: Burgonyaleves, lecsó, szilva. — Vacsora: Kávé, vajjaskenyér, dzsem.  
Szombat. Ebéd: Reszelt tészta-leves, töltött paradicsom, alma. — Vacsora: Hideg felvágott, zöldbaprika.  
Vasárnap. Ebéd: Sóska-leves borsó-tészával, sült kacsavöröskáposztával, pirított burgonyaszalattával, linzer, szőlő. Vacsora: Kacsákása, gyümölcs.

**ÉTELTRECEPTEK**

Felvert galuskaleves. Adagolás 1 személyre: 3 gr zsír, 4 gr liszt, 2 gr hagya, paprika.

Elkészítése: Készítsünk szép világos, hagymás, paprikás, zöldségtésztes leves rántást. — Eresszk fel megfelelő mennyiségű csont- vagy zöldséglevél, s főzzük bele jól kiver, nagyon apró, könnyű felvert galuskákat.

Szerpenyős rostélyos, Adagolás 1 személyre: 25 dkg hizlat marha rostélyos, 15 gr zsír, 15 gr hagyma.

Elkészítése: Egy lábasa a zsirban világosra párolt hagymához tegyünk picit paprikát s rakjuk bele a kiver, megsózott szeleteket. Fedő alatt — kanálnyi vizet öntögtetve hozzá — pároljuk puhára. Ha megpuhult, fedjük ki és egy csipet lisztet hintve rá, süssük zsirjára. Ha felült, egy kicsi vizet öntve hozzá, készítsünk a lábás szelét letisztogatva szép, bő, rosás levét és tegyük bele vissza a húst.

Tálaláskor körítsük apró felvert galuskával és reszelt burgonyával. Szolgáljunk hozzá kovászos uborkát.

Szilva eltevése tésztahoz. Hozzávalók: 1 kg kimagzott szilva és 10—15 dkg cukor.

Elkészítése: A megmosott és kimagzott szilvát rétegekben, szorosan üvegen rakjuk. Közben a rétegeket cukorral szorjuk meg és a tetejére is cukrot szórunk. A tetejét egy kevés tartósítószerrel is meghinthetjük, majd jól lezárjuk az üvegeket. Azután mintegy 20 percig pároljuk.

Burgonyakroket, 10—12 meg hámozott burgonyát megfőzünk sósvízben. Azután áttörjük vagy megreszeljük, 5 dkg zsirt, vagy vajjal elkeverünk 2 tojással megszózzuk, belekeverjük az áttört burgonyát, hosszúkás hengereket formálunk belőle, vagy pedig kezünkkel laposra nyomkodva masszát, pogácsa vagy félhóvalakú szaggatóval kiszaggatjuk tojásba mártva morzsában fűszerezzük és forró zsirban kisütjük (A burgonya közé reszelt sajtot is keverhetünk.)

OKTOBER eisejétől déli után 4-6-ig gépnői munkát vállalkoz. Cím a kiadóban. 34-1393

## KERESKEDELMI NŐ (50)

ÜGYES leány fűszerüzletben felvétetik Tóth Árpád 69. Jelentkezés hétfőn. 50-17

## IPARI NŐ (35)

HÖLGYFODRÁSZ segéd- és tanulókat felvesz Zsuffa, Kassa út 4. 35-1449

BENT és bedolgozó varrónokot felvesz a Délibáb fehérneműgyár — Piac u. 61. I. 35-39

ONÁLLÓAN dolgozó angol és francia segédek felvesz azonnal Ajben varroda, Batthyány u. 20. 35-1489

SEGÉD- és tanulókat felvesz Benedek szalon, Batthyány u. 1. második kapu. 35-213

GYAKORLÓTT kézi- leány női kabátokhoz felvétetik. Varjas Gusztáv, Rákóczi utca 21. 35-226

VARRODÁBA ügyes segéd, kézi és tanulókat felvesz azonnal felvesz. Nagy Zoltáné, Miklós 49. 35-1508

HÖLGYFODRÁSZ kisasszonyt azonnal felvesz. Huszti Attila tér 7. 35-203

MUNKÁS lányok állandó munkára felvétetik. Abuczki Baranyai 12. 35-193

KERESEK jó varrónőt, ki házhoz jönne, Csapó 98. keresztút. 35-639

SEGÉD- tanulókat felvétetik, angol francia munkára, Tunkó, — Szent Anna u. 27. 35-650

KEZDŐ és gyakorlott varrónőket, ügyes ki futókat felvesz Nagy József szűcsmester, Szent Anna u. 3. 35-122

ONÁLLÓ segédet és tanulókat felvesz azonnal. Mady-szalon, Ferenc József út 45. 35-75

VARRÓLÁNYOK felvétetik Kóváry Miklós szűcsmester, püspöki palota. 35-1426

TIMARSÁGBAN jártas munkásokat felvesz Teleki u. 30. sz. 35-190

VARRODÁBA segéd és tanulókat felvesz azonnal. Kossuth u. 42. 35-46

ONÁLLÓAN dolgozó segéd lányokat angol, francia munkára és tanulókat felvesz. Szabó Kata Balazár Dezső u. 18. 35-1505

## TANULÓLEÁNY (63)

JÓ családból való lányokat tanulókat felvesz Enyedi varroda, Kossuth 9. 63-1404

KÖNYVKÖTŐ tanulókat és tanulókat felvesz. Vár u. 2. Könyvkötészet. 63-1423

FEHÉRNEMŰ varrodába tanuló és kézi- lányt felvesz, Széchenyi u. 14. udvarban. 63-92

TANULÓLEÁNY felvétetik. Csapó u. 1. Cukorkaüzlet. 63-1333

TANULÓLEÁNYOK és egy kifutó varrodába felvétetik. Tóth Emma Péterfia u. 47. 63-1315

KOZMETIKUS tanulókat felvesz Komáromi szalon, Bika bérház. 63-1546

NOISZABÓSÁGBA leány tanulókat felvétetik, Rothermere u. 32. 63-222

VARRNI, szabni tanuló lányka felvétetik, Kálvin-tér 5. 63-57

TANULÓLEÁNY női szabóságba felvétetik, Péterfia u. 30. 63-49

TANULÓ lányokat felvétetik, Orosz Miklósné, Péterfia u. 38. 63-1459

KIFUTÓ LEÁNY (47) KIFUTÓLÁNYOKAT 16 éven aluli korban felvesz. Rózsa virágcsarnok, Kossuth u. 3. 47-1438

TRAFIKBA megbízható kifutó lányt felvesz, nem iskolakötelest. Püspöki palota. 47-1531

HÁZTARTÁSI ALKALMAZOTT MINDENES (30)

FŐZŐ mindenest jó bizonyítvánnyal eisejére keresek, Miklós u. 4. sz. földszint, bal. 30-769

ÜGYES bentlakó mindenest és bejárónót azonnal felvesz. Cím a kiadóban. 30-624

OKTOBER 1-re mindenest bejárónót felvesz. Aranv János-utca 2. II. 8. 30-948

KISLAKÁSBAN házaspárhoz, megbízható, jól főző mindenest felvesz. Huszti Attila tér 7. 30-1366

MEGBIZHATÓ mindenest eisejére felvesz. Kossuth u. 73. 30-1332

GYERMEKSZERETŐ bentlakó ügyes mindenest leányt felvesz, — Nagyné, Csapó u. 24. 30-1332

JÓ főző mindenest október eisejére, bentlakó- nak felvétetik, dr Lázár Hangya bérház, I. em. 3 ajtó. 30-174

BUDAPESTRE gyermekszereket ügyes főző mindenest keresek, — Burgundia 13. 30-676

MEGBIZHATÓ izraelita nőt háztartásomba keresek. Pesti utca 39. sz. 30-1540

FŐZŐMINDENES felvétetik, Hatvan u. 6. udvari lépcső, harmadik emelet 26. ajtó. 30-1496

MINDENES bentlakót azonnalra vagy eisejére felvesz. Szent Anna u. 22. sz. I. em. 7. 30-1507

MINDENES főzőnőt, bentlakó, vagy bejárót, megfogadok. Honvéd u. 13. sz. 30-644

JÓ főző mindenest eisejére magános úr felvesz, Simon, Miklós u. 27. 30-1503

EGY jobb mindenest idősébb házaspárhoz eisejére felvétetik. Eötvös u. 13. 30-16

## SZAKÁCSNŐ (60)

FŐZŐNŐ madalmi főintézőhöz vidéken élni szerető, főzésben perfekt aki a baromfinevelésben járatos, október hó 15-re felvétetik. Szobalány és kisegítő baromfigon- dozó van. 30-40 éves jelentkezők fényképes ajánlatát kérem. „Meg- bízható főzőnő” jellegére a kiadói hivatalba. Válo- félben levők jelentkezé- séit nem kérem. Fizetés: havt 80 P. 59-1904

## SZOBALÁNY (60)

SZOBALÁNY és főzőnő keresetk. Simonyi-út 19. 60-1300

OKTOBER eisejére ügyes szobalányt felvesz kéttagú család, — Arany János u. 25. 60-1360

MEGBIZHATÓ, ügyes szobalány kerestetik — éves bizonyítvánnyal. — Jelentkezni délután 3-8 óráig Simonyi-út 10. 60-1000

ÜGYES szobalány és jól főző szakácsnő jó bizonyítványokkal, magas fizetéssel jelentkezzen. Fornet professzor, Tanári villa, klinikai telep. 60-931

SZOBALÁNYT hosszú bizonyítványokkal keresek azonnalra. Rákosi J. u. 4. III. em. 6. 60-235

## BEJÁRÓNÓ (8)

RENDES nőt keresek bejárónak. Vitéz Gyarmathyné, Batthyány 7. 8-990

BEJÁRÓ takarítónőt október 1-re a délelőtti órára felvesz. Kulcsárné, Postapalota. 8-992

FÉLNAPRA bejárónót azonnal felvesz. Glányiné, Hunyadi-u. 17. 8-1284

BEJÁRÓNÓT kétszemélyes kerestényén háztartáshoz keresek. Piac u. 9. földszint 3. 8-1273

BEJÁRÓNÓT felvesz egész napra. Weiszmann Zoltáné, Piac u. 77. keresztút. I. em. 8-1299

BEJÁRÓNÓT egész napra, esetleg bentlakót október eisejére felvesz. Jelentkezni vasárnap délután, 26-án, Maróthy György u. 4. 8-1296

BEJÁRÓNÓT déli órára felveszünk. Kézi- munkauzlet Csapó 1. 8-1346

HÁZVEZETÉSHEZ, varrúshoz ért 50-60 közötti izr. intelligens asszony főnapos állást keres. Szerényi. 3-1523

MOSNI megyék házakhoz. Báthori Lajosné, Csokonai u. 15. 3-1411

ALKALMAZÁST KERES NŐ (3)

INTELLIGENS középkorú nő elhelyezkedne magánoshoz, vagy idősebb házaspárhoz „Meg- bízható” jellegre a kiadó- ba. 3-926

JÓBB leány, perfekt főző, bentlakónak, vagy bejárónak elhelyezkedne — háztartásban. Cím a kiadóban. 3-890

MEGBIZHATÓ magános 47 éves nő házvezetői állásba elmenne magános úrhoz, jó bánásmóddal. Cím a kiadóban. 3-920

MEGBIZHATÓ, tiszta középkorú nő, jól főző, elmenne ahol szobalány is van. Táltos u. 19. sz. Nyilastelep. 3-1250

KICSÍ gyermekes apához jobbn gondozónak elmenne, vagy beteg úri asszonyhoz. Vajda Éva. Kishegyesi út 40. 3-1301

KÖZÉPKORU megbízható nő ajánlkozik kisebb háztartásba, vagy magánoshoz, intelli- gens jellegre a kiadóban. 3-1303

ELHELYEZKEDNE tanyára magános fér- fihez gazdaszónynak, cím: Zsák utca 15. 3-1528

KERESKEDELMI érettségivel leány d. e. állást keres, gyakorlat- tal. Hadházi u. 17. 3-674

KÖZÉPKORU asszony helyben, vagy vidékre, mindenesnek kis- családdhoz elmegy — Eötvös u. 61. 3-1476

HÁZVEZETÉSHEZ, varrúshoz ért 50-60 közötti izr. intelligens asszony főnapos állást keres. Szerényi. 3-1523

MOSNI megyék házakhoz. Báthori Lajosné, Csokonai u. 15. 3-1411

ÜZLETI AJÁNLAT 67

TÖRÖTT gramofonle- mezéért 2.50-et fizetek Villánykörte csere 30 f. Biró, Hunyadi u. 22. 67-33 11, 20

CIÁNOZ, vizsgálat, zsi- siktelent felölösség- gel Kiss, Méliusz-ter 7. Telefon: 14-30. (veres- templomnál). 67-606 11. 4.

CIÁNOZTASSON Csa- la cíanozó vállalat. Lakásvizsgálások tele- fonnal: Rákóczi u. sz. telefon: 14-27. sz. 67-269 10. 13

SIRKÓVEK műköből és termésköből, mészsalak gyümölcsösök részére és pirossalak, kertl utakra, kaphatók a debreceni műkögyárnál. Fűrdő u. 2. sz. 67-279 vv.

SZÖRME bundákat ja- vitok, alakítok, festek, veszek, eladok, Kóváry szűcsmester, püspöki pa- lota 1. sz. 67-593 11 31

HASZNALT órákat ve- szek, javítok, eladok. — Schiffmann, Vendég u. 7. sz. kisállomásnál. 67-1792 1. 3.

NOL férfi bőrkabát for- dítását olcsón vállalom, Tegdes szabómester Püs- pöki palota. 67-1996 11. 20.

BUNDÁJÁT most ké- szíttesse, alakíttassa Katona Vilmos szűcs- mesternél, Simonffy 2. Telefon: 12-32. 67-157, 12. 12

ÉRTEKES vásznaiból, selymeiből takarékosan szabjuk, varrjuk, híméz- zük ágyneműt, fehér- neműt, függönyeit. — Megrendelőink anyag- jait külön bebiztosítot- tuk Favorit, Csapó u. 24. 67-573 12. 31

FEDÉLLEMEZ kapható — mézraktár, Salétrom u. 12. 67-924

PERZSASZÖNYEG javítást, elsőrend anyag- ból, felelősséggel vállal-unk, Jablunskykné Ko- vácsné, Csapó u. 1. 67-1347

UJSZERŰEN javítok férfizoknit, gyermek- harisnyát. Vörösmarty u. 2. első lakás. 67-1386

NŐI kalapmodellek nagy választékban. Alakítást jutányosan készí- t Szathmáriné, Nyil u. 44. 67-638

BÉLESÁRU kapható, Tóth Gábor szövet és bé- lesáru kereskedőnél, — Piac u. 89. 67-238

RÁDIÓAMATŐRÖK hangszórók, trafók, kondenzátorok, war- niszpótló, potenciómé- terek, használt alkatrész- ek kaphatók. Köl- csönzők porszívót, gram- fonfont. Soltész, Kálvin tér 2. 67-144, 10, 31

ÜZLETI KERESLET 66

TOLLAT, legmagasabb napiáron vesz Hangya tolgújtó-telep. József kir. herceg u. 71. 56-1330

DIÁK TELJES ELLÁTÁSRA

TELJES ellátásra kö- zépiskolások fiút elvállal- ok. Magoss György tér 7. 12-1205

DIÁKLÁNYT felve- szek teljes ellátásra, Pé- terfia u. 47. 12-1314

KÖZÉPISKOLÁS diá- kokat teljes ellátásra elfogadok. Ajtó u. 13. 12-1486

MAGANOS nő egy diák- lányt ellátással felvesz Kar u. 31. 12-1520

KÉT diákot teljes ellá- tással elvállal jobb zsi- dó család. Arany Ja- nos 55. 12-1530

ELELMISZER, ITAL (18)

TÉLI álló alma kapható Ungvári u. 4. Baranyi utcából nyílik. 18-892 10. 24.

DIOBÉL idej száraz, kapható Péterfia 15. sz. 18-619

ELADÓ három kis hold- szőlő idej termése. Érte- kezni Sámsoni szőlő, Kulcsár-kert 128. szám- alatt a helyszínen. 18-938

SZŐLŐ, 30-40 mázsa eladó. Megkereséseket: „Jó és olcsó” jellegre a kiadóba kérek. 18-881

REGY hektó saját ter- mésű öbör egy tételben eladó. Déli sor 1/b. 18-1493

ELSŐRENDŰ házi- koszt, bentékezésre és kihordásra kapható — napiáron, Péterfia 39. ét- kezdé. 18-7

TELJES ELLÁTÁS 62

KÖZÉPKORU nyugdí- jas férfi, teljes ellátásra vagy közös háztartásra menne magános nőhöz. „Nyugodt otthon” jelleg- re. 62-1424

TÁRS (61)

PÁREZERREL társul- nek vásárláshoz, üzlet- hez közreműködéshez, — esetleg kölcsönzőm. — Cím kiadóban. 61-1243

HUSZERREL tár- sulok iparhoz, vagy ke- reskedelemhez némi köz- reműködéssel, tőkét biz- tosítva. Kokomly jelleg- re a kiadóba. 61-1290

OKTATÁS (56)

NÉMET-OLASZ tanerőt keresek. „Tanár” jel- legre 56-1486

DR NAMÉNYINÉ gyorsíróiskolájában gépiróiskolájában állan- dó tanfolyam kezdés Batthyány u. 1. Vidé- kieknek vasúti kedvez- mény. Debreceni tanke- rületi királyi főigazgatói engedély száma: 3.475-1941-42. 785 9. 26.

ZONGORÁZNI tanítók kezdőket, haladókat. Bi- zalommal jelentkezzen. Teleki u. 10. felsőcsen- gőn 56-930

GIMNÁZISTA tanítvá- nyokat olcsón, felelős- séggel vállal orvostan- hallgató. Simonyi-u. 6. 56-928

NÉPISKOLÁSOK, pol- gáristák, felnőttek tanít-ását is elfogadja tanító nő. Eötvösutca 60. 56-1237

JELESEN érett keres- kedelmista leány, diák- lányok korrepetálását el- vállalja. Erdéklődni 2-4 óráig. Cím a kiadóban 56-1378

VIZSGARA, (polgári, s gimnázium) eredménye- sen előkészít, német és franciát tanít tanárnő. Werbőczy u. 4. III. 5. telefon: 34-77. 56-1330

NŐI oktató erőt keresek algebra tanításához, lá- nyom részére, Szent An- na u. környékén jellegre 56-1283

MAGAN tanuláshoz, latin, számtan külön- bözethez tanító keresek. Cím kiadóban. 56-100

ZONGORÁZNI tanítók, gyakorlókat elfogadok. Lehel utca 45. István malom mögött. 56-71

SZÜLETETT német, irodalmi nyelven tanít. Eötvös u. 17. 56-159

SZÁMTANSZAKOS ta- nárnőt keresek. „Magán- tanuló” jellegre a kiadó- ba. 56-175

PÉNZ (57)

PÉNZT kisebb és na- gyobb összeget elsőhe- lyi betáblázásra azon- nal kihelyeznék. Cím a kiadóban. 57-649

ÉKSZER, ARANY, EZÜST (19)

REGI ékszereket, ezüst- töt, briliánsat, magas áron veszek Ékszer ja- vitás, Pollák arany- mes, Hatvan u. 2. 19-527 11. 29.

ARANYAT ezüstneműt ékszereket, napi áron vesz Takács Sándorné, Piac u. 56. 19-1872 11. 17

ARANYAT, ezüstöt, briliánsat ékszer napi- arban veszek. Szelecsé- nyi, Sas u. 2. 19-495 11. 27

AUTÓ, MOTOR, KERÉKPÁR, GÉP (7)

MOST generálózott — ezerötszázas Fiat sze- mélyautó eladó. Cím a kiadóban. 7-631

EGY új állapotban levő cilindert eladó. Pásti 3. 7-887

IRÓGÉPET, hordozható — jót vennék. Ajánla- tot Vigkedvü M. u. 14. alá kérünk. 7-910

ELADÓ jókarban levő varrógép. Gróf Vecsey- u. 15. 7-923

JÓ, használható Singer varrógépet veszek kész- pénzért azonnal. Cím ki- adóban. 7-884

EGY darab „Olympia” irógép eladó. Széchenyi- u. 83. 7-1297

EGY kis Singer varró- gép olcsón eladó. Mun- kás u. 3. Nyilastelep. 7-1447

E-BETÜS Opel Kadet autó eladó Nyil u. 98. 7-1486

VASESZTERGA- PADOT, marógépet, oss- tőfejet, hengercsízoló- szerzőgépet, varró- gépet, kerékpárt gram- font veszek javítok, Ki- rály, Royal-pület. 7-1271

FELVIDÉKI kerékpár és gyermekágy eladó Sámsoni út 32. 7-1460

HASZNALT kerékpár jó gumikkal eladó. Szé- kelyhadostály utca 16. Cipésznel. 7-1414

IRÓGÉP, hordozható alighasznált eladó Nap u. 13. harmadik lakás 7-1398

ELADÓ női kerékpár olcsó áron. Magoss György tér 15. 7-1391

ELADÓ egy jókarban levő férfikerékpár Han- gyas 21. Nyulas. 7-1396

JAVA 350 prima álla- potban és használt ab- lakok eladók. Arany János 18. 7-1324

JÓKARBAN levő Sin- ger varrógép, női, el- adó. Bethlen u. 54. 7-1311

ELADÓ egy kerékpár gumit nélkül Hegyi Mi- hályné u. 26. sz. 7-1350

EGY 175-os AKO mkp. jó állapotban eladó. Je- rikó u. 57. Megtekinthé- tő 8-12-ig. 7-19

ELADÓ egy jókarban levő női kerékpár. Ra- kovszky u. 18. 7-1480

JÓKARBAN levő szá- zas Csepel eladó. Meg- tekinthető hétfőn del- után. Fancsovics u. 18. 7-1438

SAX motorkerékpár el- adó. Megtekinthető Pa- nonia garage Piac ut- ca 42. 7-76

SZÁZAS Csepel kifo- gástalan állapotban el- adó. — Megtekinthető Rothermere u. 57. 7-86

EGY női kerékpár el- adó. Nyil u. 63. 7-84

ÜZEMKEPES Triumph és Puch motorkeré- kpár olcsón eladó. Me- szena u. 11. 7-124

ELADÓ egy 175-ös Já- va motorkerékpár uj- onnan generálózva. Vö- rösmartyi utca 1. sz. 7-105

ELADÓ férfi kerékpár kifogástalan gumival Ti márt 25. Tóth. 7-125

EGY kerékpár, prima gumikkal eladó. Nyil u. 28. sz. 7-654

ALIGHASZNALT női és férfi kerékpárok eladók. Rakovszky u. 3. 7-345

OGAR 250-es motorke

14 OLDAL

KEREKPAR jókarban levő, prima gumival eladó. Kinizsi 79. 7-158

JÓKARBAN lévő 500-as oldalkocsival AJS motorkerékpár eladó. Kinizsi u. 1. 7-1509

CSEPEL 100-as Turan motorkerékpár jókarban eladó Ispótlay tér 2. 7-50

CSEPEL 100-as jókarban eladó. Megtekinthető vasárnap fél 8-10 között. Többször 12. 7-51

EGY varrogép és tollvan eladó. Csók u. 5. 7-202

ELADÓ egy női varrogepező való villanymotor. Bihari u. 6. 7-1524

EGY darab kis Singer varrogép van eladó. Keresztesi u. 5. Bihari-telep. 7-223

ÜZELŐANYAG (65)

ÜZIFAVÁGÓ vállalat címe: Csokonai u. 1. 65-1519

RÁDIÓ (58)

EGY 3 lámpás rádió, székek, szekrény eladók. Svetits-bérbáz, kapusfülke 58-982

ELADÓ egy 2+1 rádió Oláh Károly u. 27. 58-1343

PHILIPS 3+1 rádió eladó. Székelyhadostály utca 16. Cipezsnél. 58-1413

ELADÓ modern világvevő Orion szuper rádió Hangyás u. 21. Nyulás. 58-1397

RÁDIÓ olcsón eladó. Pozsonyi út végén Gyepű sor 50. Családi házak. 58-79

STANDARD nagy szuper világvevő rádió és táskás gramofon eladó. Sarok u. 8. 58-128

RÁDIÓ, 2+1 lámpás, 100 pengő. Permanens dinamikus hangszóró 80 pengőért eladó. Létai-út 19. 58-55

PHILIPS 2+1 kitűnő rádió eladó. Csap u. 37. 58-195

RÁDIÓ, 3+1, eladó. Kürtös-u. 17. 58-1516

3+1-ES rádió eladó, nem üzemi típus. - Kerekes. Hatvan-u. 4. 58-204

ELADÓ világvevő nagy telefonos rádió Kosuth 36. keresztút jobbra. 56-168

TELEFUNKEN varázsszemes, világvevő szuper rádió eladó Csokonai u. 17. 58-1542

HANGSZER (28)

ZONGORA bécsi, remek hangú, gyermekágy fából, kitűnő kályhák, szalon garnitúra eladók. Török Bálint u. 20. (egyetemi porttelepnél). vv.

ZONGORA hangosi nunkát kitűnő képzettséggel vállalok Vargyas Nap u. 17. vidéken is. 28-624 5. 8.

EGY Schunda cimbalom eladó. Homok u. 65. 28-233

VADONATUJ tangóharmonika 32 basszusos eladó. Piac u. 77. keresztút I. 6 28-1379

EGY Hochner tangóharmonika, 120 basszusos, hangátvitel, teljesen új állapotban eladó. Érdekldni lehet egyetemi klinikán, főpórtás úrnál, reggel 9-től délután 5-ig 28-73

ELADÓ 2 darab alighasznált harmónium, Erzsébet u. 53. 28-1287

JÓKARBAN tartott gramofon 30 lemezzel eladó. István út 60. sz. Molnár kerépgyártó. 28-1388

ZONGORA szállítást vállal és szakemberrel végez Léval CSAP u. 88 A szíves megkereséseket a délutáni órákban mindig előre kérem eszközölni. 28-31

TÁSKAGRAMOFON alighasznált lemezekkel eladó. Haházi u. 17. 28-673

JÓHANGU régi zongora eladó Csokonai u. 39. 28-9

BÜTOR (9)

SZÉP olcsó bútorok akárcsok, társasjáték, nem sajnálja. Lócsai bútorüzemben megtalálja Eötvös u. 66. szám. 9 886 9. 30

HASZNALI bútorokat újabberendezést, értékesít, üzletben rendezést magas árakon vesz. Verő, Csapo u. 10 sz. 9-1971 10. 10.

NINCSEN fényes kárikatunk, bútorok olcsón adunk. Piac u. 71. szám, udvarban. Brilliné. 9-1381 10. 4.

FIGYELEM! SAJÁTKESZÍTMÉNYÜ konyhaberendezések, festett hálok, kombinált szekrények raktáron - Arany János u. 1., udvarban. 9-645. 11. 29

HALÓ és konyhaberendezések, legújabb kivitelben állandóan raktáron. Ujfalu-szűz, Bethlen u. 56. 9-783 10. 22.

EBEDLOSZONYEG 2 és félx3 és fél, használt eladó. Pécsi u. 7. 9-870

Egy darab kétszemélyes rekamé eladó. Monostor-pályi út 26. 9-945

JÓKARBAN levő 2x3 méteres perzsaszőnyeg eladó. Megtekinthető - 4 óráig. Csapó u. 58. 9-959

ÁGYAK, szekrény, - ebédasztal négy székekkel eladók. Méliusz-tér 7 - 4. ajtó. 9-1244

ELADÓ szép politurozott ruhaszekrény. Pacsirta-utca 32. 9-1234

GYERMEKÁGY, jókarban levő, eladó. Megtekinthető kedv kivételével délelőttként. Vigkedv Mihály 11. 9-1233

POLITUROS hálósza-bútor eladó. Nap-u. 12. 9-946

EGY jókarban levő ruhaszekrény eladó. József kir. h. u. 62. 5. ajtó. 9-971

MEGYSZINRE festett félháló olcsón eladó. - Prima kis Singer eladó. Jerikó-u. 35/b. 9-1269

KÉT antik ágú két szék rény, öntött vaskályha eladó. Török Bálint u. 14. sz. 9-1377

KOMPLETT alighasznált hálósza és férfi-sza-bútorzata és kertilóca, székek és asztal eladó Péterfia u. 16. sz. alatt. 9-1368

REGI dió komplett háló eladó. Pozsonyi út 8/b. 9-233

EBEDLŐ berendezés, szalon tükör eladó. Szt Anna u. 1. emelet. 9-1260

ELADÓK: hálósza-bútor, rádió, női tülkibát, nagy rezekes lisztes láda, nagy sütőteknő Török Bálint u. 14. 9-1298

ELADÓ fehér konyhaszekrény és ruhaszekrény, hétfőtől. Nyilas-telep Szarazi és Szent György u. sarok 8/b. 9-1247

EBEDLOSZEKRENY (palsander, 2 drb. jókarban), hangulatlámpa, s virágállvány, függöny s fikus eladó. Ferenc József út 79. udvari keresztút emeletén 9-1095

ELADÓ egy hálósza-bútor, délelőtt lehet megtekinteni 2 nagy kép. Széchenyi u. 44. 9-1463

EBEDLŐBÜTOR nagyon szép és szakkönyvbe s muff olcsón eladó. Deák Ferenc u. 10. 9-1455

ELADÓ 2x3 méter nagyon szép szőnyeg, egy pár 37-es bőrtápu női félcipő, egészen új. Baross u. 1. 9-1425

FEL keményfa háló eladó. Busi u. 14. asztalosműhely. 99-1254

ELADÓ festett, üveges, olcsó szekrény, Bercsényi 17. 9-1285

FIGYELEM, szőnyeg, szellőztető, apróságok eladók Hadházi u. 8. Csak 10-12 ig. 9-1341

EBEDLŐBÜTOR, üveges szekrény, stélási, csomagoló láda eladó. Faragó utca 15. Dél előtt 11-12-ig. 9-1342

FEHER előszobafal, viráktartó, függönyrudak, dohányzóasztal eladó. Püspöki palota V lépcső III. 34. 9-1349

ELADÓ asztal, ágú, konyhaszekrény, lisztes láda. Teleki u. 32. 9-1421

EGY használt ebédli eladó. Teleki u. 80. 9-13

TELJESEN új kombinált szekrény, 2 fotel s egy asztal eladó Széchenyi u. 24. 9-237

ELADÓ világos komplett hálósza-bútor, részeg betéttel és éjjeli szekrényrel, rekamiérjő állapotban, íróasztal, 2 drb folyton égő kályha, Rákóczi u. 60. 9-231

ELADÓ egy nagy szabóasztal. Péterfia-u. 11. Özv. V. Szűcsné. 9-672

EGY jókarban levő háló szoba eladó. Nagyvárad u. 18. első ajtó. 9-229

SZINES kombinált szoba bútor olcsón eladó. Arany János u. 36. 9-1555

ÓCSKA bútor, 6 borshordó eladó. Bethlen 6. 9-185

VILÁGOS komplett háló eladó. Csokonai u. 39. 9-196

RÓKAMIEK, fotelek raktáron Timár u. 37. 99-178

GYERMEKÁGY, új, olcsón eladó Hajó utca 16. harmadik lakás. 9-1522

ÍRÓASZTAL, szalon-garnitúra, cimbalom, gyermekágy, 2 új párna eladó. Szappanos u. 19. udvarban. 9-1506

KÉT szekrény, két ágú, asztal, tükör eladó. - Szabó Kálmán u. 18. 9-1478

ELADÓ egy gyermekvaságy sodronnyal, matracal és egy vaskályha Kar u. 34. 9-87

EGY szekrény, toalett asztal eladó. Széchenyi u. 48. 9-89

ELADÓ egy modern keltajátós ruhaszekrény, politurozott. Górgé u. 10. 9-1484

ELADÓ fehér zománcolt oldalháló vas gyermekágy. Bujdosó 4/a. 9-153

HALOSZOBÁ bútor, sötét, modern teleháló, garantált tiszta eladó. Értekezni vasárnap délután kivételével bármikor. Cim a kiadóban. 9-653

ELADÓ egy összehajthatós vaságy 3 matracal, egy cimbalom. Si monfi u. 54. 9-166

JÓ állapotban lévő teljes leányzóberendezés 1500 pengőért eladó. Hunyadi u. 17. második emelet második ajtó. 9-137

KIADÓ ÜZLET, MŰHELY RAKTÁR 41

MŰHELYT cserélek, - Erdey festő, Széchenyi u. 42. 41-867

KÉT üzethelyiség kiadó Degenfeld téren. Cim a kiadóban. 41-629

ASZTALOS műhelynek 50-80 négyzetméter területű helyiséget keresek. Varga, Pesti u. 55. sz. 41-1467

ASZTALOS műhelynek 50-80 négyzetméter területű helyiséget keresek Cim Varga Pesti u. 55. 41-1416

MŰHELYNEK pince és raktárhelyiség kiadó. Miklós u. 29. 41-667

ÜZLETHELYISÉG forgalmas helyen novembertől kiadó. Szabó Kálmán u. 38. 68-164

ATADÓ ÜZLET, VENDEGLŐ (6)

FÜSZERÜZLET árúval, trafik és egyéb engedélyekkel átadó. - Biztos megélhetést nyújt. Cim a kiadóban. 6-833

GYAPJURUHA, sötétzürke, tavaszi kabát, eladó 16 éves fiúnak. Petőfi tér 3. 6-1406

ELADÓ jogfolytonos kocsmá, házzal, azonnal átvehető. Mikespércsi ut 40. 6-5

JÓFORGALMU fűszerüzlet családi okokból azonnal átadó. Cim a kiadóban. 6-660

F. D. ÁSZÜZLET teljes berendezéssel kedvező feltételekkel eladó. Értekezni Erzsébet 10. 6-659

JÖMENETELŰ fűszer- és csomagolóüzlet átadó és berendezéssel átadó. Cim a kiadóban. 6-230

TIZENKÉT éve fennálló jömenetelű fűszerüzlet Bercsényi utca 8. sz. alatti, elcserelemnél külsőségi üzlettel berendezéssel együtt. Homok utca 128. alatt érdeklődni. 6-680

TIZENKÉT éve fennálló fűszerüzlet berendezéssel, árúval sürgősen eladó vagy átadó, ipar beszerzéséig iparasszal, közelítási kiutalással, Bercsényi utca 8. Lakás: Homok utca 128. 6-679

KIADÓ LAKÁS EGYSZOBÁS (45)

RUCA-tömésért kis szobát kap, villanyvilágítás sal magánosnó, magános úrnál. Cim a kiadóban. 45-1265

KIADÓ albérteli üres szoba konyha, fiatal házaspárnak, október elsejére. Jelentkezés hétfőn. Cim a kiadóban. 45-1376

LAKÁST adok kevés házmunkáért Emerich u. 14. Nyilastelep. 45-1261

KIS pincészet és fitetést adok takarításért elsejére. Széchenyi 18. 45 1316

SZOBÁ konyhát ad háztartási munkakert magános középkorú házaspárnak magános idős férfi. József kir. herceg utca 8. emelet 3. Dr. Bata. Ellő jelentkezés csak levélleg. 45-1356

EGY udvarnyíló szoba kiadó. Érdeklődni 12 órától. Fancsovits 36. 45-123

LAKÁST KERES (52)

LEHETŐLEG a központban különbejárattal bútorozott szobát keresek, központi fűtés előnyben. Válaszokat „állami tisztviselő” jellegre a kiadóba kérek. 52-830 vv.

MAGÁNOS nyugdíjas bútorozott szobáért hat hónapot előre fizet. József kir. herceg u. 27. keresztút. 52-909

ORVOSTAN-HALLGATÓ bútorozott szobát keres. Címe Mikespércs 8. sz. 52-1258

ELADÓ 100 kéve gyékény. Kádár m. is alkalmas Őz u. 10. 25-1340

KÉTSZAZ négyzetméter lekaszalni való szőna, egy nagy rézüst, egy beton henger hasburkolatban eladó. Érdeklődni reggeli órákban, Patai utca 6 25-1353

ÜRES nagy szobát, albértelbe keres gyermektelen házaspár, lehetőleg központban. Csendes lakó jellegre a kiadóba. 52-1408

OKTÓBER vagy november 1-re kertes ház vagy 1-2 szobás lakást keresek, több hónapot előre fizetek. Közvetítőt díjazok. „Vidéki” jellegre. 52-18

HOMOKKERT környéki szobát bútorozott szobát keresek. Lakatos úriszabó Piac utca 44. 10-3

BÜTOROZOTT szobát 2 személyre előszobával vagy konyha használatával keresek elsejére. „Állandó” jellegre. 52-1479

KERESK 10 vagy albérteli üres szobát, esetleg konyhát, vagy cipésznek való műhelyhelyiséget. Megfizetem! Somogyi László Lakatanya u. 15. 52-103

LAKÁSCSERE (53)

ELCSERELNEM budapesti 2 szobás, komfortos lakásomat debreceni 2-3 szobás hasonlóval. Cim: Burgundia-u. 17. Püspök. 53-839

KÉTSZOBÁS belvárosi lakást cserélnék 3-4 szobásra. - ugyancsak belvárosban - Minden költséget megtéríték. - Érdeklődni 13-25-ös telefonszámon. 58-808

ELCSERELNEM háromszobás komfortos kertli lakásomat gyümölcsösrel. Szent Anna végén villamos megállóval belvárosi 3-4 szobással, november 1-re. Adorján, Piac 83. 53-1270

ELCSERÉLEM szoba, konyhás lakásomat hasonlóval. Ajtó-utca 24. 53-987

SZEP szoba konyha spájzos szuterén lakásomat elcserelem hasonlóval. Megtekinthető vasárnap Apafi utca 28. Lengyei 53-1248

ELCSERELNEM nagy városi szoba-konyhás lakásomat debrecenivel. Domb 14. 53-991

KERTSEGBEN levő 2 szobás alacsony bérű villaszerű lakásomat 400 négyzetméter szőlő és gyümölcsösrel elcserelem városban ugyan csak 2 szobással. „Jó lakás” jellegre címet a kiadóba kérek. 53-1317

UTCAI szobámat elcserelem szoba, konyhással, Nyugati u. 20. 53-1439

A VÁROS központján lévő 1 szoba konyhás lakásomat elcserelem 2 szobás konyhás lakásért. Cim leadható Cserepes utca 14. alatt 53-1251

PIAC dűlőben 4 és fél kat. hold haszonbérbe. Felvilágosítás: hétköznap 9-1, 4-6 óra között dr. Mailáthi Hunyadi u. 5. 23-1329

KÉT hold kaszáló legeltetésre kiadó. Meskó 27. szám 3. ajtó. 23-1339

ELCSERELNEM nagy szoba konyhám szintén nagy szoba konyha spájzzal. Eötvös 102. 53-1498

KÉT szobás konyhás spájzos régi bérű lakásomat elcserelem hasonlóval. Nap u. 10. 53-81

ELCSERELNEM belvárosi régi bérű 4 szobás összkomfortos földszinti lakásomat hasonlóval. Cim a kiadóban. 53-104

ELCSERÉLEM szoba, konyhás lakásomat város templom vagy az állomás környékén. - Nyugati utca 28. Be rezgázzinó. 53-111

NAGYOBB udvari szobámat, műhelynek is alkalmas, elcserelem szoba konyhással vagy kisebb szobával. Szent Anna utca 27. 53-119

KIS szobás konyhás lakásomat elcserelem nagyobbra, vagy egyszerűbb kétszobás, konyhásra. Homok u. 29. 53-139

EGY szoba konyhás lakásomat hasonlóval elcserelem Árpád tér közelében, régi bérű. Mikos Kelemen u. 17. 53-20

ELCSERELNEM nagy utcai szuterén modern lakásomat, mely áll egy szoba, konyha, kis szoba, spájz, villany, vízvezeték és békebeli lakbér, kis szoba, konyhával. Érdeklődni a lakásomban Lorántffy u. 5. 53-44

24.- P szobás, konyhás lakásomat elcserelem Csonka-u. közelében. - Apafi-u. 18. 53-197

ELCSERELNEM udvarra nyíló szobámat féregmentes hasonlóért Csillag u. 105. harmadik ajtó. este 7-ig. 53-41

SZOBÁ, konyha, spájzt cserélek, utcai szoba, konyha, spájzosért, hol villany van. Kút u. 136. harmadik lakás. (Bercsényi u. környékén). 53-1538

SZOBÁ, konyhás lakásomat elcserelem hasonlóval közelben. Kölcsey u. 24. 53-234

BÜTOROZOTT SZOBÁ (10)

BÜTOROZOTT szoba - magános úrnak kiadó. A tó-u. 26. 10-996

BÜTOROZOTT szoba kiadó, vagy eladó. - Arany János u. 14. 10-941

SZÉPEN bútorozott szoba ágynemű nélkül keresztény úriembernek kiadó. Cim a kiadóban 10-985

INTELLIGENS úr vagy nő bútorozott szobát kaphat, esetleg kosztizás. Homok-u. 101. 10-913

KÜLÖNBEJÁRATU bútorozott szoba elcserelem kiadó. Csapó-utca 18. második emelet 10 966

KONDOR-UTCA 8. alatti bútorozott szoba kiadó. Gerbéli-telep. 10-1281

BÜTOROZOTT szoba 2 szolid intelligens egyének esetleg konyha használatával. Bercsényi u. 11 10-1382

KÜLÖNBEJÁRATU bútorozott szoba kiadó. Ajánlat Természetbeni fizetés jellegre kiadóba. 10-1462

KÜLÖNBEJÁRATU bútorozott szoba kiadó, egy két úr részére, Honvéd u. 33. 10-1452

BÜTOROZOTT szoba, kizárólag hölgy részére kiadó. Vár u. 2. I. em. 1. 10-1501

BÜTOROZOTT kis szoba fürdőszoba használatával szolid keresztény úrnak kiadó. Hatvan u. 61. I. em. 2. 10-1494

KÉNYELMES emeleti utcai szoba, fürdőszobahasználatával kiadó kereszténynek. Hatvan u. 61. I. em. 2. 10-1495

MEGBIZHATÓ férfi albérteli lakást kaphat. Eötvös 61. 10-1477

BÜTOROZOTT szoba kiadó, szerényebb igényűnek. Jelentkezés 4-5-ig délután. Jókai u. 3. 10-94

BÜTOROZOTT szoba kiadó október 1-re Pacsirta u. 10. 10-95

LEÁNY, szobátársat keres elsejére, ágynemű nélkül, dolgozó nő. Hatvan u. 48. 10-146

BÜTOROZOTT szoba konyha használatával vagy anélkül kiadó. Kishegyési út 21. 10-147

KÖZPONTI, futásos bútorozott szoba egy úrnak ágynemű nélkül kiadó. „Központban, jellegre címetet a kiadóba kérem. 10-189

KÉNYELMES otthonomat megosztanám tisztviselő nővel. Cim a kiadóban. 10-179

ELŐSZOBÁS bútorozott szoba két egyetemi hallgatónak ellátással kiadó. Dózsa u. 22. 10-1521

KÜLÖNBEJÁRATU bútorozott szoba kiadó a keresztútban, esetleg konyha használatával Széchenyi u. 35. 10-666

BÜTOROZOTT szoba kiadó, püspöki palota, 4 kapu, földszint 21. 10-1554

BÜTOROZOTT szoba két rendes fiatal férfinak ki

MUNKARA ökröket kiadok teletelésért. Cím a kiadóban. 68-886

FELE fiáért 12 darab hasas koca, 20 darab 4 hónapos kiadó. Dobi, Kádár-dűlő 48. 68-719

TELELESRE vállalak 100-150 darab birkát és 35 darab heverő marhát Gellért István, Mikkepécs. 68-908

FEKETE gyapjúfelöltő, szakettöltény eladó. Károly Ferenc József-út 9. 69-1236

NAGYCSERE 120 sz. alatt 20 drb növendékborjút téli teletelésre vállalak. Közvetlen a martinkai szőlőkert mellett Csonka Ferencnél. 68-707

TEHEN bőtepu, tejhaszonra kiadó. Lorántffy u. 25. sz. 68-1380

HÁROM darab 4 hónapos keresztzett südőt, feles tartásra kiadok, vagy eladok. Csige kert u. 9/a. 68-1345

TENGERENTULI esetleg más bolygeket vennék. Cím: Bikaszaló 217, vagy hétfőn déltől 4-5 között Horvath trafik, Péterfia u. ref. gimnáziummal szemben. 68-1313

FELES házra eladogadok 2 drb 1 évesnél nagyobb südőt. Balajti Sámuel Józsa, Szent György u. 771. 68-1336

DEAK Ferenc utcai templomban női, férfi maszk kiadó. Forgalmi illatszertár, Piac u. 34. sz. 68-1469

FELKÉRJÜK azt a férfit, aki pénteken reggel Monostorpályi útról két libát elhajtott, térítse vissza, mert ellenkező esetben feljelentést teszok ellene, mivel személye ismerős. 68-1493

EGY darab 10 kiadó tartásra, Varga u. 34 sz. Muszatics. 68-25

KETTŐ drb fejstehén, tejhaszonra egyenként is kiadó. Varga u. 34. Muszatics. 68-28

FAJTIJAZTA puli kutyát keresek megvételre József k. herceg u. 9. sz. alatt. 68-69

GRAFOLÓGUSNÓ minden egyén kézírásából biztos analízist nyújt, Széchenyi u. 43. 68-149

ÉRTESEM a Vajdapoloson legeltető gazdákat, hogy okt. 1-én a széjelverésen pontosan ott legyenek. Pásztor a legelőbőr vagy pásztorbőr felvételével megbízva nincs, annak kifizetett összegét figyelembe nem veszem. 68-117

JELENTKEZZEN az a nő, akitől szerdán a zsv. vásárlás elcsereivel vettem egy pár cipőt, visszacsereleés véget. Fialkovitsné, Vigkedvű M. u. 18. 68-1518

MÉHCSALÁDOKAT kassban vagy kaptárban keresek megvételre. Girgás, Árpád-tér 2. 68-1515

ROKKÁT keresek angórafonáshoz, lehet használt is. Irányiné, Kürtösete u. 17. 68-1517

JÓMINŐSÉGŰ legelőre beszerüléssé jószágot felveszek. Timár u. 29. Szabadosnál. 68-209

KÉT darab tehenet tejhaszonra megbízható helyre kiadok. Cím a kiadóban.

PINCEHELYISÉGET, száraz, szellőt pár hónapra bére vennék. József kir. hg. 61. 68-58

FÜTVONALON üzlethelyiséget keresek vagy betársulnék. Ajánlatokat 'Női divatszalon' jellegre a kiadóra kérem. 68-64

**ELVESZETT (13)**

SZERDÁN este Meteor-mozgásban, aki megtalált egy zsemlyeszínű ridikült, visszaküldi, illé jutalomban részesül. — Kálmánchelyi-utca 6. 13-1293

SÁRGA magyar vizsla elveszett, Batthyány u. 18. szám alól. Megtalálójá jutalomban részesül. 13-1437

ELVESZETT női káróra, Lajos király-tértől a Bikáig. Becsületes megtaláló jutalom ellenében adja le Mikszáth u. 3. 13-632

E HÓ elején elveszett fehér, hátán fejen fekete him kis macska. Lábai kissé görbültek. Aki tud róla 10 pengőt kap. Pacsirta u. 58. 13-96

**CSEREÜZLET (11)**

SZAPPANNAK való szírt szappanra becserélek Pál János szappanosmester. Kőlcsey u. 8. 11-634 11. 19

EGY alighasznált juhászbunda, tengeriért eladó. Nyil u. 69. 11-1262

ELADÓ egy pár 43-mas boksz csizma, tengeriért Bezerédi u. 10. sz. 11-1246

KETTŐ kosztűmre való tiszta gyapjú szövetet elcserelelek megfelelő értékű vászonért. Cím a kiadóban. 11-1344

JÓKARBAN levő 18-os kakasos vadászfegyverem terményért elcserelelem Cím: Rudolf u. 26. 11-61

FÁT adok annak, aki rozsoz búzára átserél, Bellegelő 26 Sámsoni út felé. 11-131

LEPEDŐT és más fehér neműt, tengeriért, vagy árpáért cserélek. Ertekezni a déli órákban 1-3 óráig. Szabó Kálmán u. 38. sz. 11-163

PRIMA új bakancs 42-es elcserelelő tengeriért vagy árpáért. Jósika utca kilenc. 11-215

**FEGYVER (21)**

VADÁSZFEGYVERT sürgősen veszek, Ancsik Géza, Piac u. 43. 21-1328

ISMÉTLŐ pisztolyt vennék. Laczy borkereskedő, Hatvan u. 37. 21-53

**FÉNYKÉPEZŐGÉP 22**

FÉNYKÉPEZŐGÉP 6X9-es tokkal, réz alványval eladó Szegfű u. 17. 22-1405

FÉNYKÉPEZŐ gépet fémmállványt vásárol Berzék fotoszaküzlet Piac u. 38. udvarban. 22-93

ELADÓ 'Kodak' 6.3-as fényképezőgép, Timár u. 25. Tóth. 22-126

**HASZNÁLT RUHA, CIPŐ (69)**

TELJESEN új 2 ágyra való rózsaszín ágyszőnyeget. — Megtekinthető: Simonffy-u. 9. 69-937

JÓKARBAN levő férfi télikabát, fekete, eladó. Bercsényi 105. 69-916

JÓ szövetből fekete öltönyt, csizmanadrággal középtermetre elcserelelő tengerivel. Finom kézmunkafüggöny eladó. Apaffi u. 81. 69-1363

TELJESEN új díszmagyar menyasszonyi ruha fátlyóval köcsönadó. — Cím a kiadóban. 69-1362

ELADÓ egy fekete női kabát s két darab fehér köppeney, Erzsébet u. 53. 69-1286

TISZTI zubbony, téli, nyári eladó. Csonka-u. 10. sz. 69-988

HÁROM-NÉGY éves gyermeknek való fehér lengyelbunda eladó. — Csapó u. 42. sz. 69-1325

VALODI használt szilbunda eladó. Megtekinthető Nagy József szücsnél, Szent Anna u. 3. 69-1319

BÉKEBELI férficipők eladók. Kassa út huszonkettő. Második ajtó jobbra. 69-1355

SÖTETKEK és fekete elegáns női cipő 37-es, eladó. Püspöki palota, V. lépcső. III. 34. 69-1348

NEGYVENKETTES vadászcipő, két paplanlepedő, egy férfike-rekár eladó. Piac u. 43. sz. B. 69-1420

BOCSKAY fiúruha 14 évesnek és férfi ruhák eladók Péterfia 22. 69-1403

BAKKANCS 42-es eladó. Gyapjú kártólást vállalak. Busi utca huszonegy. 69-1407

EGY önkéntes zubbony és egy kis Singer varró-gép eladó Percses u. 12. 69-27

EGY szép boa, egy férfiföltény eladó. Ugyanott egy szép ezüstórákat keresünk egvételre. Simonffy u. 42. szabónál. 69-28

EGY tiszta gyapjú női kosztűm eladó. József k. herceg u. 22. kereszt-épület. 69-1490

ELADÓ 44-es birgeri és egy angol csizma, 35-ös börtalpu női cipők, egy igen jó állapotban levő férfi télikabát, magas alakra. Dózsa u. 15. B. 3-4 órákor. 69-74

35-ös NŐI kivágott cipő jókARBAN eladó 2-es honvédhaszárzred u. 2. 69-90

FÉRFIÖLTÖNYÖK, télikabát nadrág, lánykakabát, egyéb ruhaneműek eladók. Simonffy 38. 69-72

ELADÓ kis termetre alig használt fekete felöltő. Vigkedvű Mihály u. 43. utcai lakás. 69-77

BOCSKAI öltöny eladó vékonyabb alakra. Bőszörményi út 11. 69-116

SÖTETKÉK csikos öltönyt alig használt Lichtmann cipő 38-as, cserépkályha, ebédasztal, Homok utca 13. 69-112

TÉLIKABÁT 2 darab jókARBAN levő eladó. Faragó u. 13. jobbra. 69-135

HASZNÁLT szőrmehundák, jóállapotban levők megbízásból eladók. Kőváry szőrmesternél püspöki palota. 69-642

ELADÓ 42-es új boksz tisztí cipő, Kigyó u. 18. 69-148

FÉRFI fekete télikabát, lengyelbunda, szőrmehéles eladó. Csapó 98. sz. keresztépület. 69-640

EGY vagy két gallérra való opozon eladó. Méliusz-tér 19. Sipos. 69-188

EGY új fekete esküvői öltöny van eladó. Diószegi út 30. 69-165

ELADÓ egy jó állapotban levő ötéli sötétszürke felöltő középtermetre. — Munkás 17. 69-54

EGY férfi átmeneti kabát eladó. Meszena utca 10. sz. 69-150

ELADÓ fekete gyapjú öltöny, erősebb alakra. Csige kert u. 11. 69-30

CSIKÓBUNDA legfinomabb minőségű, 39-es barna börtalpu női félcipő eladó. Miklós u. 4. Rényi. 69-42

FEKETE női bunda és télikabát eladó. Pacsirta u. 23. 69-1545

FEKETE kosztűm, női cipő, erdélyi gyapjútakaró eladó. Zöldfa u. 17. 69-1539

NŐI mappa, borkabát eladó. Bethlen u. 23. sz. 2 lakás. 69-209

KÉT darab tiszta gyapjú felöltő és három darab tiszta gyapjú fekete pantáló megbízásból eladó. Kálvintér 3. szabóműhely az udvarban. 69-1553

ELADÓ egy fekete alighasznált női kabát középtermetre. Cegléd 14. 69-686

FINOM fekete öltöny, filé függöny, grenadin függöny, szkunksz gallér, abrosz, lepedő, női kabát, ridikül eladók. Hüvelyes 11. Jobbra első ajtó. 69-218

**GYERMEKKOCSI (27)**

KIFOGÁSTALAN állapotban levő fehér, mély stéppel gyermekkocsi eladó. Mester u. 26. sz. 27-1450

EGY fehér mély gyermekkocsi, egy rádió eladó Cserepes 18. 27-1431

JÓKARBAN levő sportkocsi eladó. Rákóczi u. 27. 27-38

ELADÓ egy modern, alig asznált sportkocsi. Eötvös 62. 27-1485

JÓKARBAN levő sötét-kék mély kocsis és 2 darab spanyolfal 160/180 magas, eladó. Kút utca 42. 27-102

JÓKARBAN levő mély új gyermekkocsi eladó. Csokonai 14. 27-665

NAGY, világos gyermekkocsi eladó. Péterfia-u. 47. Második udvar. 27-56

EGY jókARBAN levő sportkocsi eladó. Csap-u. 30. sz. 27-60

JÓKARBAN levő fehér stéppel gyerekkocsi eladó. Miklós-u. 36. Hármat csemetni. 27-1525

MODERN, fehér, mély gyerekkocsi eladó. Csokonai 42. 27-1526

GYERMEKKOCSIT szakszerűen javít és fest Bagdi István, Miklós 63. 68-989

**KÁLYHA (46)**

FÜTHETŐ fűrdőkád megvételre kerestetik le hetőleg kályhával. Meszena u. 6. 37-866

HASZNÁLT asztali tüzhely eladó. Bethlen-utca 24. 46-941

EGY fehér zománcozott Kálor kályha eladó. — Rakovszki 19. 46-1241

KÁLOR kályha, 195-ös eladó. Kassa-út 37/e. 46-1309

FOLYTONEGŐ kétaknás tüstökályha eladó. — Szoboszlói-út 11-D. 46-1302

ALIGHASZNÁLT szép samottos, kék zománcos Kőburg kályha eladó. — Nyil-u. 21. 46-1288

ELADÓ egy nagyobb öntött vaskályha. Poroszlay út 54. 46-1295

EGY szép magas vaskályha, szénnel, fával fűthető, egy nagy üst-ház eladó. Poroszlay út 70. sz. 46-1443

ÖNTÖTT kályha, ajtó szék eladó. Nyil u. 22. 46-1373

VENNEK egy jó állapotban levő tornyos (csikó) tüzhelyet. Cím a kiadóhivatalban. 46-1318

ELADÓ használt cserépkályha. Honvéd 79. 46-1326

ASZTALI tüzhely eladó. Nyil u. 30. Kereszt épület. 46-1502

FOLYTONEGŐ kályha egy bicikli váz eladó. — Kétmalom u. 15 Nagy. 46-1497

KÉT jó kályha, alig használt, szénnel, fával fűthető, eladó. Honvéd u. 3. 46-107

KÜLÖNFÉLE vaskályhák eladók. Nap-u. 13. szám. 46-199

CSERÉPKÁLYHA, világoszöld, kisebb, eladó. Miklós-u. 4. Rényi. 46-43

EGY használt asztal-spór eladó. Tancsics u. 52. 46-140

TAKARÉK-TÜZHELY, idősebb nőnek fekete télikabát eladó IV. sz. Bocskay-téri bérház 6. 46-1543

**ÉPÍTKEZÉSI ANYAGOK (20)**

TEGLÁT, ócskát, vagy újat, épületanyagot, ócska épület lebontásra veszek. Homok u. 72. 20-773

FEDELLEMEZ, szigetelő, budai föld, gipsz kapható. Hatvan 21. 20-961

BONTÁSBÓL fák, deszkák, lécek, tetőlemez, asztaloszszerzőmök eladók. özfek kir. herceg u. 7. 20-1352

BONTÁSBÓL való két vaspalattás ablak eladó. Aczél u. 19. 20-1441

EGY 8 hónapos jerke kecske eladó. Munkás u. 3. Nyilastelep. 14-1446

EZER darab vályog eladó, Kinizsi u. 77. 20-1461

EGY 3x2 méteres épület tégla, cserép és faanyag eladó azonnal. Tóth Árpád u. 48. 20-1456

LEGOLTALMI okból le bontott lécek eladók. — Szepességi u. 45. jobbra első ajtó. 20-1471

HOMOKOT építkezéshez ingyen adok. Lajos király-tér 4. Horthy út sarok. 20-1470

ELADÓ kerítés culák. Krudy Gyula u. 12 szám Postakert. 20-636

ELADÓ 4 darab 120x170-es gerbőtokos ablak. Tóth Gyula üvegező Bocskay tér 2. Telefon: 39-36. 20-651

ÜVEGEZETT ablak 200x140 eladó, Miklós u. 29. sz. 20-668

BONTÁSBÓL kikerült ablakok eladók. Mester-utca 31. 20-210

**INGÓSÁG VÉTEL VEGYES (37)**

GÁZCSÖVET 1 és fél-2 colosat vennék, hosszabbat Széchenyi-u. 81. 37-795

MŰLEPPREST, 42-es. veszek, vagy kölcsön keresek magas díjazással. Szilágyi fűszeres, vámospécsi sorompónál. 37-935

VESZEK használt ruhát, bútort, varrógépet, minden ingót. Hívásra megyek. Farkas Pál, Batthyány u. 15. 37-78

**INGÓSÁG ELADÁS VEGYES (36)**

ÁLLÓ bronz antik óra eladó. — Megtekinthető Neuhauser órásnál, Ferenc József út 81. 36-872

EGY fekvő mérleg eladó. József kir. herceg-u. 15. sz. 36-952

ELADÓ két jókARBAN levő régi szekrény, 2 szék, 1 kredenc, 1 nagy és egy kis lóca, 1 fűrdő lepedő. Csokonai-u. 23. 36-960

ELADÓ ajtók, ablakok, borszékék, fotelek, kerítésoszlopok, lóca. Hid-utca 14. 36-977

ELADÓ tiszta, fényezett ruganyos ágy, kúcsó, házinyúl, takarmány. Dicsőfi-utca 9. 36-1240

MÁSODIK polgári isk. tankönyvek eladók. Szepességi-u. 43. 36-986

WERTHEIM kassza, egyes eladó. Cím a kiadóhivatalban. 36-630

BILLIARDASZTAL eladó. Széchenyi u. 40. kárpitosnál. 36-1383

ELADÓ üvegfalak, álló íróasztalok, ólombafoglat üvegek, szoba WC. szalongarnitűrak. Eötvös u. 87. 36-1384

KÉT tejes nagy bádog eladó. Téglavető, Nagyszalonta u. 32. 36-1375

FÜRDŐKÁD használt nagy cinklemezből eladó Apaffy u. 16. 36-1256

ÉLETNAGYSÁGU olajfestmény arany rá-mával festőművészeknek alkalmas eladó, déltől 2-4. Kandia u. 14. 36-1323

NAGY aranykeretes Jézus-kép 80 pengőért eladó. Ugyanott mesterhegedű, Budai Ézsaiás u. 14. sz. 36-1351

KOCSMAI pult, bádog fűrdőkád eladó. Széchenyi utca 33. 36-1417

ELADÓ jókARBAN levő kovácsműhely berendezés új négyes fűvöl. Pázmányváros, Balmazújváros, Kossuth 24. 36-1392

NEV. és születésnapra kedves ajándék egy gyönyörű nagy fikus, filodendron. Kapható: Hatvan u. 24. 36-1394

NEGY m. békebeli mottó bútorszövet, gyapjú női kabát 1 1/2-3 m. smyrna szőnyeg, kézi hajtású varrógép eladó. Keretevőhöl Piac u. 89. 36-1387

ÖT rétegű zománcozott spanyolfal eladó. Arany János u. 36. pincelakás. 36-23

ELADÓ kocma, fűszerberendezés, billiardasztal, mázsa. Kigyó-u. 12. Szőke. 36-181

FÜGGÖNY, békebeli, két nagy ablakra való, kétszárnyas szövet függöny eladó Árpád-tér 28. 9-1491

HÁROM méter hosszú spanyolfalra eladó. Maróthy György u. 17. 36-132

FÜSZER üzleterberendezés és mákdaráló eladó. Hatvan u. 55. Konez. 36-172

EGY kis vég vászon eladó. Csapó-u. 28. II. udvar. 36-10

VASCÓS eladó. Bán u. 30. 36-1482

KETTŐ derékalkjtok tollal eladó. Rákóczi u. 23. 36-37

ELADÓ 3 méteres hely dunyha, 6 méteres húzat Ertekezni Demjén, megyeháza. 36-647

PERZSASZÖNYEG eladó. Cím a kiadóban. 36-671

BOROSHORDÓK minden nagyságban, mennyiségben, konzerves hordók. új és használt, eladók. Nap 4. 36-616

KÁPOSZTAS hordó, — kályha eladó. Csokonai u. 39. 36-8

ELADÓK 1 nagy képes szent biblia, 4 drb férfikalap, szürke, sötétkék, 1 hegedű, jőhangú 1 drb Mignon írógép, Piac u. 10. órászület. 36-236

OLIMPIA taskairógép teljesen új állapotban eladó. Megtekinthető délelőtt tíztől. Csapó 75. III. ajtó. 36-214

ELADÓ 35 m-es használt liftkötél. Arany János 2. házfelügyelő. 36-225

CEGTABLE, mennyezetlámpák, virágállványok, kályhaellenző eladó. Jósika utca kilenc. 36-216

VARRÓGÉP, üvegajtó, alpakka evőeszköz, galéria eladó. Sámsoni út 45. 36-201

VEZUV kályha, 44-es bokszcsizma, 2 szárnyú teleajtó, mérleg, fűfűtőny, fű felöltő, asztalok, fotelez eladók. Arany János u. 6. 36-900

MERLEG, 1000 kg. tizedes, duplavonórúdas, sülyokkal és kitűnő szerkezeti konyhamérleg eladók. Mérlegműhely Szák-utca 11. 36-685

REF. II. o. polgári fiú iskolai könyv eladó. József kir. herceg-u. 10. 36-59

HENCSER és egy fényképezőgép eladó. Kossuth-utca 29. sz. 36-675

**GAZDASÁGI TERMÉNY (25)**

ELADÓ 40 q búza szalma. Kishegyési-út 38 — Szilágyinál. 25-1307

ÖTSZÁZ kéve csutka eladó. Debrecen, Nemes u. 21. sz. 25-1365

SZÁZ mázsa vegyes burgonya eladó. Kuruc Lajos, Hosszúpályi 314. 25-1263

KÖSÉLYSZEBEN 450 kéve nád eladó. Ertekezni: Timár u. 20. 25-40

KUTFURÁST, javítást felelősséggel vállal Szeitler kűttfűrómester. Keményfa kűttfűrak kaphatók. Csemete u. 20. 25-36

3 HOLD napraforgókőrő eladó egy tételben Kiss börgyárnál. 25-12

**GAZDASÁGI ESZKÖZ**

LANZ BULDOG ayers-olajtraktor, cseplővel v. anélkül eladó. Megbízott Révész, Hunyadi u. 21. 24-794

**GAZDASÁGI** tisztezi lési gépek, eszközök, kocsik, szekerek alkalmas szék állandóan raklapon. Árúit, becserél, vasaró vitez Nagy János, Hatvan u. 41. telefon: 26 lb 24-1811 12 4

BOROSHORDÓK makszimális árbán kaphatók, 300-600 literes nagyságig, kisebb, nagyobb rendelhető. Javítást elvállal, Pesti u. 11. Heredovszky kádár. 24-733

HORDÓT ajtós, kitűnő, boros, 135 literes. Fazekas Mihály-u. 9. 24-1242

KIADÓ vagy eladó egy 14 méteres göré, Varga-kert, Bán u. 2. 24-1274

ELADÓ szüretelőkád — 550-600 literes, Magoss György-tér 29. 24-1259

ELADÓ egy 20 soros vetőgép, két ekekapa, két egyeseke, egy szeker hat lóra való szerzőm, rácskerítés, egy konkolyozó rosta, Vértessen, a városi tanyán. Ertekezni vasárnap délelőtt, Homok u. 27. 24-1310

16 OLDAL

SZANDLAUFER kocsi, félkész állapotban, szekérfamunkák, hústőke eladó. Kassa út 5. 24-1335

SZIVATTYUS kútba való cső van eladó. Isopotály-tér 9. 24-1442

ELADÓ egy istálló, deszka tetővel, 6 méter hosszú. Táncsics Mihály u. 49. 24-1468

120 LITERES sírófos, jó karban levő káposztáskád eladó. Péchy u. 10. 24-1448

EGY, vagy két ló után való stráfkocsi eladó. Vágóhid u. 10. 24-1264

EGY nagy lovaseke eladó. Miklós u. 16. sz. 24-1429

BURGONYA fülesztőt megvételre keresek. Simon Miklós u. 27. 24-1504

EGY nagy kovács satu eladó. Széchenyi utca 19. sz. 24-98

SZÁRAZ fából készült szekér famunka, hétsukos eladók. Csapó 73. 24-662

ÚJ kútszivattyú eladó. 76 mm. Kassa út 8. 24-652

NYEREG 2 darab, (hock és pricc) eladó. Vörösmarty u. 1. 24-145

HOMOKFUTÓ kocsi csukott hínó gumike-rekű eladók, veszek be-cserélek. Özv. Gyulay-né, Hatvan u. 34. 24-661

KOCSILÓSZERSZAM és nyúlketrec eladók. Arany János 55. 24-1529

ELADÓ egylovas új go-lyóscsapágyas stráfsze-ker, gyümölcs szállítá-sra is igen alkalmas. József kir. herceg u. 70. 24-45

ELADÓ szőlőprés, szőlődaráló, borshordók. Nap u. 4. 24-225

EGY tengerigörge eladó. Téglyakert. Balaton-u. 12. 24-70

JÁRGANYOS szecka-vágó és daráló, 16-os va-dászfegyver eladó. Beth-len-u. 46. 24-1513

SZAZTIZENKILENC. títeres borshordó eladó. Kinizsi-u. 1. 24-1510

INGATLANFOR-GALMI IRODA (40)

Bakóczy László ingatlanforgalmi irodája, Werbőczy u. 8. telefon: 28-26, (saját ház iparkamara mellett)

ELADÓ HÁZAK: Huszár Gál-utca elején háromszobás adómentes urj villa 70.000 P. Kossuth-utca végénél három szobás konyhás beköltözhető és még to-vábbi három rendbeli la-kással 50.000 P.

Csapókerti állomásnál beköltözhető három szo-bás, előszobás remek családi ház négyyszáz öi gyümölcsösrel 40.000 pengő.

Csapókerti állomásnál három rendbeli lakással beköltözhető családi ház ötszáz öi telekkel 22.000 pengő.

Árpád-tér közelében be-költözhető sarokház há-rrom rendbeli lakással 22 ezer P.

Bihari telepen kettőszo-bás családi ház nagy te-lekkel 16.000 P.

Varga-kertben öt ren-dbeli szerény lakással — nagy telekkel — beköltözhető lakással 18.000 pengő.

ELADÓ FÖLDEK: Nyolc és fél hold ka-tasztrális legkittünőbb fekete föld 60.000 P. Halápi állomástól hat kilométerre hét hold 25 ezer P.

Ebeseen négy hold, Látó-képnél négy hold legki-tünőbb fekete föld.

40-978

Bulyovszky Borbála

F. M. engedélyes hirdetései, Kossuth u. 13

Lajos-térnél beköltöz-hető adó m. — Veres-u. beköltözhető, adó m. — Kassa-u. és Sámsoni-u. adó m., jövedelmező, villamosnál. — Wesselé-nyi-u. üzletes ház 32 ezer. — Ovoda-u beköltözhető 35.000. — K. Tóth-u., beköltözhető, 32.000. — Árpád-térnél 35.000 — Bornemisza-u. adó m. 35.000. — Piac-utcánál telek 100.000. — DEAC pálya végénél emeletes beköltözhető adó m. villa. — Telek István-úton, DEAC pá-lyánál, Kassa-út, Varga-kertben, Homok-kertben. — Földek 5-7-10-30-40 kth. — Hajdúszo-boszlón ház és telek. 40-618

INGATLANCSERE 39

HALAPON elcsere- nék 10 hold földet gaz-dálkodónak való házért. Haláp 25. 11-708

ELCSERELNÉM Varga-kertben levő házamat földdel. Értekezni Legá-nyi-utca 31. 39-994

ELCSERELNÉM ta-nyásbirtokkal, 700 kvad-rátos gyümölcsösrel öve-zett 2x4 szobás eme-letes sarokházamat. Cím a kiadóban Károly Fe-renc József-út 23. 39-1304

ELCSERELNÉM két hold tanyásföldért háza-mat, mely áll egy szoba, konyha, spájz, mellék-épület, szép gyümölcsös kerttel. Megtekinthető csak vasárnap. Tegez u. 62. sz. 39-1267

HÁZHELYET adok ese-rébe, aki üres telkemre modern egy szoba, kony-ha melléképülettel épít. Érdeklődni: Böszörmé-nyi út 66. I. tanító lakás. 39-1458

ELCSERELNÉM Ká-roly Ferenc József úton levő ház helyemet vidéki házért, Böszörményi út 66. sz. I. tanító lakás. 39-1457

ELCSERELNÉM kis családi házat hasonló értékű földdel. Értekezni: Károly Ferenc József út 12. kocsma. 39-1474

NAGYKÁLLÓBAN nagy telken ötszobás, kertes pince és gazda-sági épületekkel bíró úri lakóház elcserelemmel Debrecen belterületén háromszobás családi házzal. Cím a kiadói-helyen. 39-1428

HÁZAMAT vidéken el-adom vagy elcserelem debrecenivel. Érdeklő-dni Péterfia u. 25. sz. Asztalosműhely. 39-1428

INGATLANT KERES-MEGVÉTELRE (38)

KERESEK a közelben jobb földet, vagy jobb helyen városi házat. — 40.000 pengőig. Kom-lóssy út 54. 38-939

DECEMBERRE beköltözhető 4 szobás ösz-szkomfortos családi házat megvételre keresek. — Megkereséseket dr. Cse-terás, Irinyi-u. 7. sz. alá kérek. 38-628

8-10 HOLD búzatermő fekete földet vennék kö-zelben. Bort adok árpá-ért vagy tengeriért. Pa-csirta-u. 14. 38-1534

NÉGYTŐL nyolc holdig prima fekete vagy barna homokot, jó erőben le-vőt, keresek magas ha-szónbérért. Ajlatokat kérem kedden délelőtt Boldogkört, Uray-u. 16. szám alá. 38-198

ELADÓ HÁZ (17)

TÖBBLAKÁSOS sarok ház, jogfolytonos kocs-mával eladható és egy üveg ajtó. Hadházi u. 11. 17-894

SZÉP családi ház eladó melléképületekkel. — Bajnok u. 19. 17-933

ELADÓ ház Kuruc u. 61 és Gohér u. 29. Értekez-ni: Kuruc u. 61. 17-980

WESSELÉNYI u. 87. üz letes ház, beköltözhető, szabadkézbe átadásra szándékosan. 17-956

ROTHERMERE-UTCA 57. számú ház eladó. 17-912

beadó Debrecenhez 23 kilométerre 98 kat. hold-as tanyás homokbirtok Bérbeadó Sestakertben 1108 négyyszögöl részben veteményes, részben gyümölcsösnek alkal-mas terület. 1535

NYILASTELEPEN, va-gongyárhoz, autóbusz-megállóhoz közel két-rendbeli lakással családi ház 20 ezerért eladó. — Érdeklődni hétköznapon 8-12-ig Gohér-u. 16. sz. alatt. 17-940

ELADÓ Simonffy 33 számú ház és 150 fiókos fűszerberendezés. 17-953

ELADÓ Téglavető, Bar-caság-utca 3. számú ház azonnal. — Érdeklődni ugyanott lehet vasárnap délután 5 óráig. 17-927

VULKANTELEP 9. sz. ház azonnal eladó. Érte-kezni ugyanott. 17-998

KIS ház sürgősen eladó. Lázár 10. 17-997

HÁROM lakásos ház el-adó. Bercsényi-utca 16 sz. 17-962

ELADÓ szoba, konyha, speiz, nyárkonyha, ser-tésöl, 150 négyyszögöl te-lekkel 11.000 P. Kálmán u. 29. Szotyori-telep. 17-974

VÁGOHIDNÁL ké-nyelmes, beköltözhető lakási istállóval akollal, 300 négyyszögöl szőlővel, Szép u. 2. eladó. 17-1374

ELADÓ két nagy, két kisebb szobás fürdőszo-bás, adómentes ház. — Vendég u. 40. Értekezni csak vasárnap 17-1372

AZONNAL beköltözhető kétlakásos sarokház el-adó. Tegez u. 74. 17-1337

NAGYVÁRADON levő egynegyed házrészemet eladom Kőzelebbi: Deb-recen. Homok u. 60. 17-1334

ELADÓ egy szoba, s konyha, spájz és három jászágura való istálló. — Magyar u. 34. 17-1435

ELADÓ ház, szoba, konyha, istálló Erdély u. 58. Miképercsi Rokkant-telep. 17-1464

ELADÓ ház Nyilastelep Táncsics Mihály u. 53. Értekezni ott. 17-1488

ELADÓ Hajdúszoboszlón Csokonai u. 7. új ház, azonnal beköltöz-hető 229 négyyszögöl te-lek. Érdeklődni tulaj-donosnál Uj u. 12. Vá-lésbe kiadó. Miklós ut-ca 16. 23-1430

ELADÓ 30 hold föld az Elepen. Értekezni: dr Karalyos, Rákóczi u. 23. 23-1472

HASZONBÉRBEADÓ Zeleméren 110 hold föld tanyával, szőlő és gyü-mölcsösrel, utóbbi külön is. Érdeklődni: Kálvin-tér 8. sz. 23-22

FELES dinnye- és konyhakertészetre hat hold földet keresek, üveg van. Cím Ebese 10. szám. Balázs József. 23-1427

ELADÓ FÖLD (15)

607 négyyszögöl elsősz-tályú föld, józsal vasút-állomáshoz 60 méter, el-adó. Cím: Kiskert u. 703 Józsa. 15-918

H-BÖSZÖRMÉNY határában, kőút mellett, elsőszaltályú, kettő kat. 316 négyyszögöl föld el-adó. Értekezhetni Nagy ügyvéd, Péterfia u. 2. 15-1252

ELSŐSZALTÁLYU két hold tanyásföld. H-Bagason eladó. Werbőczy u. 3. 15-1436

ELADÓ Vámospercsen 2 hold szőlő présházzal, teljes felszereléssel Csil-lag 88. 15-115

ELADÓ városához 7 ki-lométerre Szoboszlói út mellett 2 hold föld. 2-es huszár u. 42 (Nyugati u.) 15-1389

ELADÓ Szovátan más-féleköblös elsőszaltályú föld a földesi úton. Te-leki-utca 11.1 15-1118

ELADÓ Bezerédi u. 18. sz. családi ház. 17-97

ELADÓ egy szoba konyha spájzos ház és nyári konyha. Szotyori telep Kálmán utca 29. 17-151

ELADÓ HÁZHELY (16)

VILLATELEK egy szo-ba, konyhás házzal el-adó Poroszlay-úton. Ér-tekeket közli: Honvéd-u. 15 felső villanyesengőn. 16-984

SÜRGŐSEN eladó 15 négyyszögöl telek; szoba, konyhához való anyag. Wolaffka-telepen. Ér-deklődni: Csap-utca 88. 16-914

FŐUTCAI saroktelek el-adó. Balázs ingatlaniro-dában, Rákosi Jenő-utca 5. Telefon: 32-63. 16-944

SIMONYI úthoz közel villatelek eladók. Fel-tételeket közli dr Ger-gely Jenő ügyvéd, Pé-terfia u. 16. alatt. 16-1369

TÖCÖSKERT. Nemes u. 15. sz. házastelekből 300 öi eladó. 16-1279

ELADÓ ház hely szőlővel telepítve. Harsányi Gusztáv 37. 16-681

ANGORA nyúlak nyírás-élt ketreccel, téli ta-karmánnyal eladók. Kis-utca 9. Köntös-kert. 16-682

FÖLDBÉRLET (23)

HÁROM hold föld, fele-kaszáló, Bellegelő 307. Ebeseen 13 és fél hold, épület nincs, kiadó, Érte-kezni hétfn Csapó u. 27. háztulajdonosnál. 23-1453

ONDodon 26 hold ta-nyásföld, felesbe kiadó, Óri-tanya. Értekezni le-het ugyanott. 23-1475

KIADÓ két hold föld Macson. 2-es honvéd huszár 42. (Nyugati u.) 23-1390

MACSON Józsa alatt 15 hold föld bérletbe, az Ondodón 18 hold föld Piac dűlőben fe-lesbe kiadó. Miklós ut-ca 16. 23-1430

KIADÓ 30 hold föld az Elepen. Értekezni: dr Karalyos, Rákóczi u. 23. 23-1472

HASZONBÉRBEADÓ Zeleméren 110 hold föld tanyával, szőlő és gyü-mölcsösrel, utóbbi külön is. Érdeklődni: Kálvin-tér 8. sz. 23-22

FELES dinnye- és konyhakertészetre hat hold földet keresek, üveg van. Cím Ebese 10. szám. Balázs József. 23-1427

ELADÓ FÖLD (15)

607 négyyszögöl elsősz-tályú föld, józsal vasút-állomáshoz 60 méter, el-adó. Cím: Kiskert u. 703 Józsa. 15-918

H-BÖSZÖRMÉNY határában, kőút mellett, elsőszaltályú, kettő kat. 316 négyyszögöl föld el-adó. Értekezhetni Nagy ügyvéd, Péterfia u. 2. 15-1252

ELSŐSZALTÁLYU két hold tanyásföld. H-Bagason eladó. Werbőczy u. 3. 15-1436

ELADÓ Vámospercsen 2 hold szőlő présházzal, teljes felszereléssel Csil-lag 88. 15-115

ELADÓ városához 7 ki-lométerre Szoboszlói út mellett 2 hold föld. 2-es huszár u. 42 (Nyugati u.) 15-1389

ELADÓ Szovátan más-féleköblös elsőszaltályú föld a földesi úton. Te-leki-utca 11.1 15-1118

NADUDVAR községben 3 kilométerre, kövesút mellett, 9 kat hold prima mindent megtermő fekete szántóföld eladó. Személyes megbeszélés érdeklődés — vasárnap, 26-án, Nádudvar, Nagy-tóth-u. 301. 15-777

ALLATCSERE (5)

ARPÁT, krumplit, ten-gerit adok 3 drb éven felli hizónak valóért. Diószegi út 5-ös km. Kiss István. 5 12-1433

ELADÓ ÁLLATOK 14

FEJŐS kecske, nagyon szép példány eladó. Si-monyi út 27. 14-497

ELADÓ másfél éves szép nagy faj mangalica koca. Kigyó u. 18. 14-895

EGY pár kanárimadar ketreccel eladó. Mélius-tér 7., 4 ajtó. 14-1245

ELADÓ szép fiatal téli fejős kecske, 2-3 lite-resek Szent Anna utcai rk. temető, órház. 14-1235

EGY 10 hónapos keresz-tezett jó süldő eladó és egy jó erős gyermek-vaságy. Nemes-utca 5. Töcökert 14-995

KÉT darab öthónapos malac eladó. Wolaffka-u. 33. 14-778

EGYÉVES mangalica sertés eladó. Rigó-utca 51. 14-915

ELSŐSZALTÁLYU an-goranyulak, esetleg ket-reccel valamint egy nagy fikusz és ablak-spalet eladók. Malvin-u. 26. alatt. 14-936

NÉGY darab 7 hónapos mangalica süldő van el-adó. Nagyszalonta-u. 43. Ugyanott 300 kéve csut-ka van eladó. 14-876

MÉHKASOKBÓL dobolt rajok húsz pengőért el-adók. — Konya Sándor méhésznél, Nyirbátor. 14-839

20 DARAB tömni való liba eladó. Eötvös-u. 58. 14-1294

ANGOL választott ma-lacok, fajtenyész kockák, nyerges, tárcsás borona rögtörő henger, szóró-rossa, kocsi stb eladók. Bellegelő 57. Acsaí út-nál. 14-1371

EGY darab 7 hónapos süldő eladó. Böször-ményi út 10. házmaster-nél. 14-1266

ELADÓ egy kereszte-zett hasas koca, Wo-loffka-telep Bajnok 17. 14-1282

ELADOK, vagy termé-nyért elcserelek 1 drb egyéves ártány süldőt, Acél u. 8. 14-1292

HATVANÉGY darab törzskönyvezett angora nyul, ketreccel eladó, telefon: 22-46. Moldo-ványi. 14-1320

KÉT darab öthónapos ártány malac eladó. Jó-kai u. 48. 14-1249

ELADÓ 2 darab ártány süldő 8 hónapos, Gépész u. 11. 14-1354

KERESZTEZETT fe-bruári koca süldő eladó esetleg tengeriért. Erős Lajos 14. 14-1445

ISTVÁN malomban 1 hidegvérű muraközi ló eladó. 14-1444

EGL 2 éves és egy egy-éves disznó eladó. Vas-pál u. 15. 14-1465

EGY fiatal koca hizó-nak eladó. Bocskay vasöntöde, Szoboszlai út 14. 14-1412

ELADÓ 7 drb. héthó-napos süldő. Ebese 12. Horváth Pál tanyája. 14-1403

SZEMES takarmány-nyal, ketreccel együtt jutányosan eladó 10 drb fajtisza angora nyul. Sinai Miklós u. 18. 14-1422

ELADÓ két koca fiával, Somogyi Pál u. 10 szám Bihari-telep 14-1454

KÉREM azt az urat aki nálam hétfőn a tarka malacokat akarta vá-lasztani, szíveskedjen felkeresni. Csemete u. 20. sz. 14-36

ELADÓ egy darab 8 hónapos mangalica ma-lac. Értekezni lehet Tö-zsér u. 6. 14-24

ELADÓ három drb 8 hetes elválasztott ma-lac, tengeriért is. Ló-nyai u. 23. 14-14

TIZENHÁROM drb an-gora nyul nagyon ol-csón eladó. Teleki utca 38. 14-1

ÖTVEN darab 11 hetes yorkschiri malac eladó Csemete u. 20. 14-36

ELADÓ egy 11 hónapos süldő, tengeriért is adom. Gerébi telep, — György u. 34. 14-68

ELADÓ 4 darab süldő, egy új stráfkocsi, ab-lakok, Sarkantyú u. 2. Csapókert. 14-67

LIBA, nagyobb meny-nységű, tölteni, vagy te-nyésztetni eladó. Belle-gelő 83. A mélyfűrés mellett. 14-66

ELADÓ egy 60 kilós malac, Puzdra u. 16. 14-88

PATKÁNYFOGÓ foxi-kölykök eladók. — Bethlen u. 22. 14-633

EGY darab 10 hónapos hizónak való fajsertés eladó. Simonffy u. 30. sz. 14-219

TÖRZS-KÖNYVEZETT angora nyulak, ketreccel, vagy anélkül eladók. Pósa u. 27. vendéglő. 14-1537

ELADÓ több belga nyul Honvéd u. 12. 14-32

NEGYVEN darab faj-tiszta angora nyul, ket-reccel eladó. József kir herceg u. 58. 14-206

TÖRZSKÖNYVEZETT angorák ketreccel, eset-leg darabonként eladók. Homok u. 63. 14-1527

EGY darab 7 hónapos mangalica sertés eladó. Cím: Károly Ferenc József út 62. 14-47

HATVANÖT drb 3 hó-napos fajmalac kisebb tételekben is eladó. Hatvan 41. Gépraktár. 14-155

ANGORA nyul anyák s bakok, 11 darab eladók, 16 fiókos ketreccel vagy anélkül, azonnal, Baross u. 1. sz. 14-655

BELGA óriás nyulak, tenyészanyák, tenyész bakok és süldők eladók Eötvös utca 100. 14-82

EGY yorkschiri hathó-napos süldő eladó. Ist-ván út 51. Széchenyi út végén. 14-134

HÁROM darab öthóna-pos yorkschiri süldő el-adó. Pozsonyi út 39. 14-138

ELADÓ 8 hónapos man-galica sertés. Malvin utca 10. Nyilas telep. 14-160

MÁSFÉL éves Ártány disznó eladó. Diószegi út 171. sz. Kegyes ta-nyája. 14-173

MANGALICA másfél-éves kan eladó. Érdek-lődni lehet Varga utca 34. Muszatics. 14-141

Szerkesztőség telefelelős: PALFI JÓZSEF

Kiadásért felelős: IFJ. SZIGETHY GYULA

Főszerkesztő h. igazgató: Kijadja és nyomja a TISZANTÓLI KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RT.

Műszaki vezető: SZIGETHY KÁROLY

Előadó: SZIGETHY KÁROLY

Előadó: SZIGETHY KÁROLY